# Лука мёйо Рохеллис Хабар (Иса авараглис хабар)

#### 1 къаьм

#### Байбикил

1-2 Илоъ э<sup>н</sup>до йахъийо шинаб жо, аь нйддакьа бехъхъа йегайана Каламлил хъуллухъ богьцалана йе нйагьийа хабалла чахал муьхобалъна зукъойо тели аьдамла. ЗВагьалъльобза, муьгьканлъилаъ вагьальос нисол-ил ена, гьихъхъалакъа къац Цо йахъийа жойлас дул чахал гьоькмо бахъийо диена, гьуьрмат кьоддас Теофил, 4 дул мальзи йойо шинаб жо гьаькъкъаб гаьгьийакьа дибо йак ю йо на възърва.

# Закариял Рохеллис Хабар тухъийо

<sup>5</sup> Гьерод Ягьудиялиъ ханлъилаъ гаьгьийа замаллиъ, зукъона гей Абия тухумлис\* Закариял По нисоцас гьо с кашиш. Гьолцос ахъона зукъойо Гьарун авараглила наслолас аьдам. Гьолъльос ца на зукъойо Элисабет. Гьоллол къонана зувакъона Аллагьлис мацова валийа. Бет Гергьаллис къац Гц Го амрона, муъмин-лагъликъа т Гаддаб жона йак По нил Гна йовагьийо гьолло. <sup>7</sup> Амма гьоллос къова зувакъе Ш. Элисабет зукъона къова бахъаъцас аьдам. Гьоллол къонана зувакъона мех мекьей сук Гоба.

<sup>8</sup>Гьо<sup>н</sup>с водолаль Закария, гьидела тухумликьа ирга мокьоль, Аллагьлил хъуллухъ богьцас зукъойо. <sup>9</sup>Кашишлала аьдатликьа гьолцокьа цІула йо<sup>н</sup>къойо БетІергьаллила билІоь э<sup>н</sup>кьена маьгь нийа бохас готІ мейал. <sup>10</sup>Вагьли йогьцалаь, гисда гаьгьийа къацІцІола аьдамла какла йовагьийо. <sup>11</sup>Вагьальльо мехлаь Закариял эгал итІилло Бичаслис малаик. Малаик эчейо маьгь нийа бохас готІ богьцала хирияб мицала кІетІакьала рахълиъда. <sup>12</sup>Гьули эгаль, Закария

<sup>\* 1:5</sup> Кашишлас гьо<sup>н</sup>сцойс тухум.

гьаьгьельна гьихльойо ва йилІа гьи<sup>н</sup>чІейо. <sup>13</sup> Малаикли гьолцохьа нисойо:

- Ми гьицІакъа Закария, Аллагьлил дибо гьари-доьъа тухъийо. Дибола ахъхъа, Элисабети, дул оьжо ос. Ягья гула ми оьждикьа ца на. 14 Дул талигьна рохелна бахъца, тели аьдамла рази бахъца гьули ахъийакьа, 15 судлІо нисода БетІергьаллидой аь<sup>н</sup>йда гьули кьоддас ахъца. Гьолцо гъинона чІаъана хулІаъас. Ийола о<sup>н</sup>хаъзу Илагьияб Ругьлис оцца. 16 Израиллис телидас аьдамла гьолцо гьидела БетІергьан Аллагьлилъда муьвахолча. 17 Иляс авараглислъийо къудратна гьаьлкІольина бахъна о кьос гьули Гьокцогъа аь нійда: ийо-абосна къовасна сидил-гьо нсо йакІодана йуь<sup>н</sup>вахолал, Аллагьликьа мутІиъ бахъаъцасна муъмиллала гьинолкьа мокъолал, Кьоддас о<sup>н</sup>къолъол халкъ гьаьдур бовал.
  - 18 Закария малаиклихъа нисолло:
- Лъинкьад дил вагьли йикъещ? Дона ицлолъна гей, дие ахъона мех мекьейо аьдам гей.
  - 19-20 Малаикли гьолцол жаваб нилІийо:
- До гей Аллагьлидой аь ніда гаьгьийо Жабраил. Гьолцо энгьна гей духьа икълашанна рохел нисанна. Гьинила замаллиъ йахъцала до нисова йаьжлакьа божавалъ,

гьуна же дул йикъе, дибо йаьже йохца, духъа гьоьшшона нисона йахъаъас, до нисойо жо йахъцал.

<sup>21</sup> Вагьальльо мехлаъ халкъ гисда гувабаціона бечена зукьойо Закария о<sup>н</sup>къаллахъа. Суле Аллагьлила билІоьос гиса говаъасліона гьикмат бахъна зувакъойо гьоллол. <sup>22</sup> Гиса о<sup>н</sup>къолъ, Закария халкъилахъа икълашена ахъеэш. Гьоглол биджи йахъийо Аллагьлила билІоъ гьолцол Аллагьли илгьам\* гуллолъи. Гьолъльогъа муьгъатта гьоглохъа кодад ишан богьна икълашейо; Закария йаьже йохна гьихльойо. <sup>23</sup> Аллагьлила билІоъ хъуллухъ богьцас водбо йовальолъ, Закария билІогъа э<sup>н</sup>кьейо.

<sup>24</sup> Ласона гаьчІел гьолцос ахьо Элисабет о<sup>н</sup>х гаьгьийо йахъийо. Лъина боцо мекьецал, гього аьдамлаъ гисакеэш. <sup>25</sup> ГьоглІо нисос зукъойо:

- Гьуна, вагьла йогьна гей Кьоддала Бет тІергьалли, вагьалло водлать дйхта гьаьй йе хелло авдамлать эндо дйктас рогьона больонна\*\*.

<sup>\* 1:22</sup> Илгьам – Аллагьли тухъал (йикъал) йит Іилло йаьже.

<sup>\*\* 1:25</sup> Аллагьли цІоб гулечІе къова бахъаъалъ, ийолакьа рогьо мокъос зукъона.

### Жабраил малаикли Мариянхъа Рохеллис Хабар нисос

- <sup>26</sup> Илънасла бицоъ Галилейлила Назарет шагьарбаъ, <sup>27</sup> Давудила наслолала УсуплІо нисойо сукІол йо<sup>н</sup>къал гьаьдур йойо киббадой Аллагьли Жабраил малаик э<sup>н</sup>ш. Гьолълъо киббасна ца<sup>н</sup> зукъойо Мариян. <sup>28</sup> Малаикли э<sup>н</sup>докна нисос:
- Рази йахъ, Аллагьлис баркат михъойо!
   БетІергьан Аллагь дугъой гей.
- <sup>29</sup> Нисова жойлакьа гьайран йахъна гьихльойо гьоло, вагьло сийо саламди бахъал нуцІослІо нисона.
- <sup>30</sup> ГьицІакъа Мариян, лІо нисойо малаикли гьолъльохъа, Бичаслис раьгьмат михьойо дул, <sup>31</sup> Гьуна, ми о<sup>н</sup>х гаьгьийона йахъна дул оьжо ахъца. Иса гула Гьолцокьа ца<sup>н</sup>на. <sup>32</sup> Ца<sup>н</sup> йе<sup>н</sup>кьейо сукІо ахъца Гьолцоъкъа. Кьоддалас ОьжолІо нисас Гьолцохъа. БетІергьан Аллагьли Гьули Давудила гьинила абола\* тахликьа\*\* голца. <sup>33</sup> Гьули ахъца нитоназу Якъубила халкъилал пачальилаъ, ханлъина гьолцос гьо<sup>н</sup>сна йолъаъас.

<sup>\* 1:32</sup> Гьолцола наслолас або Давуд авараг зукъойо.

<sup>\*\* 1:32</sup> Tax – ханлъилас къō (трон).

- <sup>34</sup> Марияни малаиклихъа нисолло:
- Ахъо йе<sup>н</sup>кьеэшла дил нигъад вагьли ахъца?
  - 35 Малаикли жаваб богьна нисос:
- Илагьияб Ругь мокьос дўкьа. Кьоддалала гьаьлк Іольилас гьидоци йахьца дул. Вагьальльобза гьолцо кьовахьа илагьиябна Аллагьлис Оьжонал Іо нисос. <sup>36</sup> Гьуна, дибо аьгарай, кьова бахьаьцасл Іо нисоцас Элисабетна, же ицлольальо о<sup>н</sup>х гаыгьийо йахьийо. Гьолцо кьовал ильнас боцо гей, <sup>37</sup> Аллагьлихьа йахьаьцас жо гьоьшшона гаььа.
  - 38 Бета Марияни нисойо:
- Гьуна, до БетІергьаллис лагъ гей! Ми нисогъа йахъала дил.

Бета малаик гьолъльодойс оьчойо.

# Ахъо-къова Мариян Элисабетила бил Гоъ

<sup>39</sup> Лади водлавас эдевзи йахъна Мариян йе<sup>н</sup>кьеш Ягьудиялила мавдала улкалиъ гавгвийа шагварбав. <sup>40</sup> Закарияла билІовна э<sup>н</sup>докна, гволъльо Элисабетил салам бос. <sup>41</sup> Мариянис салам тухъийоназу, Элисабетила о<sup>н</sup>хав гавгвийо квова лахдас, гволо Илагвияб Ругвлис йоцца. <sup>42</sup> Бета гволъльо йукъо тухъинна нисос:

- Барка дул, Мариян! КъацІцІа ийолаъ э<sup>н</sup>до же ми баркат михъойо йахъийо. Баркат гаьгьийо гей дибола о<sup>н</sup>хаъас къова. <sup>43</sup> Дйгъа Кьоддалас ийо дйдой йо<sup>н</sup>къойо – насди дил вагьдо баркат! <sup>44</sup> Гъуна, дибо салам дил тухъийоназу, цІилІона диела о<sup>н</sup>хаъас къова лахдайо. <sup>45</sup> Гьолълъокьа божийо ми гьардараб гей, судлІо нисода БетІергьалли дўхъа нисойо жо йахъца.

#### Мариянис рец-бакълис кечІ

- 46 Марияни нисойо:
- Диела йакІи БетІергьан кьоддакІца,
- <sup>47</sup> ЦІилІона гей дие ругьна диела Аллагьли тиса багъоцалакьа,
- <sup>48</sup> СудлІо нисода гьаьй йе<sup>н</sup>хелло гьинила пакъираб лагъликьа.

Гьуна, дил баркат михъолъ желагъа муьгъатта къацІцІола агьлова дил рец бовас,

<sup>49</sup> Гьаьлк Іольи йоль дил Къудратаб Бет Тергьалли.

Гьогцос ца<sup>н</sup>на илагьияб гей.

- 50 Гынкъа гыйабач Іецала агьло-агьлолакьа раыгымат гулца.
- <sup>51</sup> Гьинила кад къуватабла ишла йовагьийо.

ЦацакІзи бовагьийо йакІо чІугьарабла аьдамла.

- <sup>52</sup> Гьогцо залимабла тахлакьас тІуватІийо, пакъирабла — кьоддабакІийо.
- 53 Нувабаковал гьолцо кІетІо шинаб жо нилІийо, бечедабла гьоьшшона гаьчІел меццабакІийо.
- 54-55 Гьолцо комак бойо Израиллила халкъилал – гьинила лагълал;

Аллагьлил йакІкьа гей илла умумаллил – Ирбагьинил, гьолцола къавмалил абадул-абадийалъ раьгьмат бовал нисойо къутІи.

<sup>56</sup> Гьулиъ лъаналъийо боцона багъона, Мариян кьаъ бил Гогъа йе нкъейо.

#### Ягья ахъийо

<sup>57</sup> Мех мокъолъ, Элисабетил оьжо ахъийо. <sup>58</sup> Аллагьли букъо гургьел богьна гьолъльол оьжо ахъийо тухъльо, гьолъльогьой мадугьаллана аьгарлъина рази бахъийо. <sup>59</sup> БелІнасла водиъ оьждил суннат бовал мокъова сукІобал йатІийолІо абокьацой оьждикьана Закария ца<sup>н</sup> гулал\*. <sup>60</sup> Амма ийо нисойолІо

<sup>\* 1:59</sup> Жугьут Іаллис аьдат гей оьжо ахъна бел Інасла водиъ суннат богьцас; вагьалъльо водиъ ца тулцас аьдатна зукъона гей гьогл Іо замаллаъ.

оьждикьа Ягья ца<sup>н</sup> гулал нуцІослІо нисона. <sup>61</sup> Вагьаллийо ца<sup>н</sup> гаьгьийо сукІозу гаьъа дибола аьгарльилаълІо нисойолІо гьогло гьолъльохьа. <sup>62</sup> Бета кодад ишан богьна абохъа нисолло оьждикьа нййо ца<sup>н</sup>д гулал дул йаццалІо. <sup>63</sup> Гьо<sup>н</sup>с кьокькьона йакъоллина Закария гьолъльокьа кьодо чахийо: «Оьждикьа Ягья ца<sup>н</sup> гула». КъацІцІа аьжаиб бахъийо. <sup>64</sup> Йаьже йохийо Закария вагьаллиьисзу Аллагьлил рецна богьна икълашал уь хольийолІо. <sup>65</sup> Гьулиъ со гаьгьийа аьдамла йилІа гьийабачІейо; вагьло хабар Ягьудияллила къацІцІа маьдакьа митемекьейо. <sup>66</sup> Вагьло хабар тухъийа пикро бос зукъойо:

 Нӣйо сукІод ахъал вагьакцо оьждиъкьа, – лІо нисона.

Зукъанна Бичаслис гьаьлк Іолъи зукъона гей гьокцоъ.

#### Закарияс рец-бакълис кечІ

- 67 Илагьияб Ругьлисна оцІна, Ягьяла або Закария, Аллагьлила каламликьа нисос:
- 68 Букьо рец БетІергьаллил, Израиллила Аллагьлил, судлІо нисода, Гьогцо о<sup>н</sup>къона Гьинис халкъ тиса багъойо. 69-70 Гьогцо гьехзу, гьинила илагьиябла авараглаъкьа

илол йо къодо йохийо хъосарлъи жейса йо<sup>н</sup>къойо Гьинис лагъ Давудила билІоъкьā. <sup>71</sup> Аллагьли нисойо вагьда: илла тушмаллакьасна, къацІцІа иле батІаъцалакьасна хьосар боваллІо. 72-73 Илла агьлолал кьодо бохийо раьгьмат бованна, вагьлазу Гьинис илагьияб бугъаъцас къутІина илос або Ирбагьинил нилІийо гьана йакІкьа йо<sup>н</sup>къолална. <sup>74</sup> Аллагьли нил**І**ийа къут**І**илакьа зукьойо нисона иле тушмаллакьас хъосар бослІо, бета Гьогцол гьийабачІечІе ибадатна бослIo. <sup>75</sup> Нитоназу илла оьмролаъ Аллагьлил ибадат бовал Гьогцос мацова валийацойна бахъна. 76 Мина, Оьжо, Бичаслила авараглъилаъ бикІзи овас, Ми э ны Кьоддала гьингъа ав ны Гьинил гьино йе<sup>н</sup>лъелал, <sup>77</sup> Гъинила халкъилал хъосарлъи – мунагь-гьаькълиъис гьоггол мацолцаслъи -нисал, <sup>78</sup> Бичаслила гилъилла раьгьмола мехелло бохъ кьоддакьа мокьос илол, 79 колІлІаъна хеллила гьидоцилаъна бечейал бахъалъгъа, илос хаьбана рекъеллила гьинолкьа йе нагьальгьа.

<sup>80</sup> Ягья укълъис зукъойо, а<sup>н</sup>къло-лъайликьа о<sup>н</sup>къос зукъойо.

Израиллила халкъилал ваъзалил аьгъиъцал, гьолцо оьмро бойо боьчІчІа авлахълиъ.

#### 2 къаьм

#### Иса авараг ахъийо водо

<sup>1</sup>Гьогло водлаъ Август къайсарила амролакьа дуниялликьа гаьгьийа къацIцIā аьдамла чахал нуцІос зукъона гей. <sup>2</sup> Вагьли аьдамла чахийолъи зукъона гей аь нйддаш, Квиринийли Шамлиъ наиблъи йогьцала замаллаъ. <sup>3</sup> МекьейолІо къацІцІа гьй-гьидела шагьарбаъ жувол чахиллал. 4 Галилеялис Назарет шагьарбаъаш аьгъиъна Усупна Ягьудияллиъ БетлегьемлІо нисойо Давудила шагьарбаъ кьодо э кьейо жу чахиллал, судлІо нисода гьули Давудила насло-зуриятлисна бил Госна сукІо зукъойо. 5 Гьолцогьой къацІо зукъойо гьолцол магьар гулло о<sup>н</sup>х гаыгыйо ахьо Мариянна. <sup>6</sup> Гъулиъ гьоддол мокъолъ, гьоглІол къова ахъал мех мокъойо. <sup>7</sup> Марияни ойо аь<sup>н</sup>йддаш къова, оьжо. Бета къйлавна оьлІна голло гьольльо гьули синакІбаь, жувол бецал билІоъ маьче михъаъалъ.

#### Малаиклана векāңа

<sup>8</sup> ГьоглІо мицаъ зувакъона гей авлахълиъ нише гьидеш боцІи богьоцас века. <sup>9</sup> Гьоглодой Бичаслис малаик о<sup>н</sup>къойо, БетІергьаллила Нурли гангъизи бойо гьоллол, гьолъльохъа векана йилІа гьийабачІейо. 10 Малаикли нисос векахъа:

- ГьийабацІакъа, до мизол бакъойо къацІцІола аьламлил бахъцас букъо рохел. <sup>11</sup> Жейса Давудила шагьарбаъ ахъна гей Аллагьли аьдамла тиса багъал э <sup>н</sup>йо Кьоддас Масигь. <sup>12</sup> Гъуна, миже вагьалъльокъа боьважалльийо аьламат: мизол и <sup>н</sup>хъос синак баъ оъл Іна голло къова.
- <sup>13</sup> Гелокьасзу малаиклигьой къацІо йо<sup>н</sup>кьос гьа<sup>н</sup>саъла агьлолас йукьо гьаз. Аллагьлил тасбигьна йогьна гьолло нисос:
  - $^{14}$  Гьа  $^{H}$  саъла Аллагьлил рецна,

ЛІийо дуниялликьа Аллагьли цІоб гуллал – рекъелна!

- <sup>15</sup> Малаикла гьа <sup>н</sup>саъ мекьена муыгъатта, века сидхъа гьо <sup>н</sup>со нисос:
- БетІергьалли илол тухъал битІилло вагьдо хабарна, гьулиъ йахъийо жона йикъелал Бетлегьемлиъ иле мекьал.
- <sup>16</sup> Вагьаллиъисзу кьапІун мекьейа гьоллол, мийахьос Мариянна, Усупна, синакІбаь укилло къована. <sup>17</sup> Къова эгайоназу века нисос, къова ахъийас хабар гьидел малаикли илгьам бойолІо. <sup>18</sup> Гьодлохъа энекзи бахъийа къацІцІа аьдамла аьжаиб бахъна гьихбальос

века нисойо жойлакьа. <sup>19</sup> Нисова жойлаш маънана богьна, Марияни шоваълеч е йак I-кьа йовахийо гьолло шибаблис йаьжбо. <sup>20</sup> Малаикли нисогъа гьидел тухъанна беганна бит I илло хабар бит I ун михъолъ, Аллагьлил рецна тасбигьна богьна века къаь боьвачош.

#### Исал суннат бойо

<sup>21</sup> БелІен водиъис къовал суннат бослаъ, гьолцокьа Иса ца<sup>н</sup> гулца. Вагьли ца<sup>н</sup> зукъойо малаикли Мариян о<sup>н</sup>х гаьгьийо йахъал аь<sup>н</sup>йда гулалІо нисойо ца<sup>н</sup>.

#### Иса Аллагьлила билІоъ акъойо

<sup>22</sup> Мусала къанонликьа гьоггол мацолцас водбо йо вакъоль, гьолло оьжо Иерусалимлиь акьос Бет Гергьаллил назро\* огьна нил Гал. (<sup>23</sup> Аллагьлила амролакьа ийола си йаъас гисакийо шибаб абоддас насло Бет Гергьаллил назрольилаъ икъелца зукъона.) <sup>24</sup> Вагьалълъо динияб къанонликьа къурбаллил мухал нуц Гос зукъона гей къона ванаъас илба, йаги илбалис къона л Гапан.

<sup>\* &</sup>lt;sup>2:22</sup> Назро – Аллагьлил нилІанна йованна нуцІойо тІаддаб илагьияб жо.

<sup>25</sup> Гьуна вагьальльо мехлав, Иерусалимлиь зуквона гей СимеонлІо нисойо сукІо. Гьули зуквона динияб мувмин ва Израиллис халкв БетІергьалли тапшур боваллакьа йакІо гаьгьийо сукІо. Гьолцогьой зуквона Илагьияб Ругьна. <sup>26</sup> Гьолцол Илагьияб Ругьли тухвал йитІилло жу Бичаслис Масигь эгайчІе угвавцасльи. <sup>27</sup> ВагьаглІо водив гьули Илагьияб Ругьли о<sup>н</sup>кволло Аллагьлила билІов. Ийо-абона аквос итІино Иса гьулив, Гьолцол бовал нуцІойо динияб авдат бовал. <sup>28</sup> Симеони окчиш Гьули ков, бета Аллагьлил рецна богьна нисос:

# Симеони муьгъалІ йахъцас жо нисос

- <sup>29</sup> Йа Рабби дие БетІергьан, до Дибо лагь, мокьола дил къадар до угъал, Ми нисова йаьжкьа рекъенна богьна. <sup>30-31</sup> Ми къацІцІола халкъилал йикъалъгъа гьаьдур йойо хъосарлъи йегайо диела гьаьйдал, <sup>32</sup> мажуслал канлъи-лъай, дибола Израил халкъилал рецна къадрона.
- <sup>33</sup> Оьждикьас Симеони вагьла нисоль, ийо-або гьайран-гьикмат бахъийо. <sup>34</sup> Гьоллол доьъана богьна Симеони нисос Мариянхъа, оьждила ийохъа:

– Гьуна, вагьацо оьждиъкь телидас Израил халкъилас аьдамла бейакца, телидас кьоддабакца, вагьди къова ахъца Аллагьлис аьламатцой, амма тели аьдамла гьолцол данде бечеш, <sup>35</sup> – дибона йак обальаййахъа лъукъзи йахъца, – телилас йак ит гаыгьий пикрована загьир йахъалъгъа.

#### Гьаннати муьгъалІ йахъцас жо нисос

36 Зукъойо гьулиъ гьиниъ караматлъи гаьгьийо Гьаннат – Пенуэлис кид, Ашерила кьибиллиъис, йилІа ицлолъийо аьдам. Гьинила бетІергьаллигьой ахьо йенкьена муьгьатта алІна лІи йагьос. <sup>37</sup> БелІнайигна оь на лІи йе на къоролай нитоназу Аллагьлила билІоъос йолъаъас зукъона гей нишена-хискьана БетІергьаллил какна-кІална йогьна, тІаъат-ибадатликьа йечена. <sup>38</sup> Ва-Аллагьлил гьолъльо мехлаъ гьалъльо рец-бакъ богьна мёш зукъойо Исас хабар, Иерусалим тапшур боваллакьа йакІо гаьгьийа къацІола аьдамлал.

### Кьаь Назаретлиъ мекьейо

<sup>39</sup> Бета гьоллол, БетІергьаллила къанонликьа бовал нуцІойо аьдатна богьна, мекьена мокъос Галилеялиъ, гъидела шагьар Назаретлиъ. 40 ИтІино укълъис зукъойо, къуватабна авкъилабна ахъца зукъойо, Аллагьлис баркат зукъойо Гьолцоъ.

### АцІона къонлІис Иса Аллагьлила билІоъ

41 Шибаб лІиъ Гьолцос ийо-або мекьагьийо Иерусалимлиъ ПасхалІо нисоцала ид-водил. <sup>42</sup> Гьолцол ацІона къона лІи йе<sup>н</sup>кьель, аьдатликьа ид-водил гьоллол мекьейо кьодо Иерусалимлиъ. 43 Бета ид-водо йольона муьгъатта гьоллол кьаь мекьейо, гьихлъос гьоллос насло Иса Иерусалимлиъ; гьули гьихлъблъи икъаъас ийолна аболна. 44 ГицІийолІо гьодлол Гьули гослІона бадлогьой. ЙалІокьёш йагьойо гьино йольона муьгъатта, муьхобалъийолІо гьоллол гьули и<sup>н</sup>зал аьгарлъилаъна бега-бийакъейаъна. 45 Гьулина и на ква ква на ква и на мекьейолІо гьоллол Иерусалимлиъ гьолцогъойна миздабана. 46 Лъанасла водиъ Гъули и<sup>н</sup>хъона гей Аллагьлила билІоъ муалимлаъ алІо къёна эчена, гьоглохъа энекзи ахъна гьоглол суалла нийаццас. 47 КъацІцІа энекзи бахъийа гьайран-гьикмат бовагьца зукъона гьолцола а<sup>н</sup>кълолана жаваблана. <sup>48</sup> Гьули

- эгаль, ийо-або гьикмат бахьийо; гьолцола ийо оьждихъа нисос:
- Йа дие оьжо, сийод ми илол йойо.
   Гьуна, дибо абона дона йукъа пашманлъилаъ ми и зийо.
  - 49 Гьолцо гьоллохъа нисос:
- Суд миже до и<sup>н</sup>зал нуцІос? Мизол икъаъасди зукъойо до диела Абола билІоъ ахъал нуцІоцаслъи?
- <sup>50</sup> Амма ийо-абол биджи йахъеэш гьолцо нисо йаьжлаш маъна. <sup>51</sup> Бета Гьули аьгъиъна э<sup>н</sup>кьейо гьоллогъой лІийо Назаретлиъ. Гьули ийо-або нисогъа уь хо-аь хейо. Ийона гьогцос йаьжбо шоваълечІе йакІкьа йовахийо.
- <sup>52</sup> Иса укълъийо, аьдамлала а<sup>н</sup>къло-пикролаъ о<sup>н</sup>къойо, Аллагълинна аьдамланна Гъули йилІа атІийо.

#### 3 къаьм

 $\mathbf{\mathcal{H}}$ гья авараг халкъиладой аь $^{H}$ йд $\bar{a}$  аьгъиъца

<sup>1</sup> Тиберий къайсарлъилаъ ахънас ацІона лъинас лІи зукъойо; Ягьудиялиъ наиблъилаъ Понтий Пилат зукъойо; Галилеялиъ ханлъилаъ Гьерод зукъойо; гьолцос ис Филипп зукъойо Итурейлилана Трахонитлилана

вилаятлис хан; Лисаний Абиленаллиъ ханльилаъ зукъойо; <sup>2</sup> Гьаннана Кайафана бишшун букъā кашишлальилаъ гаыгыйа мехлаъ, Закарияла оьждил – Ягьял боьчІчІа авлахълиъ Аллагылис йаьже тухъийо. <sup>3</sup> Гьолцо Иордан э<sup>н</sup>хедой гьица гаыгыйа мицаъ кІаьйлІона льйд мацоллольи тІибитІизи йойо, мизос мунагыла тавба богьда чурзи йахъцалІо нисойо. <sup>4</sup> Вагьаддийа йаьжбо чахна гей Ишая авараглила ТІекликьа:

«Гьо<sup>н</sup>с гьок Тухъца боьч Іч а авлахълиъ: Гьуги о<sup>н</sup> къолъол гьино къач Іази йова, Кьоддалал гьино йа къойц Іойо йова, <sup>5</sup> Шибаб куво-аьракъ йолъала, шибаб маъ-бизова йе йалъала,

ЧІикІ-чІекІдийо жо йа<sup>н</sup>къойцІала, хир-хоькІила маьче мельала,

- <sup>6</sup> Шибаб ругь-чІагольилал Аллагьлис хъосарльи йегала».
- <sup>7</sup> Гьолцодой мацолал мокъова халкъилала аьламлихъа Ягья нисагьийо:
- Гьай миже, цІодола бекелалис насло! Льод миже тІамзи бойо кьодо мокъоцала Аллагьлила симолдойс боьвачал? 8 Миже бова тавбалас пихъ йегала. Иле Ирбагьинила наслолас къова гейлІо нисона бикълабашакъа. Гьуна До мизохъа нисос, Аллагьлил

йадда вагьаддол кьалана Ирбагьинила къовал Гьогцохъа йуь вахонна йахъца. У Хоьхила хемухадой о гуллолъи мизол йикъе. КІетІо пихъ кьодо йахъаъцас хоьхо буьчІна цІоъ гулцаслъи йикъе.

- <sup>10</sup> Гьиде сийод йовал нуцІослІо нисос зукьойо аьдамла. <sup>11</sup> Ягья жаваб ницца зу-кьойо:
- Къона мухун гаьгьийа гьо<sup>н</sup>сцойс гаьччал нилІа, кен гаьгьийана вагьалла йова.
- <sup>12</sup> Мунагьла чурзи йовагьиллал мокъова гьаькъ бокІолал бечелла аьдамлана нисолло гьолцохъа:
  - Йа Муалим, иле сийод йовал нуцІос?
  - 13 Гьоллол жаваб нилІийо Ягья:
- Мизол бегаллагъа кьоддас багъакъа гьаькъ.
- <sup>14</sup> Вагьаллазу рагьухъаллана мокъона нисолло:
  - Илена сийод йовал нуцІос?

Гьоллохъана нисойо:

- Гьо<sup>н</sup>ссидихъасна гьич I егонна окко йагъакъа, гьо есидикъана гаьччо аьйиб гулакъа, мизол ниццала харжликъа рази бахъна бече.
- <sup>15</sup> Масигь о<sup>н</sup>къаллахъа гувабацІона бечейаъ, халкъилал пикро бахъца зукъойо Ягья

Масигь зогъаллІона. <sup>16</sup> Ягья къацІцІолал жаваб нилІийо:

- До мизос мунагьла лъйд йа<sup>н</sup>цолца, амма о<sup>н</sup>къос дйгъана йилІа къудратаб СукІо. До гей гьолцола гьалальцолас кьохъа йа<sup>н</sup>кал мустагьикъаб гаьччо сукІо. Гьогцо мизос мунагьла йа<sup>н</sup>цолас Илагьиябли ругьлидна цІойидна. <sup>17</sup> Гьогцола каъ аь ко гей, нахоъос хъибо мацонна гьинила баькьиъ гулца, нахо гьо сна йедаъцала цІоъна гунна Гьолцо йекІелца.
- <sup>18</sup> Рохеллис Хабар нисона вагьаллазу тели баддонна насигьатла Ягья аьдамлал йовагьийо.
- <sup>19</sup> Гьерод ханли гьинила истІис ахъо Гьеродиада йо<sup>н</sup>къойолъина, бади гьокцос чороклъина Ягья мотІолиъ йакьеллъо, <sup>20</sup> Гьероди Ягья тІусагъийаъ голло, ханли йовагьийа бадло кешлъилакьа кьодо вагьли кешлъина телилъийо.

#### Исана лъйд ацолца

<sup>21</sup> КъацІцІо гаьлъда-гаьгьийо аьламна мокъона лъйд мунагьла йа<sup>н</sup>цолцалаъ, Исана лъйъна э<sup>н</sup>докна доьъа бослаъ, гьа<sup>н</sup>са йе<sup>н</sup>йагьейо. <sup>22</sup> Илбалила суратбакьа Илагьияб Ругь мокъойо гьолцодой. Бета гьа<sup>н</sup>саъкьа гьокІ тухъийо:

 – Ми гей дил аццас дие Оьжо. Дукьа До рази гей!

#### Исала умумаллис кьибил

<sup>23</sup> Иса Аллагьлил хъуллухъ бовал уь нхолъийаъ, гьолцос зукъойо лъанайиглъийо лІи. Гьолцола умумаллис вагьаддийо кьибил гейлІо нисос зукъойо: гьолцос або Усуп, гьолцосна або Эли, бета <sup>24</sup> Маттат, Леви, Малки, Яннай, Усуп, <sup>25</sup> Матитя, Амос, Нагьум, Гьесли, Наггай, 26 Магьат, Маттати, Шимъи, Йосех, Йода, <sup>27</sup> Йогьанан, Реса, Зеруббабел, Шеалтиэл, Нер, 28 Малки, Адди, Къасам, Алмодам, Эр, 29 Ешуа, Элиэзер, Йорим, Маттат, Леви, 30 Шимъон, Ягьуда, Усуп, Йонан, Элякъим, 31 Мелеа, Менна, Маттата, Натан, Давуд, 32 Йишай, Йобед, Боаз, Шалмон, Нагьшон, 33 Аминадаб, Админ, Арам, Гьецрон, Перец, Ягьуда, 34 Якъуб, Исгьакъ, Ирбагьин, Терагь, Нагьор, 35 Серуг, Реу, Пелег, Эбер, Шелагь, <sup>36</sup> Къейнан, Арпакшад, Шем, Нуьгь, Ламек, 37 Метушелагь, Гьенок, Яред, Магьалалеэл, Къейнан, 38 Энош, Шит, Адам, Аллагь.

#### 4 къаьм

### Илбис Иса къосси овал муьхотухъийо

- <sup>1</sup> Илагьияб Ругьлид оцІийо Иса Иорданлиьис кІаьй уь <sup>н</sup>хона гойо, бета Ругьли Гьули о <sup>н</sup>къолло боьчІчІа авлахълиъ. <sup>2</sup> Вагьлиъ йагьойо Иса ов <sup>н</sup>къонайиг водо. Илбисли гьолцос гьаьлна бикъелло. Вагьлосинаб замаллиъ сикІаъ лукІма мейэш. Ов <sup>н</sup>къонайиг водо йе <sup>н</sup>къелъ, Гьули нукойо. <sup>3</sup> Вагьалълъо мехлаъ илбисли нисос Гьолцохъа:
- Ми Аллагьлис Оьжо зогъда, вагьалІо кьалхъа ниса баьбалал йуь<sup>н</sup>холІо.
  - 4 Иса гьоглІол жаваб нилІийо:
- ТІекликьа чахна гей: «Сид баьбалакьа боваъас инсалли гьинис оьмро».
- <sup>5</sup> Бета илбисли маькьана о<sup>н</sup>къонна, сид лагьзатлиъ дуниялликьа гаьгьийа къацІцІа пачалихъла йегабалло Гьолцол. <sup>6</sup> Бета гьоклІо нисос:
- Вагьадло къацІцІола пачалихълас ихтиярна рецна до Дул нилІал, судлІо нисода гьолъльос ихтияр дйхъа нилІна гей, до дил атІтІийал вагьло ницца. <sup>7</sup> Ми дил сужда богьда, вагьли къацІцІо дибо йахъца.
  - <sup>8</sup> Иса жаваб нилІийо:

- ТІекликьа чахна гей: «Сид Аллагьлиллаъ сужда бовакъа, БетІергьаллиллаъ ибадат бовакъа».
- <sup>9</sup> Бета илбисли Гьули Иерусалимлиъ эжена Аллагьлила билІола кьохъкьана гонна, Гьолцохъа нисос:
- Ми Аллагьлис Оьжо зогъда, вагьалІоъла лІийо огицІ! <sup>10</sup> ТІекликьа чахна гаьъад: «Аллагьли малаиклакьа амро бовас ми цІуми овалІо нисона». <sup>11</sup> Бета: «Малаикла каъ охна эзас кьалил дибо хаьба мехелечІе».
  - 12 Иса жаваб бойо:
- «Ми БетІергьан, дибола Аллагьлил гьаьлбики йовакъа» лІо нисона чахна ТІекликьа.
- <sup>13</sup> Гьолцол къацІцІо гьаьлбики йогьна льикъолъ, илбис гьо<sup>н</sup>с санаъатаб мех мокъоцал боъийо Гьолцодойс.

#### Иса аварагли Галилеялиъ ваъза-насигьатла йовагьал уь<sup>н</sup>хольийо

<sup>14</sup> Иса о<sup>н</sup>къойо Галилеялиъ Илагьияб Ругьна Гьиниъ бахъна. Гьолцос ца<sup>н</sup> наназу со<sup>н</sup>гъой гаьгьийа мицаъ йе<sup>н</sup>кьейо. <sup>15</sup> Синагоглаъ э<sup>н</sup>кьена Гьолцо ваъза-насигьатла йовагьийо, къацІцІола Гьолцол рец-бакъ бос зукъойо.

### Назаретлиъ Иса авараг къабул ойэш

<sup>16</sup> Бета Иса тарбийа-льай нилІийа Назарет шагьарбаь э<sup>н</sup>кьейо, гьинила аьдатликьа шамат водиь синагогливна э<sup>н</sup>докийо. Гьоллол ТІек хьовал минбарликьа кьодокийо. <sup>17</sup> Ишая авараглис ТІек нилІийо Гьолцохъа. Вагьаддийо калима гаьгьийо мицаъ ТІекна йе<sup>н</sup>гьена, хъойо Гьолцо:

18-19 — «Дйъ БетІергьаллис Ругь гей, гьолцо дил ихтияр нилІийо Рохеллис Хабар мискиллахьа мейал, асирльилаь гаьгьийа тиса багьоналІо, боцдийал канльи йо къоналІо, азаб-акъубалиь гаьгьийа гиса мегьналІо. Аллагьлила раьгьматлис мех мокьоналІо нисал э гьна гей До».

<sup>20</sup> Бета Гьули ТІекна йи<sup>н</sup>хъона, хъулухъчийахъана нилІна, къё эчейо. Синагоглиъ гаьгьийа къацІцІолас гьаьй йе<sup>н</sup>хейо Гьолцокьа. <sup>21</sup> Иса гьоллохъа нисал уь<sup>н</sup>хотохъийо:

- Жейса миже вагьалІо калималихъа энекзи бахъцалаъ, чахийо жо тІубази йахъийо.
- <sup>22</sup> Гьолцола каламли гьоллол букъо асар бойо. Исала сикІаъкьа гугьцала вагьалъльо баркатаб каламли къацІцІа аьжаиб бовагьийо. Бета гьолло нисойо:
  - Усупис оьжод гей Гьули?

- 23 Иса нисойо гьоллохъа:
- Гьай-гьай миже Дйхъа кицина бакъона нисас: «Ми дохтур зогъда, гьакъкъа Мизу сагъ ахълІо. Илол Капернаумлиъ йахъийо шинаб жо тухъийо, же вагьалІо Дибола абола ракъликьана йова!» лІона нисас миже Дйхъа.
  - <sup>24</sup> Амма Гьогцо гьоглохъа нисойо:
- Гьаькъкъаб жо гей, гьо<sup>н</sup>сна авараг гьинила абола ракьликьа бикІзи оваъас. <sup>25</sup> Гьаькъкъаб жо нисос До мизохъа: Иляс авараглила замаллиъ лъана лІина илъна боцо бахъийо мицакьа водо гуйчІе къацІцІо дуниялликьа йукъо ракъи йо<sup>н</sup>къона. <sup>26</sup> Израиллиъна тели къоролла зувакъодана, Сидонлидой гьи<sup>н</sup>ца гаьгьийа Царепатила сид къоролайдоййаъ э<sup>н</sup>йэш Аллагьли Иляс. <sup>27</sup> Элиша авараглила замаллиъ Израиллиъна барас унтилаъ кІовабакІова тели аьдамла бахъдана, Шамлиъис гьо<sup>н</sup>с НаъманлІо нисоцас сукІоваъ а<sup>н</sup>цолеэш гьолъльо унтилаъас.
- <sup>28</sup> Вагьли тухъийоназу, синагоглиъ гаьгьийа аьдамла гьалаг бахъийо. <sup>29</sup> Баьгъбаъна гьолло Гьули шагьарбаъаш гисана эжена бачилІ тІотІаллІо нисона, гьидес шагьар бойо бизола раьъалликьа акъос зукъойо. <sup>30</sup> Амма Иса халкъилаъас алІос оьчона оъийо.

### Капернаумлиъ Иса аварагли йегабаллā караматла

#### 1. Чикейо зиннал гиса боц Іийо.

- <sup>31</sup> Бета Галилеялила КапернаумлІо нисоцала шагьарбавна э<sup>н</sup>кьена, гьоллол шамат водлав Аллагьлис калам биджи бовал уь хольийо. <sup>32</sup> Гьолцола вавзалакьа авдамла авжаиб бахьна зувакьойо. Гьолцо нисоцас жо нисос зукъойо Гьинив гьавлкІольи гаыгьийавцой.
- <sup>33</sup> Синагоглиъ зукъона гей зинналла охийо гьо<sup>н</sup>с сукІо.
- 34— ЭццакІа! Сийод дул илоъкьа йатІна, Назаретливис Иса! лІо нисона йукьо илІелал ув хольийо гьули сукІо. Иле пасад бовалди о къона Ми! Дил икъеш Ми Аллагьлис Илагьияб СукІо ахъцаслъи!
  - 35 Иса гьок І йоъиллийо гьолъльос:
- Гьок I йоъла, больо Ми гьолцола магьоъос!

Синагоглиъ алІлІода гьули сукІона къё икьена, гьоьшшона зарал бойчІе гьолцола магьоьос зиннал гисакийо. <sup>36</sup> КъацІцІа гьайран бахъийо. Гьоллол сидхъа гьо сикълабашал муьхобалъийо:

– Сийо йаьжед гьули, гьинила къуватлидна къудратлидна амро богьцас зинналлал; гьолъльогъа муьгъатта гьоллолна инсаллила магъоъос гисабакцас, – лІо нисона.

<sup>37</sup> Наназу со на гаыгый а мица митемекьей исас хабар.

#### 2. Петерлис йукъо ийо кІокІо йахъилло

<sup>38</sup> Бета аыгыны, синагогливисна гисакна, Иса Симонлю нисоцала сук одой билютьа э<sup>н</sup>кьеш. Симонис йукьо ийо йаьч і-йиххала унтилав йил кок іона йи на йи на

### 3. KІовакІована бахъилло, зинналлана аьдамлаваш йовацІийо

40 Бохъ тІикейа анталаъ тели кІовакІова аьдамлана бакъона мокъойо Гьолцодой. Исана шибаблил ко йе хенна гьоллол бахьилло. 41 Лади аьдамлаваш зинналла йовацІийо.

- Ми Аллагьлис Оьжо гей! - лІо нисона илІелабас зувакьойо гьоллол йоьвачошлаь.

Амма жу Масигь гаьгьийольи зинналлал икъель, Иса гьоллос гьок Тайоваъиллис зукъойо.

- <sup>42</sup> Бета хиса водо хишейоназу гисакна Гьули боьчІчІа авлахълиъ э<sup>н</sup>кьейо. Хал-къила Гьули и<sup>н</sup>зийо. И<sup>н</sup>хъона муыгъатта, гьидедойс нана э<sup>н</sup>кьакъалІо нисона гьардизи бахъийо. <sup>43</sup> Амма Иса гьоллохъа нисойо:
- Аллагьлис Парчагьльи йо<sup>н</sup>къоцалас Рохеллис Хабар нисал До бадло шагьарбавна э<sup>н</sup>кьал нуцІос, вагьалъльол э<sup>н</sup>йо гей До.

<sup>44</sup> Вагьла Ягьудиялила синагоглав э<sup>н</sup>кьена, Гьолцо вавза-насигьатла йовагьийо.

#### 5 къаьм

# Иса авараглис аь Нйддаш асгьабла

<sup>1</sup> Аллагьлис калам тухъал бат Іийа аьдамла со тъой къац Іобакна гаьгьийа мехлаъ, Гъули зукъойо Геннисаретл Іо нисоцала ралъадбадой. <sup>2</sup> Ралъадбаъ къона гама бегас Исал. Бисахъла, гамалиъис гисана гугъна, гъидеш биса йовахцас къйла низабас зувакъойо гъулиъ. <sup>3</sup> Иса Симонила гамалкъа кьодокийо. Раъалликьас даьгьаб ралъадбаъ э<sup>н</sup>дда гама беза,
 лІо нисона гьарзи йойо Гьолцо Симонхъа.

Гамалкьа къёна эчена Гьолцо аьдамлал ваъза-насигьат бос зукъойо. <sup>4</sup> Ваъза-хабар больоль, Симонхъа нисос:

- Ралъадбала гилъилла мицаъ гамана мокъонна, тІутІа дибо биса йовахцас къй.
  - 5 Симони Гьолцол жаваб нилІийо:
- Йа Насигьатсук Io! Гьу нише-хишей ла тІутІдана илол гьо сна биса михъеэш. Амма Ми нисойо йаьже йугьолеч Ie до гьа къкъасаза къй тІутІал.
- <sup>6</sup>Вагьла нисогъа тІулІлІо, гьоллол тели биса михъойо. Бисала йаькъкъолъилахъа къй йаьхал йуь <sup>н</sup>холъийо. <sup>7</sup>БалІо гамалкьа гаьгьийа гьалмагълахъа ишан богьна комаклил ийалІейо. Мокъона гьоллона къацІо комак богьна, къонана гама бисалис йоваціилло. Давлалила йаькъкъолъилахъа къонана гама ралъадбаъ гъанкъизи йахъал йуь <sup>н</sup>хоъбалъийо. <sup>8</sup>Вагъли йегалъ, Симон-Петри Исала мицнадой аь <sup>н</sup>йда суждалкъана эчена нисойо:
- Йа БетІерчІахъаяв, олъо дидойс Ми! До гей мунагьлас оцІийо сукІо!

- <sup>9</sup> Вагъла нисаъасди, гъулина гъолцогъой къацІо гаъгъийана котакалда гъийабачІена зувакъойо тели бохийо биса бегалъ. <sup>10</sup> Вагълазу, Симонил гъалмагълъилаъ гаъгъийа Зебедайис оъждаъ, Якъубна Иоанна, гъийабачІейо. Бета Иса Симонхъа нисойо:
- ГьицІакъа! Желагъа муьгъатта ми аьдамла бисацой бовахца\*.
- <sup>11</sup> Гамана мицакьана кьисабана, гаьльгьа къацІцІо жона йечаннегьна, гьоллол Исагьой къацІо мекьейо.

### Барас унтилаь кІокІойо сукІо сагь ахьилло

- <sup>12</sup> Гъуна Исал, сид шагьарбаъ о<sup>н</sup>къолъ, къацІцІо магьокьа барас унти чІалІейо гьо<sup>н</sup>с кІокІойо сукІо эгас. Иса эгалъ, гъули сукІо Гьоцодой аь<sup>н</sup>йда мотІо лІийода къёна экна гьардизи ахъал уь<sup>н</sup>холъча:
- Йа БетІерчІахъаяв! Дул адда, до Духъа а<sup>н</sup>цонна сагъ огъна ахъца!
  - <sup>13</sup> КІокІовал кона йе<sup>н</sup>хенна Иса нисойо:
  - Дил атІна гей: ми а<sup>н</sup>цо, сагъна ахъ!

<sup>\* 5:10</sup> Гьолъльос маъна: «Аьдамла Аллагьлильда муьвахолча».

Нисослаъзу чІалІейо жона магъокьа кьодос йекна, гьули сукІо а<sup>н</sup>цона сагъ ахъийо.

14 — Гьо<sup>н</sup>ссидихъана хабар мейчІе, э<sup>н</sup>кьена бегала дибо магъо кашишлил, аьдамлал ми ахъийолъи икъалъгъа Мусала къанонликьа къурбан муха, – лІо нисона лъази йойо Иса гьогцохъа.

<sup>15</sup> Амма Исас хабар халкъилаъ гьех митемекьейо. Гьолцохъа энекзи бахъална, унтилаъас сагъ бахъална тели аьдамла мовакьос зувакъойо. <sup>16</sup> ГьулилІо нисода, аьдамла гаьчІела мицаъ э<sup>н</sup>кьена тІаъатлиъ ахъца зукъойо.

#### Магьо хьохьойо сукІо ахьилло

<sup>17</sup> Гьо<sup>н</sup>с водолаль Иса ваъза-насигьат бослаь, Гьолцохъа энекзи бахъийа аьдамлаъ э<sup>н</sup>до зувакъойо Галилеялила шибаб аьлІаьашна, Ягьудиялиъисна, Иерусалимлиъисна мокъова фарисейлана динияб аьлимлана. БетІергьаллис къудратлъи зукъойо Гьолцоъ кІовакІова бахълал. <sup>18</sup> Гьуна гьо <sup>н</sup>с аьдамла лІо <sup>н</sup>вакьана гонна акъойо магъо хъохъойо сукІо. КІокІо сукІо Исадой аь <sup>н</sup>йда о <sup>н</sup>къолална голална гьаьракат багъос зукъойо гьолло. <sup>19</sup> Амма тели халкъ бахъийахъа,

эзал гьино йи<sup>н</sup>хъеэш. Кьамакьас кІараматІина йольонна, лІо<sup>н</sup>вакьа голгъа Исадой аь<sup>н</sup>йда алІлІода лІийо э<sup>н</sup>йо. <sup>20</sup> Гьули сукІо акъона мокъова сукІобас божи бегалъ, Иса нисойо:

- Аьдам, ми мунагьлавас а<sup>н</sup>цойо!
- <sup>21</sup> Диниябла аьлимлана фарисейлана сидхъа-гьо<sup>н</sup>со бикълабашал муьхобалъийо:
- СукІо сукІод ахъал нуцІос вагьди вагьаллийо инжитаб-гьаькъираб жо йекІцас? Аллагьлихъаъ инсаллис мунагьла чурзи йовагьна йахъаъас, – лІо нисойо гьогло.
- <sup>22</sup> Гьоглола йакІиъ гаьгьийо жона йикъена, Иса нисолца:
- Суд мизола йакІиъ вагьаллийа пикрова йахъийо? <sup>23</sup> Сийод нисал пигьаяб гей: «Ми мунагьлавас а ниойолІод» йаги «Аьгъиъна э кье-гогьлІод»? <sup>24</sup> Амма мизол йикъе, Аьдамлила Оьждисна ихтияр гей аьдамлаш мунагьла чурзи йовагьал... Иса кІокІовахъа нисойо: До дўхъа нисос, аьгъиъна лІо на бежена билІогъа э кье!
- <sup>25</sup> Вагьаллиъисзу аьгъиъна, жу акъойо лІо<sup>н</sup>на бокчина, Аллагьлил рецна богьгъа, гьинила билІогъа э<sup>н</sup>кьейо. <sup>26</sup> Гьайран-гьикмат бахъийа гьолло къацІцІола Аллагьлил

рец бойо. ЙилІа гьийабачІейахъа гьолло йекІийо:

- Гьикматаб жо йегайо илол жейса, - лIо нисона.

### Иса аварагли Левий асгьабльилаь охца

- <sup>27</sup> Гьолъльогъа муыгъатта Иса билІоъос гисакийо. Гьинолис гьаькъ бокІолцала билІодой Гьолцол къё эчена эгайо Левий ца<sup>н</sup> гаыгьийо гьо<sup>н</sup>с гьаькъ бокІолцас сукІо.
- Дӣгъой муьгъалІ тос, лІо нисос гьолцохъа Иса.
- <sup>28</sup> КъацІцІо жона гаьлълъачо йечаннегьна, аьгъиъна Гьолцогъой муьгъалІ э<sup>н</sup>кьейо Левий. <sup>29</sup> Гьинила билІоъ мокъолъ, Левий йукъо гьоболлъи йойо Исал. Гьулиъ зукъойо гьаькъ бокІолцасана, гьулазу гьоллогьой къацІо гагьийа баддол аьдамлана. <sup>30</sup> Фарисейлана гьоглола диниябла аьлимлана Исала асгьаблахъа морлІона нисолло:
- Суд миже гьаькъ бокІолцала сукІобагьойна, мунагьлас бовацІийа аьдамлагьойна къацІо бес-хулІос?
  - 31 Иса гьоллол жаваб богьна нисос:
- KIовакІоваллать, сахаб сукІобал дохтурлис комак батІатас. 32 До гогьна гей

муъмилла гаьчІел, мунапикъла ийабалІал, гьолло тавба бовал балІлІо.

#### КІаллис суал

- 33 Гьогло нисолло Исахъа:
- Ягьяла асгьаблана фарисейлала мутаъалимлана дисдас как-кІалла йовагьцала мехлаъ, гьоддол Дибо асгьабла суд бес-хулІона бахъца? – лІо нисона.
  - 34 Иса гьоллохъа нисойо:
- Къимако шеблаъ гаыгыйа мехлаъ, гьолцо бейтелликьа ийабалІейа аьдамлахъа, бес-хулІечІе кІал йохна бечелІо нисона йахъцади мизохъа? <sup>35</sup> Къимако гьоллодойс агъойо водбо йо вакъас, вагьалло водлаъ кІал йохна гьоллонна бахъас.
- <sup>36</sup> Бета Иса гьоллол вагьаддийо хабар мёйо:
- Лъона ицІцІо лъицІона йаьхенна келла льицІокьа гъечІе гуцІаъас. ИцІцІо лъицІона йугьос, келла лъицІокьа ицІцІо гъечІе гуцІийольина кьухъаъас. <sup>37</sup> Лъона гитІаъас ицІцІо гъино йугъал йо<sup>н</sup>къова тІикІилаъ. Бетана ицІцІо гъинона къё мекьас, йаьхена тІикІина йугъас. <sup>38</sup> ИцІцІо гъино гитІал нуцІос ицІцІа тІикІилаъ. <sup>39</sup> Келло гъино хулІо-

на муыгъатта, лъбнна кьодо ицІцІо гъино хулІал батІаъас, судлІо нисода келлозу гъино кІетІо гейлІо нисос.

#### 6 къаьм

#### Шамат водо

- <sup>1</sup> Шамат водиъ хъибола майдаллаъкьа мекьал нуцІойо Исана Гьолцос асгьаблана. Асгьабла хъибос кьо<sup>н</sup>ва коъна йуьвашинна мугьла йуь<sup>н</sup>вахъча зувакъойо. <sup>2</sup> Садло фарисейла гьодлохъа нисолло:
- Шамат водлаъ йовал йахъаъцас жо суд миже йос? лIo.
  - 3 Иса гьоллол жаваб нил Іийо:
- Хъойэшди миже, жуна къацІо гаьгьийана нувабакона гьихбальоль, Давуди йова жойлас? <sup>4</sup> Аллагьлила билІовна э<sup>н</sup>докна Давуди бокчина гей Аллагьлил бакьойо, кашишлайав муьхвал бахвавцас баьба. Гьинина муьхвна гей, квацІо гаьгьийанна нилІна гей.
  - 5 Бетана нисойо гьоглохъа:
- Шамат водис ихтияр Аьдамлила Оьждихъа гей!

# Шамат водиь ко хьохьойо сукІо ахьилло

- <sup>6</sup> БалІосола шамат водиъ Иса ваъза-насигьатлил синагоглиъ э<sup>н</sup>кьал нуцІойо. Гьулиъ зукъона гей кІетІакьас ко хьохьойо гьо<sup>н</sup>с сукІо. <sup>7</sup> Диниябла аьлимлана, фарисейлана Гьолцохъа гуцІобахъна бечена зукъойо сагъ оваллалІона, шамат водиъ вагъли кІокІо ахъинналІо нисона Исакьа аьйиб мокъолалъгъа. <sup>8</sup> Амма гьоглола йакІиъ гаьгьийо жона йикъена, Иса ко хъохъова сукІохъа нисойо:
  - Аьгъиъна алІлІода эче! лІо.

Гьуги аьгъиъна алІлІода э<sup>н</sup>кьейо. <sup>9</sup> Бета Иса гьоллохъа нисойо:

- До мизохъа гьо<sup>н</sup>с жо нисолал: шамат водиъ сийод йовал йахъца – кІетІолъид йаги кешлъид? Аьдам ахълалди йаги угъолалди нуцІос?
- <sup>10</sup> Гьогло къацІцІолахъана говацІона, Иса гьолцо сукІохъа нисойо:
  - Ко йанкьойцІола, лІо.

Иса нисогъа йойо гьолцо сукІо. Хъохъойо ко сагъ йахъийо. <sup>11</sup> Гьоггол йилІа гьалаг бахъийо, Исал сийоди йовал нуцІослІо нисона сидхъа-гьо нео дандибази йовал муьхобалъийо.

## АцІона къона чапар гьакІийо

<sup>12</sup> Вагьалло водлаъ Иса гьари-доьъалил сид маькьана э<sup>н</sup>кьена нише-хишей Аллагьлил тІаъат богьна эчейо. <sup>13</sup> Хискьа Иса Гьинис асгьаблана ийалІена, гьоллоъ э<sup>н</sup>дос ацІона къона сукІона гьакІна, гьоллокьа чапарлалІо нисона ца<sup>н</sup>да гувалло. Гьоллонна зувакьойо: <sup>14</sup> ПетерлІо\* нисона тІокІца<sup>н</sup> гаьгьийо Симон, гьолцос ис Андрей; Якъуб, Иоанн, Филипп, Бартоломей; <sup>15</sup> Маттей, Тома, Алфайлис оьжо Якъуб, Зелот\*\* ца<sup>н</sup> гаьгьийо Симон, <sup>16</sup> Якъубис оьжо Ягьуда ва бета Исал хиянат ахъийо Ягьуда Искариот\*\*\*.

# Майдалликьа Иса букъо ваъза-насигьат бōйо

17 Гьинила асгьаблагьой къац Iо Иса, маькьаш л Iийона гогьна, авлахълиъ эчеш. Гьулиъ мокъос Гьолцос тели асгьаблана,

<sup>\* 6:14</sup> Петер – шедлІо нисойо маъна гей.

<sup>\*\* 6:15</sup> Зелот — Римлил данде бегъцас зукъова къокъалис сукІо.

<sup>\*\*\* 6:16</sup> Искариот (ИшкІерийот) — вагьальос маъна зогъал бахъца «КІерийот шагьарлис сукІо» — лІо нисойо.

къацІцІо Ягьудияливисна, Иерусалимливисна, гьулазу ральадбадой шеблав гавгьийа Тирна Сидонна шагьарбаваш букьо авламна. <sup>18</sup> Гьулив моквойо Исала вавза-насигьатлихва энекзи бахвална, гьулазу унтилавас бахвлаллаква йакІо йо<sup>н</sup>квована, чикейа зинналла азаб ниццаса авдамлана; гьоллол Иса сагв бовагьийо. <sup>19</sup> КвацІцІола халквилал йатІна зуквойо Исаль ко йе<sup>н</sup>хелал, судлІо нисода Гьолцовква гугьцала буква квудратлихва квацІцІа бахвца зуваквойо.

<sup>20</sup> Бета асгьаблахъа гьаьйна йе<sup>н</sup>хенна Иса нисос:

Гьардарабла гей миже мискин-пакъирла,

Аллагьлис Парчагьлъи мизол йи<sup>н</sup>хъолъ.

<sup>21</sup> Гьардарабла гей миже, же нуко-а<sup>н</sup>хъаба,

Аллагьли мизос о нха йовац Ілас.

Гьардарабла гей миже, же бийабацаса, бета миже льо<sup>н</sup>вабас.

<sup>22</sup> Гьардарабла гей миже, аьдамлал батІеэса,

гьогло атабак Іийа, мизокьа ц Іокьдабайа, мизос чикейа ца на гейл Іонисона

гиса тІуватІас мизос ца нда, Аьдамлила Оьждиддала. 23 Рази бахъ, рази бахъна богбац I миже, судлІо нисода гьа на мизол букъо шапаъат гей. Вагьаллазу гьоглола наслолала аболана авараглал йойо. <sup>24</sup> Амма балагь-азаб мизол бечедлъилаъ гаьгьийал, кІетІо оьмро же мизол нилІийо. <sup>25</sup> Балагь-азаб мизол, же онх йовацІна гаьгьийал, бета миже нувабакас. Балагь-азаб мизол, же льонвабайал, бета миже бийабана макъо йагъас. 26 Балагь-азаб мизол, кІетІа аьдамла гейлІо нисона сикІаль къацІцІола багьовал. Гьоллола умумаллина вагьалла йилІа рец-бакъ бовагьийо аьйдла гьересиавараглал.

#### Рокьилас амро

<sup>27</sup> Дйхъа энекзи бахъцала мизохъа нисоцас гей: мизос тушмалла батІ, миже батІаъцалал кІетІослъи йова. <sup>28</sup> Мизол наьъана

богьцалал баркат гулала, миже нуькуч бовагьийа доьъалиъ багъа. <sup>29</sup> Дул гогакьа баькьеллал, бадона гога гуцІола; духъас чохъа-гужгат йагъовал, кьодос мухунна йагъона нилIа. 30 Шибабли гьарзи йовал гьарзи йойо жо нилІа, нилІийахъасна кьаь йокІакъа. <sup>31</sup> Бадло дул йовакъойо жо ми гьоллонна йова. 32 Миже баццалал мизол бат I ийас нийо кирид бахъал? Мунагьлад бовацІийална бацца жувол баццаса аьдамла. <sup>33</sup> Мизол кІетІослъи йовал кьаь йоцІона йова кІетІослъилас нӣйо кирид бахъал? Мунагьлад бовацІийана вагьлизу жо йос. <sup>34</sup> Кьаь нилІаллакьа кул бахъна боцІи сукІол къарзалаъ нилІийа сукІол нййо кирид бахъал? Мунагьлад бовацІийана сидил гьо ницца йоцІол, кьаь кьодос камийойчІе, йо<sup>н</sup>къаллакьа йакІона йо<sup>н</sup>къонна. <sup>35</sup> Амма мизол мизосзу тушмалла батІ ва садакъа йовагьа; йоцІол нилІийакьа кьаь йо<sup>н</sup>къаллакьа кул бовакъа; бета мизол тели кири бахъца, бета миже Кьоддала Аллагьлис къовалъилаъ бахъца. Баркалла нилІаъцаланна, кешлъи йовална цІоб гулцас гаьлълъо Гьуги. <sup>36</sup> Мизос Аболъийозу гургьел-раьгьмо гаьгьийа бахъ мижена.

#### Гьицаса какзи бовакъа

- <sup>37</sup> Миже сук Іокьа аьйиб бовакъа, Аллагьли мизокьана боваъас; миже аьдам какзи овакъа, мижена какзи боваъас; миже кьодос тил Ібак, мизокьасна тил Ібакас. <sup>38</sup> Мижена нил Іа — мизонна нил Іас. Йил Іа лахл Іо-къуькъона гъоъдо богьна боц Іийо моьгьоре ницца мизол. Нийа моьгьорейад мизол масадана, вагьаллийа моьгьорейад мизонна масас.
- <sup>39</sup> Вагьаддийона мисал бакъойо Иса гьоллол:
- Боцдийа сукІохъа бадисо боцдийо сукІо эжеллина ахъцади? Гьоллол къонана хъарандийаъ бейакассаъди?
- <sup>40</sup> Гьинила муалимлигъа лъай кьоддас ахъаъас мутаъалим. Амма жузу, къацІцІо жо йикъенна, камиллъилаъ о<sup>н</sup>къода, шибаб мутаъалим муалимлъийо ахъца.
- 41 Суд дибола гьаьъ гаьгьийо михьо бегайчІе истІила гьаьъ гаьгьийо цІих йегас? 42 Йана духьа дибола истІихъа нигъад нисона йахъца: Верейа ис, дибола гьаьъаш цІих йагъоллаъче дйд. Дибола гьаьъаш михьо бегаъас. Йе къона мотІо гаьгьийо инсан, гьакъкъа ми дибола гьаьъаш михъо

больола, бета йагьал йахъца истІила гьаььаш цІих.

<sup>43</sup> КІетІа хоьхкьа нӣйоди пихъ гуцІаъас, бахъеэшла хоьхкьа кьодо кІетІо пихъна гуцІаъас. <sup>44</sup> Шибаб хоьхо бикъеш пихълихъа гуцІобахъна, судлІо нисода тІитІакьа легьи йахъаъас, зазликьас кІодо бокІолаъас. <sup>45</sup> КІетІа сукІо гьинила йакІила кІетІа гъамасбаъас кІетІослъи гиса йагъос. ЙакІо чикейа сукІо гьинила йакІила чикейа гъамасбаъас кешльи гиса йагъос, судлІо нисода сикІа нисос йакІиъ гаьгьийо жо дйслъиль.

#### Къона бигъа

46 — Йа БетІерчІахьаяв, йа БетІерчІахьаяв! — лІо нисона суд Дйхьа илІелабас, До нисогьана йойчІе. 47 Дйгьой гугьцаса, Дйхьа энекзи бахьцаса, Дие йаьже тІубази йогьцаса — льоль мельейад бахьцасна нисал До мизохьа: 48 гьули э<sup>н</sup>льейо ахьца билІо йогьцала сукІоль. Гьолцо э<sup>н</sup>ддас маьчена моьтІона шедкьа кьодо бигьа гулло. Водбо тели гувагьльо, э<sup>н</sup>хе билІокьа йогицІийо, гьольльохьа гьули лахлІонна йахьеэш, билІо ахо кьучІликьа йо<sup>н</sup>къонна йоль. 49 Дйхьа энекзи ахьдана, До нисогьа йоваъцас сукІо

э<sup>н</sup>льейо ахъца мицаь бигьа гулеч в бил о йова сук оль; э<sup>н</sup>хе йогиц ийоназу гьолцос бил о йекна йугьос. Бил ос гьоьшшона гьихльавас.

#### 7 къаьм

## Иса нусилбет Іерлис нукар сагъ ойо

Гьули Ми комак бовал э<sup>н</sup>хецас сукІо гей. <sup>5</sup> Гьолцол илос агьло бацца, гьолцо илол синагоглана йовагьийо.

<sup>6</sup>Иса гьоллогьой къацІо э<sup>н</sup>кьейо. Гьинила билІодой мокъалдайлил, нусилбетІерли гьодлол данде гьинис гьалмагъла мёйо, Гьогцохъа нисал:

Йа БетІерчІахъаяв, букъо миллат бовакъа, Ми диела билІоъ э<sup>н</sup>докал э<sup>н</sup>хецас

сукІо до гаьъа. <sup>7</sup> Вагьальльобза дона Дудой говал э<sup>н</sup>хецас сукІо гаьъа, судлІо нисода Дудой гьицакна ахъийо сукІо гаьльаъаль. Амма Ми нукар кІокІо ахъцала гьаьлкІольилас гьо<sup>н</sup>с йаьже ниса. <sup>8</sup> Дона гейлІо дйгьа кьодда гаьгьийас амро тІубази богьцас сукІо. Вагьлазу диела ихтиялликьа гаьгьийа рагъухъаллаъас сидцойсолахъа э<sup>н</sup>кьелІо нисода, гьули э<sup>н</sup>кьеш; бацосолахъа гогьлІо нисода, гьули гос; лагълихъа вагьадди жо йовалІо нисода, гьолцо йос.

- <sup>9</sup> Вагьли тухъльо, Иса аьжаиб ахъийо. Гьингьой муьгъалІ гугьцала халкъилахъана гоцІохъна Гьолцо нисойо:
- До мизохъа нисос, Израиллиъна вагьаддийо букъо божилъина иманна Дил михъеэш.
- <sup>10</sup> Нусилбет Іерли мёйа аьдамла кьаь бил Погъа мокъолъол, гьуги к Іок Іо нукар сагъ ахъна и на и на при н

# Наин шагьарбаъла гьо<sup>н</sup>с къоролайс оьжо угъоваъас ахъилло

<sup>11</sup> Гьаколъеч Ie Иса э<sup>н</sup>кьейо Наинл Io нисойо шагьарбав. Гьолцогьой къац Io зувакьойо асгьаблана тели авламна. <sup>12</sup> Гьуна шагьарбала кавлидой Иса о<sup>н</sup>къалдайлил,

угъона гисда акъоцас и хъос ийос гьо саьгьийо оьжо; гьоло ийона къоролай зукьона гей. Гьолъльогъой шагьарбаваш эзиан халкъна зукъойо оьжо и хъолал мекьецас. Тьоло йегалъ, гьолъльокьа йак Іона йугъона, Кьоддала Иса нисойо:

– Йийакъа! – лІо.

<sup>14</sup> Бета гьицана э<sup>н</sup>кьена, Гьолцо лІо<sup>н</sup>валъ ко йе<sup>н</sup>хелло. Гьуги оьжо эжецас аьдамла беченувацІийо. Иса нисойо:

- Оьжо! До духъа нисос: аыгынылІо!

15 Угъойо аьгъиъийо, бета къёна эчена икълашал уь холъийо. Иса гьули оьжо ийохъа нилІийо. 16 КъацІцІолас гьицІода йейакийо, Аллагълил рецна богьна, аьдамла нисос зукъойо:

– Укъо авараг ахъна гей илоъ э<sup>н</sup>до, Аллагь комаклил о<sup>н</sup>къонна гей гьинила агь-

лолал, – лІо нисона.

<sup>17</sup> Гьолъльос хабар мекьейо къацІцІо Ягьудиялиъна со <sup>н</sup>гъой гаьгьийа мицаъна.

## Иса аварагли Ягья авараглила суаллил жаваб нил**І**ца

<sup>18</sup> МейолІо Ягьяхъа гьинила асгьабла вагьалълъос къацІцІо хабар. <sup>19</sup> Къона асгьабна илІена, Ягья гьоллол меш Кьоддала Исадой, о<sup>н</sup>къал нуцІойо мид гей йаги бацохъад гувабацІона иле бецал нуцІослІо нисолал.

- 20 Исадой мокъона абола нисолло:
- Ягья аварагли иле мёйо нисолал: «О<sup>н</sup>къал нуцІойо мид гей йаги бацохъад гувабацІона бецал нуцІос?»
- (<sup>21</sup> Вагьалло мех мокъоцал Гьолцо тели аьдамла сагь бовагьийо унти-шокълъилаьас, чикейа зиналлавас; тели боцдийал канлъийана йо<sup>н</sup>вакъолло.) <sup>22</sup> Бета Иса гьоглол жаваб нилІийо:
- Мекьена Ягьяхъа ниса мизол йегайона тухъийона жо: боцдобалъийал къавна канльи йегаслІо, лаьхъдийа мекье-гуслІо, барас унтилаъ кІовакІова мацослІо, аь тъалал жо тухъаъцалал тухъцалІо, бувагъова бахъилцалІо, гьардухъалла-пакъирла Рохеллис Хабар мешлІо. <sup>23</sup> Дйкъа шак ахъеэс сукІо талигьаб гейлІона ниса.

# Иса Ягья аварагликьас хабар мёш

- <sup>24</sup> Асгьабла кьаь боьвачоль, Иса халкъилахъа Ягьяс вагьда нисолал уь<sup>н</sup>холъийо:
- Сийо йегалди миже боьчІчІа авлахълиъ мекье-гус зукъойо? ЗалІи лахлІолцас

чала бегалди? <sup>25</sup> СукІо эгалди мекьеш зукъойо? КІетІо льицІо льичІейо аьдам эгалди? Амма бечедаблана кьухъийо льицІо льичІейа аьдамлана бахъца ханлила хъалалиъ. <sup>26</sup> Гьа<sup>н</sup>, сийо йегалди мекьеш зукъойо? Авараг эгалди? Й<sup>н</sup>лІо нисос До мизохъа, авараглигъана укъо гей гъули Ягья. <sup>27</sup> ТІеклакъа гьолцос чахна гей: «Гъуна, ми о<sup>н</sup>къольол, Дул гъино йа<sup>н</sup>цолал, Дие чапар До аь йда э<sup>н</sup>гъна». <sup>28</sup> До мизохъа нисос: ийола бовагъийаъ э<sup>н</sup>до Ягъя авараглигъа укъо сукІо гаьъа, амма Аллагълила Парчагълиъ бишшун итІинона гьолцогъа укъо гей.

<sup>29</sup> Бета Ягьяхъа энекзи бахъийа къацІцІола аьдамлана, вагълазу гьаькъ бокІолцалана Ягья мацолцалаьцой жуволна мацонна, Аллагь ритІухъаб ойо. <sup>30</sup> Амма фарисейлана диниябла аьлимлана Аллагьли гьидел бойо амро — Ягья лъйд мунагъла йацоллольи — къабул йойэш.

- 31 Иса нисойо:
- Вагьаллийа тайпалас аьдамла льольди мейальелал, льоль мейальейад бахьца? <sup>32</sup> Гьоллол мельейа гей кьоваль, майдалликьа къёна бечена сидхъа-гьо<sup>н</sup>со бикълабашецала:

«Иле мизол шашатІо баькьелло, Миже лъисокьа богбачІеэш; Иле йакІо йугъоцас кечІла ийалІейо, Миже бийабайэш».

<sup>33</sup> О<sup>н</sup>къойо Ягья авараг: йа баьба муьхъаъчаш, йа гъино хулІаъцас. Миже нисойо шайтІалла охийо сукІо гейлІо нисона. <sup>34</sup> О<sup>н</sup>къойо Аьдамлис Оьжо эсцасна хулІоцасна. Миже нисос, гъуна эсахона хувагина, гъулазу гъаъкъ бокІолцаласна, мунагълад бовацІийасна гъалмагъ гейлІо нисона. <sup>35</sup> Амма Аллагълис А<sup>н</sup>къло ритІухъаб богьцала аъдамла Гьоло гъаъкъкъаб бикъелца.

# Мунагьлавас йа<sup>н</sup>цолло аьдам

<sup>36</sup> Сид фарисейли Иса эсал окІийо. Фарисейлила билІоъ э<sup>н</sup>докна Иса эсал шеблакьа къё эчейо. <sup>37</sup> Гъуна вагъалълъо шагъарбаъаш гьо<sup>н</sup>с мунагълас йоцІийо аъдам, Иса фарисейлила билІоъ гаъгъийо икъелъ, кІетІо маъгъ гаъгъийо йе<sup>н</sup>лълис къиматаб къутина бакъона йо<sup>н</sup>къос. <sup>38</sup> Гъолцогъа муъгъатта къёна йечена, йийанна йийана, микъад Исас хаъбана йи<sup>н</sup>абанна, муъчІад гьоллол йуъ<sup>н</sup>валъилло. Бета хаъбалална баъдана, гьоллоль кІетІо маъгъ гаъгъийо йе<sup>н</sup>лъ йе<sup>н</sup>хелло.

- <sup>39</sup> Вагьли йегаль, Иса эсал окІийа фарисейли гьинис гьинхъа нисос: вагьди сукІо авараг зукъойокъода, Гьолцол йикъеш гаь, нийа аьдамли Гьинил ко йе хеллона. Мунагьлас йоцІийо аьдаммаъ гьоло гей. <sup>40</sup> Исана гьолцол жаваб нилІийо:
  - Симон! Гьо<sup>н</sup>с духъа нисал жо гей Дие.
- Ниса Муалим, лІо кьаъ нисойо Симони.
- <sup>41</sup> ЙоцІол окко ниццала сид сукІос зукъона гей къона нагълъулав: сидцойсола гьолцол нилІал нуцІос зукъона лъиначІитІ динар, бацосола — лъинайиг динар. <sup>42</sup> Нагълъи йоцІал гьоллос рес гаьччолъи йегалъ, къонхъасна окко къаъ йокІна гаьъа. Гъа<sup>н</sup>же ниса: лъолди гъули йилІа атІал?
  - 43 Симони жаваб нил Іийо:
- Тели окко къаъ нилІал нуцІовал йилІа атІал, – лІо нисона.

Иса нисойо:

- БитІун гей.
- <sup>44</sup> Бета гьолъльо аьдамлихъана говацІона, Иса Симонхъа нисойо:
- Йегасди дул вагьдо аьдам? До дибола билІоъ э<sup>н</sup>докийо, амма ми Дие хаьба низабал лъи нилІеэш, гьолълъо гьинила микъад Дие хаьбана низабана къаьмкъала муъчІад

йуь нальилло. 45 Ми Дил гьакъкъана баъліеэш, гьолъльолю нисода До о къонас хаьбалал баъдана атакеч гей. 46 Ми Диела къаьмкъа йе лъ йе хелеэш, гьолъльолю нисода Диела хаьбалаль йе хелло бишшун к голь гаьгьийо йе лъ. 47 Вагьалъльобза До духъа нисос: гьолъльол йил ал Iлю, гьолъльола телидала мунагълакъас кьодос тил кийо. Йоькъкъа мунагъла чурзи йовагъй йал йоъкъкъа ацца.

- 48 Гьолълъо аьдамлихъана Иса нисойо:
- Дибола мунагьлакьа кьодос тилІкийо, – лІо.
  - 49 Гьулиъ гаьгьийас пикро бахъийо:
- СукІо сукІод Гьуди аьдамлаш мунагьлана чурзи йовагьна йахъцас?
  - 50 Иса гьоглІо аьдамлихъа нисойо:
- Дибола йакІила божи-ималли ми тиса йуь на тиса туь на тур на тур

#### 8 къаьм

# Исал хъуллухъ богьцаса ийол

<sup>1</sup> Гьолъльогъа муьгъатта Исана Гьолцос ацІона къона асгьабна, Аллагьлис Парчагьльи кьодо йо<sup>н</sup>къоцала Рохеллис Хабаллана

йенйагьна, шагьарбавна аьлІавна мейакьеш зукъойо. <sup>2</sup> Гьолцогьой къацІо зувакъойо унтилаъас бахъилла, шайт Іан-илбислиъис мацолла ийолна, вагьлазу гьинила магьоьос гьехзу алІна зиннал боцІийо МагдаленалІо нисоцас Мариянна, 3 Гьеродила бил Гоъ гаьгьийо ХузалІо нисоцала хъуллухъчияс ахъо Иоаннана, вагьлазу Сусаннана, телидас баддол гьидехъалкьа бахъийо Исал давлалид комак бовал батІийа ийонна.

## И<sup>н</sup>желагийакьас хабар

<sup>4</sup> Гьо<sup>н</sup>с водолалъ гьолцодой наназу шагьарбаваш тели авлам моквона квацІобакийа мехлаъ, Иса гьоллол вагьаддийо

хабар мейо:

5 – Мицалъ гьинис и<sup>н</sup>зо чІалІал э<sup>н</sup>кьейолІо гьо<sup>н</sup>с и желаги. И зо чІалІецалаъ, гьолцола коъос лади мугьла гьинолкьа йейакийолІо. ХаьбалалІ йовацилла гьоллол, йогбацІна мигьна йо<sup>н</sup>вазна йуь<sup>н</sup>вахъийолІо. 6 Гьо но мугьла шедкьа йейакийолІо, гьулиъ гувацІодана, лъи оьлечІе хемухаъзу хъовахъойолІо. <sup>7</sup> Баддол мугьла чІагь-зазлаъ э<sup>н</sup>до йейакийолІо, йилІа йукълъицала чІагь-зазлина гувацІова мугьла ахо гуцІал йе<sup>н</sup>йэшлІо. <sup>8</sup> Амма бади чІалІейо и<sup>н</sup>зо регьел гаьгьийа мицаь йахъийолІо. Гьо<sup>н</sup>счІитІ мугь гаьгьийа кьо<sup>н</sup>ва гувацІойолІо гьоллокьа.

Вагьлина нисона Иса ил Іейол Іо:

- Тухъал аь $^{H}$ гъ $\bar{a}$  гаьгьий $\bar{a}$ л, тухъала! - лIо.

#### Гьольльос мавна сийод?

- <sup>9</sup>— Гьолъльо хабарлис сийо маънад бахъал нуцІос, — лІо нисолло асгъабла Исахъа.
  - 10 Гьолцо жаваб нилІийо:
- Аллагьлила Парчагьлис бальгольийа йийакъал гьаьлкІольи нилІна гей мизол, амма бадлол мисал бакъона нисал нуцІос, вагьальльобза гьоглол гувабацІодана йегаьас, энекзи бахъдана биджи йахъаъас.

## И<sup>н</sup>желагийакьас мёйо хабар биджи бойольи

<sup>11</sup> Гьуна гьоклІо мисаллис маъна: мицаль чІалІецас и <sup>н</sup>зо гей Аллагьлис йаьже. <sup>12</sup> Гьинолкьа йейакийа и <sup>н</sup>зодас мугьлальийа бахъца йаьжхъа энекзи бахъдана, бета илбисли гьоглола йакІиъис жувол боьважинна хъосар бахъечІе бецалъгъа, йаьже йагъал йе <sup>н</sup>гьцаса. <sup>13</sup> Шедкъа йейакийа и <sup>н</sup>зодас мугьлалъийа

бахъца энекзи бахъна разилъилаъ Аллагълис йаьже къабул йогъцаса, зама-замаллиъ жувол боьважчаща, амма гьаьл бикъелцас загьматаб водбо кьодо йо вакъолъ, хемуха гаьчча гьоллол ата боьвачош. ЧПагъ-зазлиъ йалю кези йахъийо мугълалъийа бахъца Аллагълис йаьже тухъдана, тГалаб-агъазлигьой, бечедлъилагьой, дунияллила тГалам-лазатлигьой мекьена, лГуъхонна йаьжис кьо ва гуцГал мейэш аьдамла. Регьел гаьгьийо мицакъа йе хейо и золъийо бахъца, кГетГа хирияб йакГиъ йаьжена цГуми йогъна сабруна богъна, кьо ва гуцГал мегъцаса аьдамла.

# Гухъилла сантелийакьас хабар

<sup>16</sup> Гухъилла сантелийакъа къодо лъона шаг гулаъас, йаги йоъкчина сантели тахлил Лийо гулаъас. Гъули гулца канаргъолкъа э<sup>н</sup>добакцалал канлъи йахъалъгъа. <sup>17</sup> Судл Гонисода йу цойо шинаб жо йи хъос, балъгояб шинаб жона гиса йагъас бета загъирна йахъна. <sup>18</sup> Пал гъаъсил, гуц Гобахъ нигъа миже энекзи бахъцалахъа! Судл Гонисода гаъгъийал къодо бадина йо къас; гаъччахъас гъинхъа гаъгъийол Гогиц Гийона йагъас.

# Иса авараглидой мокъос ийона иснана

- <sup>19</sup> Исадой мокъойо Гьолцос ийона иснана, амма аьламлила телильилахъа гьоллохъа Гьолцодой гьино йагъона йахъаъас. <sup>20</sup> Дибо ийона иснана Ми эгал атІна гисда бечена гейлІо нисос Исахъа. <sup>21</sup> Гьолцо жаваб нилІийо гьоллол:
- Дие ийона иснана гей Аллагьлила йаьжхъа энекзи бахъцасна гьули тІубази йогьцасна аьдамла.

# Йукъо залІо даьгькІийолъи

<sup>22</sup> Гьо<sup>н</sup>с водолаль Иса Гьинила асгьаблагьой къацІо гамалкьа кьодокийо, бета ральадбала тикьадала рахълиъда безалІо нисона гьоллохъа амро бойо. Гьоллол мекьеш зукъойо. <sup>23</sup> Вагьла мекьешлаъ, Иса уьчахена гей. Йукъа залІхъа ральад багъарзи бахъийолІо, бета лъи жапІлІона э<sup>н</sup>до йо<sup>н</sup>къойолІо. Гьоглол гьинкъи зукъойо. <sup>24</sup> Гьицана мекьена асгьабла Иса лъуьълІолло.

— Йа НасигьатсукІо! Йа НасигьатсукІо! Иле гъанкъизи бахъца! — лІо нисона илІелабайо.

ЛъуьълІона Гьолцо залІхъа амро бойо йикьечІе йечелІо нисона, йилІа жапІлІоцас

лъйхъа йеченуцІлІо нисойо. Бета дуниялна гьулиъ сасси бахъна гей.

<sup>25</sup> — Над мизос божи-иман? — лІо нисолло гьоллохъа Иса.

ЙилІа гьийабачІена бихзи бахъийа гьоллол сидхъа-гьо<sup>н</sup>со бикълабашена нисойо:

– Нӣйо сукІод Гьули залІинна ралъадбала соййална амро богьна бахъцас, гьоллонна Гьолцол мутІиъ йахъна нисогъа йогьцаса?

#### Иса сид сукІоъос зинналла йовацІийо

<sup>26</sup> Гамалкьа мекьена гьоддол мокьойо Галилеялидой аь <sup>н</sup>йда гаьгьийа гераселлала\* улкалиъ. <sup>27</sup> Иса гамалкьас лІийокльо, Гьолцол гьидкъо э <sup>н</sup>кьейо шагьарбаваш гьо <sup>н</sup>с сукІо. Гьули зукъона гей зинналла охийо сукІо. Гьехбехъхъа кьодо лъицІона лъицІавас зукъона гей, гьулазу билІогьа эчечІе шунал гьаьлтІизи йовагьцала онохбаъ эйачес зукъона гей. <sup>28</sup> Иса эгайоназу, гьули илІелал уь <sup>н</sup>хольийо, бета Гьолцола хаьбаладой аь <sup>н</sup>йда къёна экна гьогцо сукІо йукъо гьокІна йагъона нисойо:

<sup>\* 8:26</sup> Гераселла — Галилеялила ралъадбадой оьмро богьцас зукъойо гьо<sup>н</sup>с халкъ.

- Кьоддала Аллагьлис Оьжо Иса, сийод Дул дикьа йатІна! Гьарзи йос Духъа, нил лІакъа дил азаб!
- (29 Зинналлихъа Иса гьолцовос больол Iо нисона амро бойо.) Зинналла тели мехлав азаб-акъуба ницца зукъона гей гьолцо сук Iол; гьуги ц Iуми огьна нади овчодал рач Iодадна сабалийадна и цос зукъона гей. Амма гьолцо йи цо жо йувкъ-йавкъинна мувгъатта, зинналли бовч I ч Iа авлахълиъ оцца зукъона гей.
- <sup>30</sup> Дибо ца<sup>н</sup> сийод гей? лІо нисолца гьолцохъа Иса.
- «Гьаз» ца<sup>н</sup> гей дие, лІо нисона кьаь жаваб ницца, судлІо нисода тели зинналла зувакъона гей гьолцоъ.
- <sup>31</sup> Зинналла Исахъа гьарзи йойо жувол аьракъбаъ тІуватІакъалІо нисона. <sup>32</sup> Вагьалъльо мехлаъ бизокьа зукъона гей бесцас булІлас букъо рекед. Зинналла Гьолцохъа гьарзи йогьна гей вагьагло булІлаъ жувол йе кьал изно нилІалІо нисона. Гьолцо изно нилІна гей. <sup>33</sup> Гьогцо сукІоъосна гисабакна зинналла булІлаъ э до йе йакьейолІо, бета булІлас рекед бачилІ богицІна ральадбаъ гъанкъизи бахъна гей.

34 Вагьли къацІцІо жо йега века чІалликьа аьлІаьна шагьарбаьна мекьена, йахьийа жойлас аьдамлахъа хабарла йенйагъна гей. 35 Тели аьдамла мокъос вагьалъльо мицаъ. Исадой гьица мокъоль, Гьолцола хаьбаладой къё эчена зогъца гьоллол гьуги зинналла гьаг огьна зукъойо сукІо. Гьолцола магъокьа лъицІона йи<sup>н</sup>хъолъ, гьули кІетІо а<sup>н</sup>къло-лъайликьана эгалъ, аьдамлаш гьицІода йейакца. <sup>36</sup> Гьулиъ зукъова аьдамла мейолІо зинналла охийо сукІо сагъ овас хабар нисал. <sup>37</sup> Гераселлавна, гьулазу со <sup>н</sup>гвой гаьгьийа халкъила жувол йилІа гьийабачІелъ, Гьолцохъа гьарзи йойолІо гьидедойс энкьелІо нисона. Вагьалливисзу гамалкьа кьодокна кьаь э<sup>н</sup>кьейо.

<sup>38</sup> Зинналавас ацова сукІона Исахва гварзи йойо Гьингьой жуна квацІо о<sup>н</sup>квалІо нисона. Амма Гьолцо гвули квацІо о<sup>н</sup>квеэш. Гьолцохва нисона гей:

<sup>39</sup> — БилІогъана э<sup>н</sup>кьена мейа Аллагьли дул йова жойлас хабар.

Э<sup>н</sup>кьена къацІцІо шагьарбаъ, Иса гьинил йова жойлас хабар мейолІо.

Гье<sup>н</sup> гугьна бецавцас аьдам сагв йойо, бета Яирис кид йугвовавас йахвилло

<sup>40</sup> Кьаь Галилеялиь о<sup>н</sup>кьоль, халкьила Исал гьидкьольи йойо, судлю нисода Гьолцохьа гувабацюна бечена зувакьойо къацийа. <sup>41</sup> Гьуна, синагоглиь гьаькимльилаь гаьгьийо Яирлю нисойо сукю гьицакийо Гьолцодой. Исала хаьбаладой аь йда къёна экна, гьарзи йойо гьиндой билюгьа тослю нисона. <sup>42</sup> Судлю нисода гьолцо Яирис зукьона гей гьо саьгьийо ацюна къон ликьа йо кид; гьоло йугьос зукьона гей.

Иса, э<sup>н</sup>кьешлаъ, халкъила алІо охна зукъойо. <sup>43</sup> АцІона къона лІи магъоъос гье<sup>н</sup> гугьна бечечІе азаблиъ гаьгьийо лъбхъана сагъ йогьна йахъеэшла гьо<sup>н</sup>с ийо, <sup>44</sup> муьгъаттакьа гигьна, Исала лъицІола моькькьа ко йе<sup>н</sup>хеллолІо, вагьаллиъисзу гугьцас гьена бечейолІо.

- 45 Иса нисойо:
- Лъод Дӣлъ кō йе<sup>н</sup>хелло?

КъацІцІола инкар болъ, Петри нисойо:

- Йа Насигьатсук Io! Халкъила Ми ал Io охна къази огъцас гей.
  - 46 Амма Иса нисойо:
- Лъоди Дил ко йе<sup>н</sup>хелло. Диъис къуват-ругь мекьецас бикъейо Дил.

- <sup>47</sup> Гьини йойо жо бальго гьихльаьцас йегаль, гьоло аьдам къикъилІона Исадой гьица йе кьейо. Гьолцола хаьбаладой къена йекна, халкъилал тухъинна нисойо су гьини Гьолцол ко йе хеллона, ва нигъа жу ко йе хенна муъгъатта сагъ йахъийона. <sup>48</sup> Исана гьолълъохъа нисойо:
- Дие кид, дибола божила йахъилло ми.
   Гьа<sup>н</sup>же йе<sup>н</sup>кье рекъелна мина.
- 49 Иса гьоглІохъа икълашешлаъ, синагоглила гьаькимлила билІоъос гисакна сид сукІо нисос:
- Дибо кид йугъойо, ми аьдада Муалимлис раьгьат бугъолакъа.
- <sup>50</sup> Вагьли Исал тухълъо, Гьолцо киббала абохъа нисос:
- ГьицІакъа, ми бож, дибо кид сагъ йахъца.
- 51 БилІогъа мокъолъ, Петерна, Иоаннана, Якъубна, гьулазу киббас ийо-абона гьих-бальоцал, баддол гьо<sup>н</sup>ссукІона билІоъ э<sup>н</sup>до мейэш. 52 Гьолълъо киббаддала къацІцІа бийабас зувакьойо гьидеш гъейодана зувакІна. Амма Иса нисойо:
- Бийабакъа! Гьоло йугъона гаьъа, йуьчахена гей.

- <sup>53</sup> Аьдамла Гьолцокьа льо<sup>н</sup>вабас зукьойо, гього йугьойольи йикьель. <sup>54</sup> Иса киббас кона йохна, гьольльохьа ил Гейо:
  - Къова, йаыгыны!
- <sup>55</sup> Киббал ругь мокъойо, вагьаллиъисзу гьоло йаьгъиъийо, Исана гьолъльол кен нилІалІо нисойо. <sup>56</sup> Ажаиб бахъна гьихбальойо киббас ийо-або. Гьолцона вагьлиъ йахъийо жо гьо несидихъана нисакъалІо нисона гьоллохъа лъази йойо.

#### 9 къаьм

#### АцІона къона асгьаб ваъза-насигьатлил мейо

<sup>1</sup> АцІона къона асгьабна илІена, гьоллол нилІийо къацІцІа зинналлакьа ихтиярна кІовакІова бахълал къудратна. <sup>2</sup> Мейо Иса гьоллол Аллагьлис Парчагьльи йо<sup>н</sup>къоцалас хабар нисална кІовакІова бахъланна. <sup>3</sup> Гьоллохъа нисойо гьоьшшона гьиногьид йезакъалІо: йа кІобала, йа хуржалла, йа баьба, йа окко, гьулазу къо-къона мухунна къацІо йезакъалІо. <sup>4</sup> Нийа билІоъ мекьедана, гьолъльо аьлІаъаш, йаги шагьарбаъаш кьаь мекьецал, вагьалъльо билІоъ лахбалІечІе бечелІо. <sup>5</sup> Амма льоди миже къабул

боваъда, гьулиъис боьвачошлаъ, шагьарбала кавлидой мокъолъ, мизола гьалалъцолалъцо пах йолъола, гьоллол аьламатлъилаъ йахъалъгъа.

<sup>6</sup> Мекьена Гьолло мо-мокьова аьлІаь наназу Рохеллис Хабарна мейо, кІовакІова аьдамлана бахьилло.

## Гьерод гьаьгьельна гьихльойо

<sup>7</sup> Гьерод ханлилна тухъийо къацІцІо караматлис хабар. Гьули гьаьгьельна гьихльойо, судлІо нисода садло нисос зукъойо угьовавас ахъна Ягья о<sup>н</sup>къоналІо. <sup>8</sup> Бадлосола нисос зукъойо Иляс авараг о<sup>н</sup>къоналІо, гьо<sup>н</sup>со-гьо<sup>н</sup>сола – аь тідаш гьо савараг угьовавас ахъналІо. <sup>9</sup> Гьероди нисойо:

- Ягьяс до къаьм йуьчІиллина зукъойо. СукІод Гьули, вагьло хабар гьинис дил тухъилцас?

Гьули эгал атІна икье-аькьеш зукъойо Гьерод.

# Лъина гьазайликьа о<sup>н</sup>къова сукІос бешна о<sup>н</sup>ха йовацІийо

10 Чапарла кьаъ мокъолъ, Исахъа йе<sup>н</sup>йагьийо гьиде йо-йова жойлас хабалла. Бета бадло аьдамладойс гьоллолна бежеллина, Гьули э<sup>н</sup>кьейо БетсаидалІо нисоцала шагьарлильда. <sup>11</sup> Амма халкьилал э<sup>н</sup>кьейас тухъльо, Гьолцогьой муьгъалІ гьоллонна мекьейо. Иса гьоллол къабул богьна Аллагьлила Парчагьлис хабарна мейо, бета сагъ бовал нуцІова аьдамлана бахъилло.

- <sup>12</sup> Водо нисдакийо. АцІона къона асгьабла гьицана мекьена Гьолцохъа нисойо:
- Халкъ меццабак Ia, гъицайц Io гаъгъийа аъл Iāъна хъуннаъна гъидел буват Iaнна бесанна маъче михъолас, судл Io нисода иле гъол Ioъ аъдам-сук Io гаъчча боъч Iч Io авлахълиъ гей.
  - 13 Амма Иса гьоллохъа нисойо:
  - Миже нилІаъче гьоллол бесал кен!Гьогло нисойо:
- Лъина баьбана къона бисанаъ бади кен-о<sup>н</sup>х гаьъа илохъа, къац Цолал оълло кен йохал мекьеда бахъас иле.
- <sup>14</sup> Гьулиъ зукъойо лъина гьазайликьа о къойо або. Амма Иса нисойо Гьинила асгьаблахъа:
- Миже гьоллол, льй-льинайиг хьогьна мухъликьа къё бечела!
- 15 Гьогцо нисогъа къацІцІа гьоллол къе бечелло. 16 Иса лъина баьбана къона бисана

Петерис Иса Масигь гаьгьийакьа йак Iо йо<sup>н</sup>къос, Иса аварагли жу угъоцаласна кьāь чІаго ахъцаласна нисос

- <sup>18</sup> Гьо<sup>н</sup>с водолаль аьдам-сук Іо гаьчча мицаь т Іаъатлиъ гаьгьийа мехлаъ, Гьинила асгьаблахъа Гьолцо нисолло:
  - Халкъила До сукІолъилаъад бикІзи ос?
  - 19 Гьолло жаваб нилІийо:
- Садло Ягья авараг, бадло Иляс авараг, гьо но вадольола авараглавас гьо не угьойо авараг аьгьивна гейлІо нисос.
  - 20 Иса гьоллохъа кьаьна нисолло:
  - Миже сукІолъилаъад До бикІзи ос?
     Петерли жаваб нилІийо:
  - Аллагьлис Масигь.
- <sup>21</sup> Амма Гьолцо асгьаблахъа лъази йойо вагьалълъос гьо<sup>н</sup>ссидихъана гьокІ йагъакъалІо нисона.
- <sup>22</sup> Аьдамлила Оьждил тели азаб-акъуба бегал нуцІос: букъа кашишлана, гьаькимлана, вагьлазу диниябла аьлимлана гьинкьас

инкар бос, бета жу икъеш, лъанасла водиъ угъоваъас ахъца, – лІо нисойо Гьолцо.

- 23 Бетана Иса къацІцІолахъа нисойо:
- Дйгъой говал атІийо сукІо зогъда, гьинкьас кона йагъала, шибаб водиъ гьинис хъанчна бохала, Дйгъойна говала. 24 СудлІо нисода гьинис ругь цІуми бовал батІийо сукІо, гьолълъо ругьлиъис маьгьрум ахъца. Дил оьло ругь нилІийа сукІос, ругь хъосар бахъца. <sup>25</sup> Гьинизу жуна угъонна, йана гьинилзу гьини зарална богьна, вагьалІо къацІцІо дуниялликьа ханлъилаъ аьдам ахъналІона инсаллил сийона хайир гейди? 26 Дона дие йаьжена бикІзи йойэш сукІо, Аьдамлила Оьждина бикІзи оваъас, Гьинилана, Аболана, мукъадабла малаиклалана къудратликьа Гьули о<sup>н</sup>къолъ. <sup>27</sup> Гьаькъкъаб жо гейлІо нисос мизохъа: вагьалІоъ бечейала гьо<sup>н</sup>солал хел мокъаъас Аллагьлис Парчагьлъи йегайчІе.

# Иса авараг бадизу ахъийо

<sup>28</sup> Вагьла нисона муьгъатта белІнальийо водо йе<sup>н</sup>кьель, Петерна, Иоаннана, Якъубна къацІо мокъона тІаъат-ибадат бовал Иса э<sup>н</sup>кьейо маькьа. <sup>29</sup> Гьуна вагьлиъ доьъа-гьари

бослаъ, Гьолцола мотІолис куц хужойо, магъокьас лъицІона бабалольна гьаьлдольийо. <sup>30</sup> Гьуна вагьлиъ къона або Гьолцохьа икълашеш зукъойо. Гьоллол зувакъойо Мусана Илясна. <sup>31</sup> Гьоггол мовакъойо букъа рец-нурликьа. Гьогло нисойо Иерусалимлиъ о<sup>н</sup>къолъ, Иса Аллагьлис амрона тІубази богьна гьолІо дунияликьас э<sup>н</sup>къешлІо. <sup>32</sup> Петерна къацІо гаьгьийана йуькьеэшла милІаъ зувакъойо, амма лъуьъбалІолъ, Иса букъа рец-нурликьа эгайо, эцокьа эчейо къона сукІона эгайо. <sup>33</sup> Гьоггол къонана сукІоба бовачошлаъ, гьинил нисоцас йикъечІе Петери Исахъа нисойо:

– Йа НасигьатсукІо! Илол гьолІов ахо гей. Лвана квай бовал: гво<sup>н</sup>с Дул, гво<sup>н</sup>с Мусал, гво<sup>н</sup>с Илясил!

<sup>34</sup> Гьолцохъа вагьли нисослаъ, гьа<sup>н</sup>с-мусна йо<sup>н</sup>къона, гьоллол гьидоци йахъийо. Вагьалъльо гьа<sup>н</sup>са-мусаъ гьоггол э<sup>н</sup>добакльо, асгьаблас йилІа гьицІода йейакийо. <sup>35</sup> Бета гьа<sup>н</sup>са-мусаъкьа гьодлол гьо<sup>н</sup>с гьокІ тухъийо:

- Гьули гей до гьак Іийо Дие оьжо. Гьолцохъа миже энекзи бахъ!
- <sup>36</sup> Вагьли гьок І тухъийаъ, Иса гьо<sup>н</sup>сцо гьихльойо.

Гьоглос гьок Ia йоваьийо, гьидел йегайо жо асгьабла вагьагло водлаь гьо на нисеэш.

#### Иса зиннала охийо гьо<sup>н</sup>с оьжо сагь ойо

- <sup>37</sup> Бета хиса маькьаш лІийо мокьоль, Исал данде тели аьлам мекьейо. <sup>38</sup> Гьуна вагьлиъ, халкъилаъ э<sup>н</sup>до гаыгыйо гьо<sup>н</sup>с сукІо илІелайо:
- Йа Муалим! Гьарзи йос Духъа, диела гьо<sup>н</sup>с гаьгьийа оьждихъа гоцІохъ. <sup>39</sup> Гьуна зама-замаллиъ зинналли охца гьули: гелокьас гьолцо хъаьлІеш, илІелас, муьшо мокъонна сикІаъ поьп чІалІеллис. Тели азаб-акъобана нилІна гьаьлалъ эццакІца зинналли гьули. <sup>40</sup> Дибола асгьаблахъа гьарзи йойо зиннал боцІалІо нисона, амма гьоллохъа боцІна бахъеэш.
  - 41 Иса жаваб нилІна нисойо:
- Йа иман гаьччо мекъаб агьло! Нитокцалди До мизогъой ахъал, нитокцалди миже гьекези бовал?

Бета гьолцо сукІохъа нисойо:

- Акъа гьолІоъ дибо оьжо, лІо.
- <sup>42</sup> Акъона гослаъна, зиннал оьждикьа богицІийо, къёна экинна гьолцол вагьго унти

мокъолло. Иса зинналлихъа оълиллал Iо нисойо, бета сагъ огъна оъжо абохъа нилийо. 43 Аллагълис гъаълк Iолъи йегасдил Iо нисона къац I ц I а гъикмат бахъийо.

#### Иса жу угъоцаласна кьаъ ахъцаласна бетана нисойо

Йова муъжизатли къацІцІа гьайран бовагьна гаьгьийа мехлаъ, Гьолцо асгьаблахъа нисойо:

- 44 Вагьаддол Дие йаьжбо миже йак Ікьа йоваха: Аьдамлис Оьжо гьаколъеч Іе аьдамлала каъ ницца.
- 45 Амма асгьаблал нисойо жойлас маъна биджи бахъеэш. Гьулина нисона зукъойо гьоллол йикъаъалъгъа. Гьолълъос нисолал гьоллолна гьийабачІейо.

## МутІиъ бахъал нуцІоцалас малъи

<sup>46</sup> Гьо<sup>н</sup>с водолаль бахъийолІо асгьаблаь э<sup>н</sup>до даььба, сукІод гьидеь э<sup>н</sup>до биссун укъо гейлІо нисона. <sup>47</sup> Гьоллола йакІиъ гаьгьийо пикрона бикъена, Иса окчина гьо<sup>н</sup>с итІино къова голца Гьиндой шеблаь. <sup>48</sup> Бета гьоллохъа нисос:

- Диллабза вагьди къова охийо сук lo Дона охийо сук lo ахъца. До къабул ова До мизодой э<sup>н</sup>йо Аллагьна къабул ос. Вагьалъльобза мизоъ э<sup>н</sup>дос бишшун ит luно бишшун укъо ахъца.
  - 49 Вагьалъльол Иоанни нисойо:
- Йа Насигьатсук Io! Илол и насойо Дибо цана йагьона аьдамлаваш зинналла йовациас гьо нс сук Io. Иле гьукъзи йойо гьолцол, судл Io нисода илогьой муьгъал I говавцас сук Io гаьлъльо.
  - 50 Иса гьолцохъа нисойо:
- Гьукъзи йовакъа, мизол данде эчеэш сукІо мизос рахъ бохийо сукІо ахъца.

#### Самариялила сид аьлІа Исал гьоболльи йойэш

<sup>51</sup> Жу гьа<sup>н</sup>саъ э<sup>н</sup>кьал нуцІойо водбо кьодо йо<sup>н</sup>вакъалъёлъ, Иса Иерусалимлиъ э<sup>н</sup>кьал гьоькмо бойо.

<sup>52</sup> Жу о<sup>н</sup>къолъол гьаьдурлъилал Гьинис асгьабла мёйо. Мекьена Самариялила сид аьлІаъ бечейо гьоллол, Иса о<sup>н</sup>къолъол гьаьдурлъина йогьна. <sup>53</sup> Амма гьулиъ Иса къабул ойэш, Гьули Иерусалимлиъ э<sup>н</sup>къецас икъелъ. <sup>54</sup> Вагъли йикъелъ, асгьабла Якъубина Иоаннина нисойо:

- 55 Амма, кІаьйна уь<sup>н</sup>хона, гьоллос гьокІа йоваъиллийо:
- 56 Мизол бийакъаъас миже нййа Ругьлис гаьгьийана. Аьдамлис Оьжо дуниялликьа о къона гей аьдамла хъосар бовал, бувагъолал гаьъа Гьули дуниялликьа ахъна.

Бета гьулиъис Исана асгьаблана бал Iо аьл Iаъ мекьейо.

#### Иса авараглигьой муьгьалІ мекьейо

- <sup>57</sup> Гьид мекьешлаъ, сид сукІо Исахъа нисойо:
  - До гос Дугьой, Ми на э<sup>н</sup>кьедана.
  - 58 Иса гьолцохъа нисойо:
- Сорас йецал къоъчІова гей, гьа<sup>н</sup>саъла мигьнас сй<sup>н</sup>бо гей, амма Аьдамлила Оьждис къаъм гулал маъче гаъъа.
  - 59 Иса бацохъана нисойо:
  - Тос Дигьой.

Гьолцо жаваб нилІийо:

 – Йа БетІерчІахъаяв! Гьакъкъа дил изно нилІа дие угъойо або и<sup>н</sup>хъолал.

- 60 Амма Иса гьолцохъа нисойо:
- Бувагъова аьдамла гьидес бувагъова мийахъолала, ми э<sup>н</sup>кье Аллагьлила Парчагьлис хабар мейал.
  - 61 Бацосола Гьолцохъа нисолло:
- До Дугьой къацІо говал, БетІерчІахъаяв! Амма агьло-хъизаллихъа ахо бечелІо нисал изно нилІа дил.
  - 62 Гьолцохъана Иса нисойо:
- Маьче болІослаь боъосбас мигьна йохна, муьгьатта говацІоцас сукІо Аллагьлила Парчагьлиь кьухъаъас.

#### 10 къаьм

## Иса алІнайиг асгьаб халкъилал ваъза-насигьатлил э<sup>Н</sup>йо

<sup>1</sup> Гьолъльогьа муыгьатта Кьоддала Иса бетана гьак Іийо ал Інайиг асгьаб. Къб-къона хьогьна гьоллол мейо жу э<sup>н</sup>кьал нуц Іоцала шибаб шагьарбавна авл Іавна. <sup>2</sup> Гьоллохъана нисойо:

— Мицалъ тели муькъо йахъна гей, йокІолцас аьдамла йоькькьа гей, вагьалъльобза муькъовала БетІергьаллихъа гьарзи йова Гьинис муькъо йуь<sup>н</sup>вал буьгьдабагийа мейалІо нисона. <sup>3</sup> Гьа<sup>н</sup>же мекье! Гьуна До миже мёш, бацІлаъ э<sup>н</sup>до лІилейолцой. <sup>4</sup> КъацІо йейазакьа йа окколас боььо, йа хуржалла, йа гьалалъцова; гьид кези ахъийал гьо<sup>н</sup>ссидинна саламна нилІакъа\*. <sup>5</sup> Нийа билІоъ мекьедана, гьакъкъа аь нідда ниса «Ассаламу алайкумлІо (рекъел мизоллІо)» нисона. 6 Гъулиъ э до саламатаб сук о зогъда, мизос салам гьолцо бохас, зогъаъда мизодой кьаь мокъас. <sup>7</sup> Гьолъльо бил Іоъ бече миже бес-хулІона, билІола бетІергьалли йойо гьоболлъина къабул йогьна. Загьмат-гъилликьа шапакъат михъос. Гьо нс билІоьос балІо билІоь боьвачона мекьакьа. <sup>8</sup> Нади шагьарбаъ миже мокъолъ къабул богьда, гьулиъ бече, бесал нилІийо кенна йуь<sup>н</sup>хъа. <sup>9</sup> Гьулиъ гаьгьийа к Іовак Іована бахъла, Аллагьлис Парчагьлъи гьицакна гейлІона ниса гьоллохъа. 10 Амма нади шагьарбаъ мокъолъ миже къабул боваъда, гьулиъис къатІлиъ гисабакна боьвачошлаъ ниса: 11 «Мизола шагьарбаъ илла хаьбалакьа йечейо пахна иле мизокьа пахлІолца. Амма йикъе мизолзу Аллагьлис Парчагьлъи гьицакийолъи».

<sup>\* 10:4</sup> Заман аьдада бугъолакъалІо нисойо маъна гей вагьалъльос.

<sup>12</sup> Гьуна мизохъа нисос: вагьли къиямасаб водо кьодо йонкьоль, Содомлила\* халкъилал пигьалъи йахъца гьолъльо шагьарбала аьдамлалгъа. 13 Балагь дукьа, Хоразин! Балагь мокъос дукьа, Бетсаида! СудлІо нисода мизоллъийа караматла Тирлилана Сидонлилана\*\* лал йегабанна зувакъойокъода, къена бечена – цІоцІойо мухунна лъичІена, къаьмкьа йалІона чІалІена\*\*\*, гьолло гьехзу тавбана богьна, Аллагьлилъда муьвахаш гаь. 14 Амма къиямасаб водиъ Тирлинна Сидонлинна пигьалъи йахъца мизоллагъа. <sup>15</sup> Мина, Капернаум, гьа<sup>н</sup>саъад бежеш? Журжагьлиъ тІутІас ми!

<sup>16</sup> Мизохъа энекзи бахъийа Дйхъана энекзи бахъца, миже ата бовахийа Дона ата охца; ата До охийа, До э<sup>н</sup>йо Аллагьна ата охца.

<sup>\* 10:12</sup> Содом – аьдамлаш мунагьла телибалъльо, Аллагьлис симо бигьна бугъолло шагьар.

<sup>\*\* 10:13</sup> Хоразин, Бетсаида — Галилея улкалаъ гагьийа шагьарба; Тир, Сидон — ралъадбадой гаьгьийа мажуслас йукъа капурабла шагьарба.

<sup>\*\*\* 10:13</sup> Тавба бовас аьламат.

### АлІнайиг асгьаб кьаь о<sup>н</sup>кьос

<sup>17</sup> Кьаь мокъойо гьоггол алІнайиг асгьабла, йилІа разина бахъна Исахъа нисойо:

- Йа БетІерчІахъаяв, зинналлана мутІиъ йахъца илол Дибо ца<sup>н</sup> йагъолъ.
  - 18 Гьолцона гьоллохъа нисос:
- Дил кайлІоцой гьа<sup>н</sup>саъас бекцас илбис бегайо. <sup>19</sup> Гьуна, бекелана, аькъараблана йовацлална, къацІцІо тушмаллала къуватликьа гьаьлкІольина До мизол нилІна гей; мизол гьогло зарал боваъас. <sup>20</sup> Амма зинналла мизол мутІиъ йахъналІона, гьолъльокьа миже рази бахъакъа. Миже рази бахъмизос ца<sup>н</sup>да гьа<sup>н</sup>саъ чахийакъа.
- <sup>21</sup> Вагьалльо мехлаь Жу Илагьияб Ругьлис оцІийа Иса рази ахъна нисойо:
- Дул рец гей, Дие Або, зоб-ракьлис БетІергьан, Ми цІодораблакьасна аькъилаблакьасна бальго йогьна, къовал вагьди къацІцІо жо загьир йойо. Й<sup>н</sup>, Дие Або, вагьальльоъ гей Дибола цІоблис аьтІильи! <sup>22</sup> КъацІцІо жо Дил Диела Або нилІна гей. Аболлаъ, гьо сидинна икъаъас Оьжо. Оьждилнаъ, Оьждил Або икъелал атІийалнаъ, гьо сидинна икъаъас Або.

- <sup>23</sup> Бадлоъос жужна багъона асгьаблахъа нисойо:
- Гьардарабла гей вагьди къацІцІо жо йегацаса мизос гьаьйда, <sup>24</sup> судлІо нисода До мизохъа нисал, тели аварагланна падишагьланна йатІна зукъойо мизол йегайо жо йегал, амма йегайэш. Мизол тухъийо жона тухъал йатІна зукъойо, амма тухъеэш.

## Гургьараб Самариялила сукІокьас хабар

- <sup>25</sup> Гьуна вагьлиъис сид диниябли аьлимчийа Гьули икъелал ат Iна суал нил Iийо:
- Йа Муалим! Абадияб билІос бутІа дил михъал нуцІода, сийод до йовал нуцІос?
  - <sup>26</sup> Иса суаллид кьаъ жаваб нилІийо:
- Къанонлиъ нигъад нисона гей? Сийод дул чахна йи<sup>н</sup>хъос вагъалълъос?
  - 27 Гьолцона жаваб нилІийо:
- «Дул дибозу БетІергьан Аллагь дибола къацІцІо йакІидна, дибола къацІцІо ругьлидна, дибола къацІцІо къуватлидна, дибола къацІцІо а<sup>н</sup>къло-пикроладна атІ», бета: «Дибо гьицасна мицойзу атІ».
  - 28 Иса нисойо гьогцохъа:
- Ми битІун жаваб нилІийо. Гъуна вагъла уъ<sup>н</sup>хо-аъ<sup>н</sup>хе, дул абадияб оъмро михъас.

- <sup>29</sup> Амма гьолцо жу битІараб ахъал икье-аькьена кьаьна нисолло:
  - СукІод «дие гьицас» ахъца?
- <sup>30</sup> Иса вагьлиъисзу гьолцол жаваб нилІийо:
- Гьо<sup>н</sup>с пуланаб сукІо Иерусалимлиъис лІийода Иерихонлиъ э кьеш зукъона. Гьид гьули къачагълал и хъона гей. Гьоллол, гьогцохъас лъицІона йагъона, угъал о къова гьаьллъилакьа аькьеланна аькьенна, гаьлълъачо гьулина эчаннегьна, боьвачона гей. <sup>31</sup> Гелокьас вагьальльо гьид лІийода э кьецас гьо с кашиш гьолцо сук окьа кьодо о къона гей, амма гъуги эгалъ гъинолила балІосола раъаллиъкьа оьчона гей. 32 Вагьла кьодо о<sup>н</sup>къона гей левитлас\* гьо<sup>н</sup>с сукІона, амма гьулина вагьаллазу гьинолила балІосола раъаллиъкьа оьчона гей. <sup>33</sup> Гьо<sup>н</sup>с пуланаб Самариялиъис сукІо э кьешлаъ, гьолцо аьдамликьа кьодо о кьойолІо. Гьули эгаль, гьогцокьа йакIо йугьона гей. <sup>34</sup> Гьицакна гьогцос лаьхъла, зайтуллила йе нлълидна гъинолидна низабанна низабана, шовашона гей. Бета гьинила а нукьа кьайкъена гонна,

<sup>\*</sup>  $^{10:32}$  Левит — Аллагьлила билIоъ кашишл $\bar{a}$ ла хъуллухълил комак богьцас аьдам.

петерлиъна эжена, гьогцол бовал нуцІойо тимар богьна гей. <sup>35</sup> Бета хиса гисакалдайлил петерлила бетІергьаллихъа къона динарна нилІна нисона гей: «Вагьацо сукІол бовал нуцІойо тимар бова, гьолъльогъа тели окко йугъода, до къаь о къолъ дул нилІал».

- <sup>36</sup> Къачагълал и хъойо сук Гол дибола пикролаъ лъаниъ э дос сук Госод гъи дас зогъал?
- <sup>37</sup> Гьолцокьа йакІона йугьона комак бойосо, лІо нисона жаваб нилІийо диниябли аьлимли.

Исана нисойо гьолцохъа:

Э<sup>н</sup>кьена мина вагьалла йова.

### Иса авараг Мартадойна Марияндойна

<sup>38</sup> Гьоддол вагьлиъис мекьешлаъ, Иса о<sup>н</sup>къос сид аьлІаъ. Гьо<sup>н</sup>с пуланаб МарталІо нисоцала аьдамли Иса гьоболлъилаъ окІца. <sup>39</sup> Гьолъльос зукъона гей МариянлІо нисона ца<sup>н</sup> гаьгьийо иси. Исала хаьбала́гъа къёна йечена, иси Гьогцола хабарлихъа энекзи йахъца зукъойо. <sup>40</sup> МарталІо нисода, Гьогцол йукъо гьоболлъи йовал йикъе-йаькьеш зукъойо. Исадой гьицана гигьна, Марта нисос:

- Йа БетІерчІахъаяв! Дул букъо ургъелна зогъаъас, до иси гьо<sup>н</sup>сцо йечаннегьна йикье-йаькьейас. Дил комак бовал йаьгъиълІо ниса исихъа.
  - 41 Иса гьолъльол жаваб нилІийо
- Марта! Марта! Ми тели жойлас ургъел бохца. <sup>42</sup> Амма йовал нуцІойо жо гьо<sup>н</sup>с гей. Гьуна Марияни кІетІо аьмал кьодос гьа<sup>н</sup>кІна гей, вагьло гьолълъохъас гьо<sup>н</sup>ссидина багъаъас.

#### 11 къаьм

### Иса асгьаблал доьъа бовал мальзи бос

- <sup>1</sup> Гьо<sup>н</sup>с пуланаб мицаъ Иса тІаъатлиъ гаьгьийаъ, Гьолцос гьари-доьъа болъолъ, сидцойсола асгьабли Гьолцохъа нисолца:
- Йа БетІерчІахъаяв! Ягья гьинила асгьаблал мальзи боваъцой, Ми илолна доьъа-гьари бовал мальзи бова.
  - <sup>2</sup> Гьогцо гьоллохъа нисос:
  - Доьъа богьцалаъ вагьда ниса:
- «Йа Або, Дибо ца<sup>н</sup> аьдамла илагьияб бикІзи йовала,

Дибо Парчагьльи йонкъала;

<sup>3</sup> Шибаб водиъ баццас баьба илол нилІа;

<sup>4</sup> Илла мунагьлакьас кьодос тилІки, судлю нисода илена къацІцІола илол кешлъи йовакьас кьодос тилІбакца.

Ми илос гьаьл бикъелална уь на уънколъакъа».

- 5 Бетана Иса гьоллохъа нисос:
- Мизола сидцойсолас ахъас гьо<sup>н</sup>с гьалмагь. ЙалІохьовадда гьогцодой билІогьа э<sup>н</sup>кьена ми нисас: «Йа гьалмагь, боцІол льана баьба нилІа ми дил, <sup>6</sup> судлІо нисода сапарливис гьо<sup>н</sup>с гьалмагь о<sup>н</sup>кьона гей дидой, гьолцодой аь <sup>н</sup>йда гулал кен гаьва дие». <sup>7</sup> НилІалди дул гьогцо билІов э<sup>н</sup>долакьа вагьаддийо жаваб: «Дие равгьат бугьолакьа: а <sup>н</sup>цна гвешена гей, къована бувчабахена гей дидой мокІолав, до авгвивна ахвавас дул баьба нилІал». <sup>8</sup> Мизохва до нисос: нагагь гвули авгвивна гвалмагвлис квимат богьна баьба нилІавда, кводос олвечІе гварзи йовахва, авгвивна гвокцо дул овлло баьба нилІца.
- <sup>9</sup> Вагьальльобза До мизохъа нисоцас гей: Гьарзи йова миже мизол нилІас, йи<sup>н</sup>за миже йи<sup>н</sup>хъас, а<sup>н</sup>ц къоъпІлІола мизол йе<sup>н</sup>гьас. <sup>10</sup> СудлІо нисода шибабли гьарзи йовал ницца, йи<sup>н</sup>зийал йи<sup>н</sup>хъос, а<sup>н</sup>ц къоъпІлІоллал йе<sup>н</sup>гьеш. <sup>11</sup> Мизоъ э<sup>н</sup>до гейд гьо<sup>н</sup>сдана або оъжди биса бокІльо, гьолъльола

мицаъ гьолцохъа бекела ниццас? <sup>12</sup> Йаги цІемуцІ гьарзи болъ, эггу гьолцол аькъараб нилІалди? <sup>13</sup> Пал гьаьсил, лъакъейа гаьлъдана, къовал кІетІо шинаб жо мизол нилІал йаццалаъ, гьарзи йовал ла телид нилІал гьа<sup>н</sup>саъла Або Илагьияб Ругьлис йо<sup>н</sup>къойо кІетІо шинаб жо!

### Исад йаги зинналлас ханди?

- <sup>14</sup> Гьакъкъас сид сукІола магъоъос Иса боцІийо аьдам йаьжегаччо огьцас гьо <sup>н</sup>с зиннал. Зиннал больона муьгъатта гьули сукІо икълашал уь <sup>н</sup>хольийо, гьолъльокьа халкъна гьайран бахъийо. <sup>15</sup> Амма халкъилаъ э <sup>н</sup>до гаьгьийа садло нисос зукъойо, Гьолцо инсаллиъис зинналла йоваццалІо зинналлас хан Беэлзебуллила комаклид. <sup>16</sup> Иса икъелал атІна, бадло аьдамла гьолцохьас тІалаб йос зукъойо гьа <sup>н</sup>саъас аьламат бегалалІо нисона. <sup>17</sup> Гьоллола йакІиъ гаьгьийо жона йикъена, Иса нисойо гьоллохъа:
- Улкалиъ сидхъа-гьо<sup>н</sup>со аьдамла бейагъда, гьули йоьчІолъча; хъизан къонда битІда, гьолона бугъос. <sup>18</sup> Нагагь илбислас Парчагьлъи къонда йитІда, нигъад гьоллос ханлъи

гьихлъал? Мижейаъ нисос До зинналла аьдамлаваш Беэлзебуллила комаклид йоваццалІо. 19 Нагагь До гьоллол Беэлзебуллила комаклид йовацца зовагъда, мизола кьова льола комаклидди йовацца? Вагьальльобза мизол гьоллол къадилъилаъ бахъца. 20 Амма До зинналла Аллагьлила гьаьлк Іолъилад йуьвагьонна йовацІльо, гьай-гьай Аллагьлис Парчагьльи мизокьана йо кьойо. <sup>21</sup> Коъ ярагъна жуна сид залимабли сук Io гьинис билІо цІуми йос зогъда, гьолцола боцІи-ризкъилал гьинкъи гаьъа. 22 Гьолцогъа къуватаб сукІо кьодо огицІда, гьули уьволаш, гьолъльокьа йакІо йонкьойо йарагъна гьолцохъас йагъос, бета боц Іи-ризкъина битІца. 23 Дйгъой къацІо гаьччо сукІо Дил данде эчейо ахъца. Дигъой къацІцІо боцІи бокІолаъцала бокІоллона цацакІзи бос.

### Зиннал гьинила билІоъ мекьеш

<sup>24</sup> Инсаллиъис гисакна муыгъатта, гынил раыгыат-гыаылки мизна чикейо зиннал лъи гаыччо авлахълаъ кІаыйлІош. Гьолона михыечІе гыолъльо нисос: «Жу гисакийа билІоъ кыаь мекьеда, ахо гейлІо». <sup>25</sup> Кыаь мокьоль, гьолъльол билІо лъаылІена, ахо къачІази

йогьна, йи<sup>н</sup>хъос. <sup>26</sup> Бета гьолъльо зинналли гьингъана лъакъейа алІна зиннал бакъоллис. Гьоллол гьулиъ э<sup>н</sup>до йечеш. Аь<sup>н</sup>йда зукъоваълагъана лъакъейа азаблиъ ахъца гьули сукІо гьолъльогъа муыгъатта.

- <sup>27</sup> Иса вагьла нисослаъ, ийоддала аьдамли халкъилаъ э<sup>н</sup>долакьа, лъонназу тухъинна, нисос:
  - Гьардараб гей Ми ойо,Дул нене нилІийо, Дибо Ийо!
  - 28 Амма Гьолцо жаваб нилІийо:
- Гьардарабла гей Аллагьлис калам тухъийана, гьолълъокьа муьхомахейана!

### Юнус авараглис аьламат

- <sup>29</sup> Тели халкъ къац Гобаклъо, Иса нисойо:
- ЙилІа пасадаб гей же замаллис уммат! Гьолло аьламат мизца. Юнус авараглис аьламаттаъ, тІокІаб бадо аьламат гьоллол бегаъас.
- <sup>30</sup> Ниневиялила\* халкъилал Аллагьли аьламатлилаъ э<sup>н</sup>йо Юнус аварагцой, вагьал Io

<sup>\* 11:30</sup> Ниневия – Юнус аварагли ваъза-насигьат болъ, тавба бойо мунагълас боцІна зукъойо шагьар.

умматлил аьламатлъилал Аьдамлис Оьжо ахъца. <sup>31</sup> Къиямасаб водиъ вагьал о умматлигьой гьисаб-суаллил йаьгьиъца къилмалилъда гаьгьийо йукъо пача\*. Гьогл**І**о гьоддол ритІухъабла боваъас, судлІо нисода дунияллила раъалликьас гййо гього Сулайман авараглила йаьжлахъа энекзи йахъал. Гьуна гьолІоъ гей Сулайман авараглигъана кьоддас! 32 Ниневиялис халкъна баьгъбаъча къиямасаб водиъ гьисаб-суаллил вагьалІо же замаллила умматлигьой. Гьоглона гьоддол ритІухъабла боваъас, судлІо нисода Юнус авараглила ваъзалахъа жувол энекзи бахъна муьгъатта, гьидена тавба болъ. Гьуна гьолІоъ гей Юнусгъана кьоддас!

## Гухъилла сантелийакьас хабар

<sup>33</sup> БилІоъ гухъилло сантели льона йегаъцала мицаъ гулассаъ, йаги гьули кьодо хаьтІа-шаг гунна кьаьхъашшаъ; э<sup>н</sup>до гугьцалал канлъи йахъалъгъа, канаргъолкъа кьодо гулца гьули сантели. <sup>34</sup> Инсаллила магъос чирахъ йахъца гьаьй. Дибо гьаьй йа<sup>н</sup>цо

<sup>\* 11:31</sup> Сабаъ улкалис Билкъис пача.

зогъда, канлъи йо<sup>н</sup>къос дибола къацІцІо магъоъ. Дибо гьаьй дугълІо зогъда, дибо магъона колІлІо бахъийо. <sup>35</sup>Пал гьаьсил, гоцІохъ, дибо гаьгьийо канлъи дахход гей? <sup>36</sup> Дибо къацІцІо магъо канлъилас боцІна зогъда, гьо<sup>н</sup>сна боцдийо лагана зогъаъда, бета ми ахъца бабала лампала дул канлъи йикьеллийаълъийо.

### Фарисейлана диниябла аьлимлана какзи бовагьца

<sup>37</sup> Исас ваъза больоль, сид фарисейли Гьули эсал окІийо. БилІоь о<sup>н</sup>къоль, Иса супралдой гьица къё эчейо. <sup>38</sup> Фарисей гьайран ахъна гьихльойо, Иса кода низабайчІе эсал къё эчель. <sup>39</sup> Кьоддала Иса гьолцохъа нисойо:

— Же миже, фарисейла, жигар багьос цІараь кьодтуцІо низал, амма миже э<sup>н</sup>дос чикейа гей; миже э<sup>н</sup>до хъантІльиласна симасна бовацІна. <sup>40</sup> А<sup>н</sup>къло гаьчча миже! Льод гиса гаьгьийо жо йахъинна, Гьолцозу гаьвад э<sup>н</sup>до гаьгьийона йахъинна? <sup>41</sup> Мизоъ э<sup>н</sup>до гаьгьийо жо миже нилІцакьода садакъацой, мизос къацІцІо жо йа<sup>н</sup>цас гаь. <sup>42</sup> Балагь-азаб мизол, фарисейла, судлІо

нисода миже закаъатлил нилІца самлисна, садаблисна\*, баддонна кенлиъ тувакІцала бохасна ацІонас бутІа, амма ритІухълъиласна Аллагълиъ рокьиласна миже тІалаб боваъас; гъулина йовал нуцІос, вагъдисона йойчІе йечаннейал йахъаъас. <sup>43</sup> Балагъ-азаб мизол, фарисейла, судлІо нисода мизол йацца мизола синагоглаъ бадлогъа аъ йда бахъал, гъулазу аъдамла къацІобакІийа мицаъ мизол рец-салам бовал. <sup>44</sup> Балагъ-азаб мизол, судлІо нисода миже гей йегабаъцас шунальийа; кьодолакъа мекъе-гугъцала аъдамлал гъоггол йегабаъас.

- <sup>45</sup> Вагьалълъо мехлаъ гьо<sup>н</sup>с диниябли аьлимли нисос Гьолцохъа:
- Йа Муалим! Вагьаллийо йаьжбона нийасона, Ми илена нуькучІчІаъ бовагьца.
  - 46 Амма Гьолцо нисос:
- Мизокьана диниябла аьлимлакьана мокьос балагь-азаб, судлІо нисода миже аьдамлала михьакьа гулца йежена йахьаьцас йаькь, мизоллІо нисода гьольльол зокьона мехелал батІаьас. <sup>47</sup> Балагь-азаб мизол, судлІо нисода мизола умумаллила абола бийакьейа авараглала шунакьа кьодо

<sup>\* 11:42</sup> Садаб (рута) – бохас ца<sup>н</sup>.

мазарла\* йовагьльо. <sup>48</sup> Вагьальльос миже нуьъла гей. Миже йегалца мизола умумалли йойо жо битІараб гаьгьийольи. Гьогло аварагла бийакьейо, мижелІо нисода умумалли бийакьейа авараглала шунакьа мазарла йовагьца. 49 Вагьальльобза Аллагьлила А<sup>н</sup>кълола нисона гей: «До гьоглодой авараглана чапарлана мейагьал, амма гьоллоллІо нисода гьо<sup>н</sup>со бийакьас, гьо<sup>н</sup>со бовацІас». 50-51 Дуниял бижжи бахънас Гьабиллиъкьа муьхольна Аллагьлила билІоь къурбан мухоцала мицаъ ал Іо икьейо Закария аварагликьа мокъоцал къё мёйо гье<sup>н</sup>йас гьаькъ боцІоллис гьодло умматлид. Гьуна До нисос мизохъа: вагьадло умматлихъас тІалаб бовас бийакьейас къё мекьейо гьенйас гьаькъ. 52 Балагь-азаб мизол, диниябла аьлимлал, судлІо нисода миже йоькчина гей лъайлис йига, амма мижена э<sup>н</sup>добакеэш, э<sup>н</sup>добакал батІийана мейэш.

53-54 Вагьла ваъзана богьна гисакна кьаь э<sup>н</sup>кьецалаь, диниябла аьлимлана, фарисейлана, Гьолцокьа симабахъона кьодо гуваъцой Гьули къорлиъ охалъгъа, бетана лади

<sup>\* 11:47</sup> Mазар – ахо къачIази йойо шуна, мавзолей.

жойлас нисолца зукъойо. Гьоллол йатІна зукъойо Иса нигъади нисова йаьжлакьа охна аьйиб мокъолал.

#### 12 къаьм

## Иса асгьабл $\bar{a}$ л $a^H$ кълова нийацца

<sup>1</sup> Вагьалъльо мехлаъ гьаза-гьазайлад аьдамла къац Гобакна йукъо къол Голабалъи зукъойо. Сидил гьо но бовацилло гьаь плъилакьа зукъойо гьоллос иш. Иса гьакъкъа Гьинила асгьаблахъа икълашал ув на кър на гъакъкъа гъакъкъа гъакъкъа икълашал ув на гъакъкъа гъакъкъа гъакъкъа гъакъкъа икълашал ув на гъакъкъа гъакъа гъакъкъа гъакъъ гъакъкъа гъакъкъа гъакъкъа гъакъкъа гъакъкъа гъакъкъа гъакъкъа гъакъкъа гъакъ гъ

— Вере миже цІуми бахъ фарисейлала хашилакьас, гьай гьоллола къонда моькьокольи йовакьас. <sup>2</sup> Гьо<sup>н</sup>сна йу<sup>н</sup>цойо жо йикьечІе гьихльавас, вагьлазу гьо<sup>н</sup>сна бальгояб жона загьир йахьечІе гьихльавас. <sup>3</sup> Вагьальльобза нише колІлІаъ нисойо жо, качельльол тухьцасльи йикъе; э<sup>н</sup>ддала билІоькьа льолади аь гьалагъа нисойо йаьже, кьамакьалкьа нисона льонназу тухъцасльи йикъе. <sup>4</sup> Мизохъа, Диела гьалмагълахъа, нисос: магьо бикьецалахъа гьийабацІакъа\*, тІокІаб

<sup>\* 12:4</sup> Мизол хел мокъолцалахъа гьийабац Iакъал Iо нисойо маъна гей.

гьоллохъа мизол гьоьшшона йогьна йахъаъас. 5 Амма нисал мизохъа, лъбхъа гьийабацІал нуцІоцасна. Миже гьийабачІе, бийакьена муьгъатта журжагьлиъ тІуватІиллина бахъийахъа. Гьула мизохъа нисос – гьоллохъа гьийабачІе. 6 Къон ассарийаъ\* гаьъад бохал михъос лъина мигьна. Амма гьолло мигьнасна тІалаб-агъаз бос, Аллагьлил гьо<sup>н</sup>сна мигьнана шоъанна шоъаъаш. <sup>7</sup> Мизола къаьмкьа гаьгьийо гьули ке<sup>н</sup>йана хъогьна гей. Пал гьаьсил, миже гьийабацIāкъа: телила мигьнагъа хириябла гей миже. <sup>8</sup> Гьуна мизохъа нисос: Аьдамладой аь<sup>н</sup>йда дие рахъ бохийо сукІос, Аллагьлила малаикладой аь ніда Аьдамлила Оьждина рахъ бохца. <sup>9</sup> Аьдамладой аь нійдакьа Дйкьас инкар бойо сукІокьас, Аллагьлила малаикладой аь<sup>н</sup>йда гьолцокьас Дона инкар бос.

10 Аьдамлила Оьждихъа данде йаьже нисойо сук Іокьас Аллагь кьодос тил Ікис, амма Илагьияб Ругьликьа кал І йи на жойо жойек Іийакьас кьодос тил Ікаъас.

<sup>11</sup> Синагоглиъна бейажена, халладойна гьаькимладойна аь<sup>н</sup>йда баьгъбаъинна беченна

<sup>\* 12:6</sup> Ассарий — Рим шагьарбаъ бадольо гьаьлт Iизи йогьцас нуьшшо окко.

муьгьатта, миже гьоллокьас цІуми бахьальгьа сийоди нисалласна, йаги нййо жаваб нилІалласна ургъел бохакъа. <sup>12</sup> СудлІо нисода Илагьияб Ругьли мальзи йовас вагьаклІо саъатбаъ мизол нисал нуцІоцас жо.

## Аьнтаб бечедаб сукІокьас хабар

- <sup>13</sup> Сидцойсола халкъилаъ алІолакьа нисойо Гьолцохъа:
- Йа Муалим! Ниса диела истІихъа ирслис дил мехецас бутІа нилІалІо нисона!
  - 14 Иса гьолцохъа нисойо:
- Йе аьдам, мизос даьъба-диван больолална ирс битІанна голло сукІод гей До?
  - 15 Бета Гьолцо къацІцІолахъа нисойо:
- Вере миже хъантІльилакьас цІуми бахъ, судлІо нисода дуниялликьа тели бахъийа боцІи-ризкъилакьа бараб гаьъа аьдамлис оьмро.
- <sup>16</sup> Вагьлана нисона, Гьолцо мейо гьо<sup>н</sup>с хабар.
- Гьо<sup>н</sup>с бечедабли сукІола мицаль йахъна гей йокІонна гьаьл мокъойхъеэш тели муькъо. <sup>17</sup> Гьинис гьинил пикро богьна гей: «Сийод до йовал, муькъо гулал оьлло маьче гаьъаъ?» <sup>18</sup> НисойолІо: «Гьуна до

вагьда йовал: келла баькьлана кейашена гьоллогьа йукъана ицІцІана баькьла йова-гьал, бета бахьийо хъибона гаьгьийо бечельина э<sup>н</sup>до йуь холал. <sup>19</sup> Бета до диела ругьлихъа нисал: "Йа дие ругь! Гьуна дул лади лІййаъ оьлло кен-о хна бечельина гей. Раьгьат бокча: беш, хулІа, кеп бокча гьа же ми"». <sup>20</sup> Вагьлиъис Аллагьли нисона гей гьолцохъа: «Йа аьнтаб инсан! Жейса нише дибо ругь багъас. Лъблди гьихлъос ми йокІолло бечельи?» <sup>21</sup> Вагьаллийо бахъца дуниялликъа бечельи йокІолло сукІос къисмат. Аллагьлидой аь йда гьули бечедаб гаьъа.

### Иса асгьаблахьа ургъел бохакьалІо нисос

- <sup>22</sup> Бета Иса Гьинила асгьаблахъа нисойо:
- Вагьалъльобза мизохъа нисос: сийоле йакІил йуь на йатІаллалІона о хасна, сийоле магьокьа льицІал йатІаллалІона льицІосна ургъел бохакъа. <sup>23</sup> СудлІо нисода кенлигъа аь йдаш гей ругь, льицІогъа аь даш гей магъо.
- <sup>24</sup> Гъаьдлахъа гуцІобахъ миже: гьолло йа муькъо йи на тавас, йа йув ваваш, йа гьоллос амбар-бавкьна гавъа, амма Аллагьли гьоллол йегъабакІца. Амма мигьнагъа ласо

хирияблад зогъал миже! <sup>25</sup> Лади миже бикье-баькьедана лъōхъана бахъалди мизос оьмро гьо<sup>н</sup>с водо бихалокІна? <sup>26</sup> ИтІино жо йогьна йахъаъцаса миже, йукъо йовал суд бикье-баькьеш?

<sup>27</sup> Мицаль гаьгьийа цІикла-диъилахъа гуцІобахъ: гьолло йа йоьхош йоваъас, йа гъечІе йоваъас. Амма гъуна мизохъа До нисос: гьинила машгъурлъилаъ гьакъкъана Сулайман аварагли лъичІеэш вагьалло диъила лъичІейа лъицІогъа къухъийо лъицІо. <sup>28</sup> Йа миже, йакІиъ даьгьаб божи гаьгьийо уммат! Жейса мицаль гаьгьийа, хиса цІоъ гулцала диъи-бохална Аллагьли вагьаллийо къухъийо лъицІо лъичІелльо, ла кІетІо лъицІод мизол лъичІелал.

<sup>29</sup> Вагьалъльобза мижена, сийоле йуь <sup>н</sup>-хъаллІона келлисна, сийоле хулІаллІона хулІоцала жойласна, ургъел бовакъа. <sup>30</sup> Дуниялликьа гаьгьийа аьламли вагьли жо йи <sup>н</sup>зца. Амма мизола Абол йикъеш мизол вагьли йаццаслъи. <sup>31</sup> Миже аьмал бова Аллагьлила Парчагълиъ кези бахъал, бади гьихлъо шинаб Гьолцо мизол кьодона ницца.

<sup>32</sup> Миже гьийабацІакъа, итІино рехъен! СудлІо нисода илла Абос мизол Парчагьлъи нилІал хийал гей. <sup>33</sup> Мизосзу боцІи-ризкъина

мисона садакъй йовагьа. Йаьхаъчаш-йоь<sup>н</sup>-шойбацІаъцас боььована йовагьа, гьа<sup>н</sup>саъ гаьгьийо бугъаъцас, къокъаъцас хазинана бокІола. Гьоло хазина гьа<sup>н</sup>саъ йа гигьлагийа муцаъас, йа сидала муьхъаъаш. <sup>34</sup> Мизос хазина гаьлълъачо мизос йакІона йахъца.

### Нитоназу гьаьдурса бецал нуцІоцалас насигьат

<sup>35</sup> Нитоназу тицІийа о<sup>н</sup>хакьа йе<sup>н</sup>йахенна къачІази бахъна бече, гувахъинна кана йечабаннейа. <sup>36</sup> Бейтелликьа э<sup>н</sup>кьейо билІос бетІергьан о къаллахъа гувабацІона бечей в нукарлалъийа бахъ мижена – Гьогцо о къона, къоъпІлІоллоназу а<sup>н</sup>ц йе<sup>н</sup>гьалъгъа. <sup>37</sup> Гьардарабла гей бетІергьан о кьоцал буьчабахечІе мийахъова лагъла. Гьаькъкъаб жо нисос мизохъа: гьолцо бет Гергьалли вагьаллийа нукарлал оьло лагълас лъицІона лъичІеш, истІолийагъа къёна беченна гьоллол хъуллухъна бос. <sup>38</sup> Гьардарабла гей нито о<sup>н</sup>къодана: йалІохьовадда, йаги хиссакьа вагьалла онкъаллахъа гувабацІона бечейа лагъла. 39 Амма мизол йикъеш: билІола бетІергьаллил гигьлаги о къоцас мех бикъешкъода, гьолцо гигьлагийад йо<sup>н</sup>со йоь<sup>н</sup>т Іоллаъаш гаь. 40 Мижена гьаьдурлъилаъ бече нитоназу, судлІо нисода Аьдамлис Оьжо мизол икъаъцала мехлаъ о<sup>н</sup>къас.

### Божи бовал бахъцасна хиянатабна

- <sup>41</sup> Вагьалълъо мехлаъ Петери Исахъа нисойо:
- Йа БетІерчІахъаяв! Илолди Ми вагъло мисал бакъос, йаги къацІцІо халкъилалнади?
  - 42 Кьоддала Иса жаваб нил Іийо:
- Гьонс пуланабли сукІол, къацІцІа лагълас тІалабна бовалІо гьоллол боглаъ кен-о нисона эчаннейо лагъ, бетІергьан о<sup>н</sup>къоцал ахо уь<sup>н</sup>хо-аь на огьдацас и нхъода, гьули а нкълояб лагъ ахъца. <sup>43</sup> БетІергьалли гьини нисогъа йогьна и на инхъойо лагъ гьардараб гей. 44 Гьаькъкъаб жоцой нисос мизохъа: бетІергьалли гьолцохъа нилІас къацІцІо гьинила билІо-а ханлъи. 45 Амма нагагь вагьла эчаннейа лагъли, гьинис бетІергьан гьех-мех о къаъаслІо нисона лагълана гъарабашлана баькьелал уь на увания и при увания и пр йе<sup>н</sup>йагьда, цихназуна ахъда, 46 гьолцол бетІергьан о къаллІо йакІкьа гаьчІеэшла водиъ, гьолцол бикъаъцала мехлаъ о<sup>н</sup>къас;

бета гьули алІлІода аьхелас, капураблал бойо тамбигь бовас. <sup>47</sup> Гьинкьа тІаддаб иш бовал нуцІоцаслъи йикъедана, бетІергьалли нисогъана йоваъалъ, ахона уь нхо-аь хаъалъ, лагълил тели чурукь йе хас. <sup>48</sup> Гьинил йикъечІе йахъийа такъсирлъилал йоькькьа чурукь йе хас. Лъбхъасназу, тели нилІийахъас дйс тІалаб йовас, букъо божи бовахъас дйс нисолас.

### ЦІона къонда бийатІийольина

49 ЦІона йонкъолал гогьна гей До дуниялликьа. Дил вагьга йилІа йатІна гей же цІойс бибидаро бахъал! <sup>50</sup> До йукъо э<sup>н</sup>хе йагъал нуцІос. Букъа ургъелликьа гей До <sup>51</sup> Мизол нитоле вагьли йахъаллалІона. гицца зогъас До дуниялликьа рекъел бовал гогьналІона? ГаьъалІо нисос мизохъа, къонда бийатIал гогьна. 52 Вагьалълъобза желагъа муьгъатта гьо нс хъизаллиъ лъин сукІос къонда бийатІийолъи йахъца: лъана къонил данде эцас, къона лъанил данде эцас. 53 Къонда бийат Іна або оьждил данде, оьжо абол данде, ийо киббал данде, кид ийол данде, йукъо ийо гьинила оьждила ахъхъал данде, ахъо йукъа ийол данде бейацас.

### «Же заман нūйо гаьгьийона суд мизол бикъаъас?»

54 Иса халкъилал хит Габ богъна нисойо:

 Бохъ тІикацодакьа гьа<sup>н</sup>с цІодолольда, вагьаллиъисзу миже нисос водис гьа нс гейлІо нисона. Вагьла нисогъана йахъца. 55 Къилмалиъдакьа залІо йикьеда, боьгьи бахъцалІо нисос. Вагьла боьгьина бахъца. <sup>56</sup> Къонда моькьоваш миже! Гьа нса-минас гьаьл батІа йовал бикъеш мизол, суд вагьдо заман нййо гаьгьийона бикъаъас? 57 Суд миже мизос мизокьа пикро богьна нисаъас – сийо битІараб гаьгьийона? 58 Масала, дуль даьъба богьцас сукІона мина къадидой диваллил мекьес зогъда, гьокцодой мекьешлаъ миже бахъал йаьгь багъа. Бетана гьокцо сукІо ми къадидой хъахъалІолца; къади ми нилІас э ндо гувалцала сукІохъа, гьогцо ми тІусагъийаъ тІотІас. 59 Нисос духъа, гисакаъас ми тІусагъийаъас, муь-муьгъатта гьихльойо окко нилІеэш.

#### 13 къаьм

Тавба бовал нуцІоцалас аьгьи

<sup>1</sup> Вагьалъльо мехлаъ мовакъова гьо <sup>н</sup>со аьдамла Исахъа нисойо Пилати Галилея-

лиъис аьдамлана бийакьена гьоллос гье<sup>н</sup> Аллагьлила билІоъ къурбаллил мухова боцІилала гье<sup>н</sup>йагьой лъицІхоьчІиллолІо нисона. <sup>2</sup> Иса гьоллохъа вагьалъльол жаваб богьна нисойо:

— Мизол гицца зогъас вагъаллол аъдамла вагъла бувагъолъ, Галилеялила бадло аъдамлагъа мунагъ-гъаъкъ тели гаъгъийа гейліона? <sup>3</sup> Гаъъаліо нисос До мизохъа: амма къаціціола мижена тавба боваъда, вагъла мижена бувагъас. <sup>4</sup> Йаги гъого Силоамлис\* хъала бекна ліийо мийахъова аціона беліна сукіо Иерусалимлила аъдамлагъа мунагъ-гъаъкъла тели зувакъоваліонад мизол гицца? <sup>5</sup> Зукъеэшліо нисос До мизохъа: амма тавба боваъда, къаціціа мижена вагъла бувагъас.

### Пихъ нил Гаъцала легъилала хоъхис хабар

<sup>6</sup> Бета Иса вагьаддийо хабар мейо:

— Гьо<sup>н</sup>с сукІола венахийаъ зукъона гей легъилас хоьхо. Гьули о<sup>н</sup>къойолІо легъи йокІолал, амма гьолцол хоьхкьа легъи йи<sup>н</sup>-хъона гаьъа. <sup>7</sup> Нисона гей венахи богьцала

<sup>\* 13:4</sup> Иерусалимлиъ гаыгыйо хъала.

сукІохъа: «Гьуна до лъана лІи гойо, амма гьо<sup>н</sup>сна легъи гуцІона йикъеэш вагьалІо хоьхкьа. БуьчІна больола гьоло, наьгьакъда маьче бохиллечІе». <sup>8</sup> Амма гьолцо нисона гей: «Йа БетІерчІахъаяв! Беччаннейа желІбассаза. До со<sup>н</sup>гъой баьхал, гьольльол йа<sup>н</sup>-ко гулал. <sup>9</sup> Бета гизилалдана йахъассаъад гьолъльо хоьхкьа легъи. Нагагь йахъаъда, буьчІна больолал».

## Шамат водиь михьā гьоддо аьдам йахьилло

- <sup>10</sup> Шамат водлаъ Иса ваъза-насигьат бос зукъона гей сид синагоглиъ. <sup>11</sup> Гъулиъ зукъона гей ацІон белІен лІиъ кьодос болъаъцала унтилаъ кІокІойо, гъоддо, билъахъа къаьм йохна йахъаъцас гьо<sup>н</sup>с аъдам. <sup>12</sup> Гъоло йегалъ, Иса гъиндойдана илІена нисос:
- Йе аьдам! Ми дибола узролаъас хъосар йахъийо!
- <sup>13</sup> Гьолъльолъ ко йе<sup>н</sup>хелло. Вагьаллиъисзу михъаъ йа<sup>н</sup>къойцІойо, бета гьоло Аллагьлил рец бовал йуь<sup>н</sup>холъийо. <sup>14</sup> Иса шамат водиъ вагьло аьдам йахъиллъо, Гьолцокьа симахъова синагоглила гьаькимли халкъилахъа вагьда нисойо:

- Илъна водо гей анкьилаъ батІтІийо гьаьлтІи бовал бахъцас. Шамат водиъ гуйчІе, вагьагло водлаъ гугь миже сагъ бовагьал.
- 15 Гьолцол жаваб богьна Кьоддала Иса нисойо:
- Йа къонда моькьош аьдамла! Гейд мизоъ э<sup>н</sup>до гьо<sup>н</sup>сдана сукІо сийаъас макна мизосзу о<sup>н</sup>с йаги а<sup>н</sup>у шамат водиъ лъи хулІал бежеллаъцас? <sup>16</sup> Вагьдо, Ирбагьинила умматлис кид, ацІона белІна лІи илбисли йи цона йохна зукъойо, шамат водиъ гьоло йа кал йахъаъасди?

17 Иса вагьла нисоль, Гьолцол данде бечейа аьдамла ниц-ламус бахъийо. Амма къацІцІо халкъ Гьолцо йовагьийа къацІца гьикматаб жойлакьа рази бахъийо.

### Генилала кІаькІалкьаш хабар

18 Бета Иса нисолло:

<sup>\* 13:19</sup> Инжил ТІекликьа чахна гей «Горчицалила кІаькІалкьаш хабар» — лІо нисона. Амма иллаь мицаь гьоло хоьхо гуцІавас, гьоло нийо гаыгыйона биквавас. Вагьальльобза гьольльола мицав нилІийо «Генилала кІаькІалкьаш хабар» — лІо нисона.

кІаькІалиль. Инсалли вагьло кІаькІа бокчина аьгьбаь мижейо, гьольльоькьа букьо хоьхо бахьийо. Мигьнана хоьхила аь новагьийо. Кыз гьидел сй бо йовагьийо.

### Хашилакьас хабар

- 20 Бетана къаъна нисойо:
- Лъинилъди До Аллагълис Парчагълъи йе<sup>н</sup>лъелал йахъца? <sup>21</sup> Гъули йе<sup>н</sup>лъейо гей хашилалъ: ийо лъана билІей гъаътІтІала йоъ тобаъ жу гунна муъгъатта, къацІцІо йййа йийакъалалъ.

### Хъусса кавла

- <sup>22</sup> Шагьарбавана аьлІавана халквилал вавза-насигьатна богьна Иса э<sup>н</sup>кьес зуквойо Иерусалимливда.
  - 23 Сидцойсола Гьолцохъа нисолло:
- Йа БетІерчІахъаяв! Йоькькьа аьдамла тиса муьвахошлІо нисоцас хабар битІарабди гей?

Гьолцо жаваб нилІийо:

<sup>24</sup> — Хъусса а<sup>н</sup>циъкьа э<sup>н</sup>добакал гъаза бова миже, судлІо нисода, мизохъа нисос, телидас бикьебакьеш э<sup>н</sup>добакал, амма э<sup>н</sup>добакна бахъаъас. <sup>25</sup> БетІергьалли аьгъиъна гъинис кав гъешена муъгъатта, гисда гъихбалъова

миже къоъпІлІолдабана илІелабас: «Йа БетІерчІахъаяв! Илол а<sup>н</sup>ц йе<sup>н</sup>гьалІо!» Гьолцо жаваб нилІас мизол: «Миже нас бахъцасна сукІо гаьгьийана Дил бийакъаъас», – лІо нисона. <sup>26</sup> Бета миже нисал муьхобалъаш: «Иле Дугьой къацІо бес-хулІойо, гьулазу илла шагьарбала къатІлаъ Ми илол ваъза-насигьатла йовагьийо». 27 Гьолцо бета мизохъа нисас: «Дил миже нас бахъцасна бийакъаъас, болъо дидойс ата къацІцІа мекъаб жо йогьцаса аьдамла!» <sup>28</sup> Бета мизол гьулиъ, Аллагьлила Парчагьлиъ, бегабас Ирбагьинна, Исакъна, Якъубна, баддол авараглана. МижелІо нисода гиса тІуватІльо бийабацасна сила къисбалІолцасна бахъас. 29 Аллагьлила Парчагьлиъ гьидела мицаъ бес-хулІал къё бецал мокъас магъриблиъисна машрикълиъисна, гьулазу бихъхъаъдалана о къкъаъдалана мицаъас аьдамла. <sup>30</sup> Гьуна, гьо<sup>н</sup>со аь<sup>н</sup>йда гаьгьийа муьгъатта бейакца, муьгъалІ гаьгьийа сад аь нідабакча.

## Иса мёш Иерусалимлис хабар

<sup>31</sup> Вагьалъльо водиъ Исадой мокъова гьо<sup>н</sup>со фарисейла нисойо:

Гисакна э<sup>н</sup>кье дибола гьид, Гьеродил
 Ми икьал ат Іна гей.

- 32 Исана гьоллохъа нисойо:
- Мекьанна мекьена гьолцо соралхъа ниса: гьуна До зинналла бовахийана, унти-узрола азаб ниццасана аьдамла бахъилца жейсана хисана, бета лъанасла водиъ До богъцас иш лъикъолца. <sup>33</sup> Амма авараг Иерусалимлиъ о<sup>н</sup>къеэш угъаъас, вагьалълъобза жейсана, хисана, хисалалъна До гьид ахъал нуцІос. 34 Вай Иерусалим, Иерусалим! Аварагла бийакьецасна дудой Аллагьли мейагьийа расулла кьалад бийакьецасна шагьар! Лахди Дил йатІна зукьойо гуьди чІучІулийацой дибо аьдамла Диела гьабал багьал, амма мизол гьули йат<br/>Іеэш. 35 Гьуна же мизос Аллагьлис билІо йоьчІчІо гьихльас. До нисос мизохъа: «БетІергьаллила Къудратликьа э<sup>н</sup>гьна о<sup>н</sup>къоцалал баркат гулала», – л**І**о миже нисойо заман мокъеэш, До мизол эгаъас.

### 14 къаьм

# Шамат водиъ лъйла унтилаъ кІокІō сукІо ахъилло

<sup>1</sup> Гьо<sup>н</sup>с шамат водиъ фарисейлила сид укъа гьаькимлила билІоъ Иса эсал о<sup>н</sup>къолъ, Гьолцо сийоле йоваллалІона гувабацІона бечена зувакъойо гьулиъ гаьгьийа аьдамла.

- <sup>2</sup> Гьолцодой аь ніда онкьойо онхаь льи йечена кіокіо сукіо. <sup>3</sup> Вагьливис Иса диниябла авлимлахвана фарисейлахвана нисолло: «Шамат водив кіовакіова авдамла сагъ бовал бахвцад йаги бахвавасди?» <sup>4</sup> Гьоггол гьокіа йовавинна гьихбальойо. Иса кона йе хенна гвули сукіо ахвилло бета биліогьа энйо. <sup>5</sup> Иса гьоллохвана нисойо:
- Мизос льойсна а<sup>н</sup>у йаги о<sup>н</sup>с льи гаьгьийа тагьризлиъ бекда, шамат водо гейлІо нисода, гиса багъаъасди миже гьоло?
- <sup>6</sup> Гьоллохъа кьаъ гьоьшшона нисона йахъеэш.

## МутІиъ бахъал нуцІоцалас дарс

<sup>7</sup> Гьолцогьой бесал бовак Іийа аьдамла супралгьа со гьидел санаватаб к Іет Іо маьче бохал ав нідабакчаш бегабаль, Иса гьоллол гьо с хабар мёйо.

8- Бейтеллиъ ийал Гелъ, къушеллидой шеблаъ къё бецакъа. Гъулиъ къё бецал ил Гейаъ дугъана къиматаб сук Го зогъца. 9 Мийаъ, ил Гейо бадисо сук Го о къолъ, къодо о къова бет Гергъалли духъа нисас: «Нил Га гъоцо сук Гол маъче», – л Го. Ницна ахъна, аъгъиъна биссун муъгъаттала мицаъ къё эцал нуцас. 10 О къослаъзу, ми бишшун муъгъатта

къё эче. БетІергьаллил ми эгайоназу, дудойна гогьна нисас: «Гьалмагъ, аьгъиъна аь нида к къё эче», — лю. Гьолъльогъа муьгъатта бейтелликъа гаьгьийаъ э до дибо къадро-къиматна кьоддакас. Судлю нисода гьинизу жу кьоддак ийо сукю Аллагълидой аь нида лийода ахъца, жу лийода эгацас сукю кьоддакца.

<sup>12</sup> Бета Иса билІола бетІергьаллихъа нисойо:

— Вагьаддийо бес-хул Гольи йоль, бовак Гийа сук Гоба мина кьаь ок Галлакьа кулна богьна, гьоллоъкьа гьо сдана пайда гаьгьийо жо йахьасл Гона, дибо ваццана, иснана, аьгарльина, бечедабла мадугьаллана бовак Гакьа. Вагьаллийо бес-хул Гольи йоль, ми бовак Га гьардухьаллана, азизабла аьдамлана, гьулазу лаьхьдийа, боцдийа сук Гобана. Ч Талигьаб гей ми гьоглохьа дул йоц Гона йахьаьаль. Жейса дуниялликьа гьоглол йойо жо хиса къиямасаб водиъ муъмилла бувагьоваьас баьгъбаълальо дул гьули йи хъас.

## Бесал бовакІийакьас хабар

- <sup>15</sup> Вагьли тухълъо, гьулиъ гаьгьийа сидцойсола Гьолцохъа нисойо:
- Гьардараб гей Аллагьлила Парчагьлиъ къёна эчена баьба муьхъчаш сукІо.

- <sup>16</sup> Исана гьолцохъа кьаъ нисойо:
- Нишел тели аьдамла бесал илІал гьоькмо бахъийо гьо<sup>н</sup>с пуланаб сукІос. <sup>17</sup> Бесалцо бог мокъолъ, гьолцо э<sup>н</sup>йолІо гьинис лагъ бовакІийа аьдамла бесал илІал. Э<sup>н</sup>кьена лагъли гьоглохъа нисойолІо: «Гугь миже, къацІцІо кен-о<sup>н</sup>х лъикъона». <sup>18</sup> КъацІцІола гьо<sup>н</sup>с сикІо йогьна нисойо жувол нигъана гувал бахъаъаслІо; ми илокьа кьодос тилІкилІо. Сиди нисойолІо: «Гьини гьо<sup>н</sup>с маьче бохна гей, гьоло маьче бегал энкьал нуцІос, гьарзи йос духъа, ми дикьа кьодос тилІки». <sup>19</sup> Бацосола нисойолІо: «Гьини ацІона о<sup>н</sup>с бохна гей, вагьаллол лІийа нгьна йийакъелал йатІна гей, гьарзи йос духъа, ми дйкьа кьодос тилІки». <sup>20</sup> Лъанасла нисойолІо: «Гьини жейса ахъо йонкъона гей, вагьальльобза жу говал ахъаъас». <sup>21</sup> Лагъ кьаъ билІогъа о къолъ, мейолІо гьинила бетІергьаллихъа къацІцІо йахъийа жойлас хабар. Гьолъльогъа муьгъатта симо бийа гьолцо нисона гей лагълихъа: «Хехлъи ахъна э<sup>н</sup>къена къатІлаъна хъаьчІлаъна и<sup>н</sup>хъойо шинаб гьардухъаллана, гьулазу азизаблана, боцдийана, лаьхъдийана аьдамла бакъолла гьолІоъ».  $^{22}$   $\bar{\mathfrak{P}}^{H}$ йацос о $^{H}$ къолъ, лагъли нисойолІо: «Дибо амро тІубази бойо, бетІерчІахъаяв!

Амма жена маьче гьихльона гей». <sup>23</sup> БетІергьалли нисойолІо лагьлихьа: «Гьинолкьана калагьойна мийахьова аьдамла бакьоллина гогь. Дие билІо аьдамлаш йоцІала. <sup>24</sup> Амма нисос мизохьа: до ийабалІена гуйэшла диела билІоьос кен-о<sup>н</sup>х йуь хьаъаш».

## Иса авараглигьой муьгьал I мекьейас къимат

### 1. БилІо йогьцалакьас хабар

- <sup>25</sup> Тели аьлам зукъойо Исагьой къацІо мекьецас. Гьоллохъана гоцІохъна Гьолцо нисойо:
- <sup>26</sup>— Гьинила ийо-абоъ, къова-хъизаллиъ, иснаъ, вагълазу гьинила оьмролалъда рокьукълъи гаьччо сук Го Дйдой о<sup>н</sup>къода, гъули сук Го Дие асгъаблъилаъ ахъаъас. <sup>27</sup> Гъинис хъанчна бохна, Дйгъой говаъцасна сук Го Дие асгъаб ахъаъас. <sup>28</sup> Сук Год мизоъ э<sup>н</sup>до гей, бил йовал хийал гаъгъийо сук Го, гъакъкъа къёна эчена гъисаб боваъцас: оълалди гъаъжа-къай, окко-месед бил Гойогъна гикъа йо<sup>н</sup>-къолал. <sup>29</sup> Гъолълъол бигъана гунна гъули бил йогъна лъикъаъда, бета гъолщокъа аъдамла лъо вабас, <sup>30</sup> бил Гойовал уъ холъна гъули йогъна гикъа йо къонна йохъе вшл Гонисона.

## 2. Рагълиъ э<sup>н</sup>кьал атІийа ханликьас хабар

<sup>31</sup> Йана бацо ханлил данде эгъал аьгъиъийо хан къёна эчена ургъизи ахъал нуцІаъасди: хъона гьазай рагъухъан гаьгъийо тушмаллила аскарлил данде ацІона гьазай рагъухъан гаьгъийо аскарна жуна эгъна ахъалдилІо нисона. <sup>32</sup> Эгъна ахъаъцаслъи икъелъ, тушман цІихода гаьгъийаъзу, гьолцо ханли рекъел бовалъгъа йатІийо жо нисолал мейас гъинис чапарла. <sup>33</sup> Вагъла мизоъ э<sup>н</sup>до гаъгъийо шинабли къацІцІо жойлакъас инкар боваъда, гьоллол Дие асгъабла бахъаъас.

### 3. Гемо йольова ци<sup>н</sup>йакьас хабар

<sup>34</sup>Ца<sup>н</sup> кІетІо жо гей. Амма гьольльос гемо йугьода, кьаь гемона йо<sup>н</sup>кьонна йахьаваль, гьольльоькьа пайда гаььа гьо<sup>н</sup>ссидилна. <sup>35</sup> Йа гьули мицал йуь<sup>н</sup>хаваш, йа мицаль гулцала йа<sup>н</sup>кол йуь<sup>н</sup>хаваш. Гьули къё чІалІеш. Аь<sup>н</sup>гьа гаьгьийал тухъала гьули!

### 15 къаьм

### ЛъикІлъилас лъана хабар

<sup>1</sup> Исахъа энекзи бахъал мокъос зукъойо гьаькъ бокІолцаса сукІобана мунагь-гьаькъ

гаьгьийа баддол тели аьдамлана. <sup>2</sup> Фарисейлана диниябла аьлимлана Исакьа мордабана нисос зукъойо:

- Вагьди сукІо мунагьлад бовацІийа аьдамлагьой гьудулльина йогьна гьоллогьой э<sup>н</sup>ш-хулІос, - лІо нисона.

### 1. Боъийа бикькьас хабар

3 Иса вагьаддийо хабар мейо гьоллол:

4— Гьо<sup>н</sup>счІитІ боцІилаває гьо<sup>н</sup>с бовльо, авчІенайигна авчІена боцІина гавлъльачо авлахъливна бечаннегьна, бовийо бикь мизал э<sup>н</sup>квавцає сукІо гейди мизов э<sup>н</sup>до? <sup>5</sup> Бикь михьона мувгватта, разина ахвна гилаква гунна бежеш гволцо гволо билІогва. <sup>6</sup> Бета билІогва о<sup>н</sup>квона мувгватта, гвалмагвлана мадугваллана ийалІена гволлохва нисос: «Диела рохеллив мижена авкал бахв, дие бовийо бикь зогвна гей». <sup>7</sup> Вагвалъльобза До мизохва нисос: гвинква мунагв-гвавкъ гавччо авчІенайигна авчІена мувмин-сукІолгва гво<sup>н</sup>с мунапикв Аллагвлильда ув<sup>н</sup>хода, гва<sup>н</sup>савлас йакІо йилІа рази йахвца.

## 2. Йоъийа окколакьас хабар

<sup>8</sup> Йаги гьинис ацІона окколаъас гьо<sup>н</sup>сцойс окко йоъда, гухъинна канлъина билІона ахо

лъаьлІена гъуги-гьотта йи зечІе йечаннегьцас гьо сдана ийо зогъалди? Окко зогълъо, гъинис цІагьана мадугьаллана ийабалІена гьолълъо нисос: «Диела рохеллиъ мижена аькал бахъ, дие йоъийо окко зогъна гей». 10 До мизохъа нисос: вагъла Аллагълис малаикла Аллагълилъда уъ хова мунапикъликъа йилІа рази бахъца.

## 3. Оьмролала гьидсо къоссиахъийа оьждикьас хабар

11 Бетана Иса мёйо хабар:

- Сид пуланаб сукІос зукъона гей къона оьжо. <sup>12</sup> ИтІинасола оьжди нисона гей або-хъа: «Або, дибола ирслис гьинил мехецас бутІа нилІа», – лІо. Або гьоглол ирс битІна гей. <sup>13</sup> Лади водлатьас итІиносо оьжо, гьинил ирслиъ йи чъойо къацІцІо окко-меседна лъицІо-къайна йоькчина, аьгъиъна э кьейолІо нади цІихо гаьгьийо улкалиъ. О къацо гьолцо, и къо-ахъхъа кІаьйлІона, гьинис гаьгьийо къацІцІо окко-месед йугъонна гей.

<sup>14</sup> Гьолцохъас къацІцІо окко-месед йольова замаллиъ, вагьалъльо улкалиъ йо<sup>н</sup>къона гей йукъо ракъи. Гьули оьжона йилІа йазихлъилаъ кези ахъна гей. <sup>15</sup> Ахирна сид

сукІодой гьаьлтІи нисонна э<sup>н</sup>кьель, гьолцо гьули булІлагьа э<sup>н</sup>гьна гей. <sup>16</sup> Чара бугьоль, булІлал ниццас жона йуь <sup>н</sup>хьал разияб зукьона гей, амма гьулина гьолцол нилІавас зукьона. <sup>17</sup> А <sup>н</sup>кълолакьана о <sup>н</sup>къона гьолцо пикро богьна гей: «Диела абола билІов йоькькьад гей бовахийа гьаьлтІухъалла. Оьнна кьодона мекьейодолас баьбана гей. До гьолІов нуковахъа угьос. <sup>18</sup> Аьгъивна абодой э <sup>н</sup>кьал, бета гьогцохъа нисал: "Або, Аллагьлидойна дудойна ав <sup>н</sup>йда до мунагьлав кези ахъийо. <sup>19</sup> До дибо оьжольилав тІокІаб бикІзи овал мустагьикъаб гаьъа, ахъда дудой гьаьлтІилав оха"».

<sup>20</sup> Аьгъиъна э<sup>н</sup>кьена гей гьули гьинила абодой. Атакьазу эгана гей абол гогьцас оьжо. Абос гьолцокьа йилІа йакІо йугъона гей. Гьогцол дандена чІанагъона, або оьждил альона йоцІна баъдана гей. <sup>21</sup> Оьжди абохъа нисона гей: «Аллагьлидойна дудойна аь йда до мунагьлаъ кези ахъийо, дибо оьжолІо нисал до мустагьикъаб гаьъа». <sup>22</sup> АболІо нисода, гьинила лагълахъа нисона гей: «Биссун кІетІо лъицІона йакъона гьолцохъа лъичІела, гьолщола зокъилъ кІоьййана мехела, хаьбалалъ гьалалъцована гийахела. <sup>23</sup> Бакъоллина ахо бегъакІийо бишена

муха, оьжо о<sup>н</sup>къовалас кІетІо бес-хулІольи йовал, <sup>24</sup> судлІо нисода вагьди дие оьжо угъоваъас ахъна гей, оъийаъас зогъна гей». Гьоллол котакаб ихтилат-кеп бовал муьхобалъна гей.

25 Гьолцо сукІос укъосо оьжо вагьалъльо мехлаъ зукъона гей мицалъ. БилІогъа гослаъ, гьолцол тухъна гей лъисо-кешлис гьок І. <sup>26</sup> Гьицадана илІена сидцойсола нукарлихъа нисонна гей, сийод вагьдо ихтилат-кеплІо. <sup>27</sup> «Дибо ис сагъ-саламатлъилаъ о<sup>н</sup>къовалас або ахо бегъак Іийо бишена мухоллина ихтилат-кеп богьцас гей», – лІо нисона жаваб нилІийо нукарли. <sup>28</sup> Вагьли тухълъо, укъа оьждис симо бигьна гей, билІоъ энкьал къабул ахъечІе зукъона гей. Бета або гисакна гьардизи ахъийолІо билІоъ э<sup>н</sup>до тослІо нисона. <sup>29</sup> Оьжди жаваб нилІийолІо: «Вагьдисинаб лІййаъ до дул лагъцой огьдайо, ми нисова жойлакьас тилІкеэш. Вагьлиъ э до ми дил ит Іино чик Іена мухоллеэш диела гьалмагълагъой ихтилат-кеп бовал. <sup>30</sup> Амма дибо зукьойо бечельина хъагьбагьой къацІо эс-хулІона йольонна о кьова вагьацо дибола оьждил ми ахо бегъак Іийо бише мухона гей».

<sup>31</sup> Або гьолцохъа нисойолІо: «Оьжо! Ми нитоназу дйгъой къацІо гей, къацІцІо дие

бечелъина дибо гей. <sup>32</sup> Иле рази бахъна ихтилат-кеп бовал нуцІос, судлІо нисода вагъди дибо ис угъоваъас ахъна гей, оъийаъас зогъна гей».

#### 16 къаьм

Божи бугьолло хьуллухьчийакьас хабар

- <sup>1</sup> Гьинила асгьаблахъа Иса бадона хабар мейо:
- Сид бечедаб сукІос зукъона гей гьинила мал-мулклис тІалаб богьцас хъуллухъчи. Гьолцокьа аьйиб мокъона гей гьинил йатІгъа бечелъи йугъолцалІо нисона. <sup>2</sup> Вагьли тухълъо, бечедабли сукІо хъуллухъчийахъа нисона гей: «Сийод кІетІо гаьччо дибо хабар тухъца дил? Бова гьаьлт Іилас гьисаб нилІа, тІокІаб хъуллухълъилаъ ми ахъаъас». <sup>3</sup> Вагьлиъис гьолцо сукІо гьинис гьинхъа нисона гей: «Сийоле до йовал? До гьогцо хъуллухълъилаъасна олъолца, маьчена дйхъа баьхна бахъаъас, окІдал энкьална до ламус ахъца. <sup>4</sup> Гьа<sup>н</sup>, дил йикъеш сийо йовал нуцІоцасна. Гьолцо гьаьлтІилаьас ольолльо, бадло сукІоба билІоваь охальгьа гьо<sup>н</sup>с гьилла ургъизи бовал нуцІос».

<sup>5</sup> Гьолцо сукІо гьинила бетІергьаллис нагьлъухъалла гьо сокун гьиндой ийабаліена гей. Аь йддалахъа нисонна гей: «Диела бетІергьаллис ласо нагьлъид ми нилІал нуцІос?». <sup>6</sup> Гьо счІитІ билІей зетилас нилІал нуцІослІо гьокцо нисолъ, хъуллухъчийа йоькчина нилІна гей нагьлъи кьодо чахчаш лІибо, бета: «Къейна эчена хехлъи ахъна лъинайиг чаха», – лІо нисона гей. <sup>7</sup> Бацосолахъа нисонна гей: «Сийод ми нилІал нуцІос?» – «Гьо счІитІ билІей хъибос», – лІо нисолъ. Гьолцохъана нисона гей: «Йоькчина дибо лІибона белІнайиг чаха», – лІо.

<sup>8</sup>Гьогцо бетІергьаллина вецци овагьатьийолІо отІолаги хъуллухъчи сигьирлъилаъ гьинис иш болъ. ВагьалІо дунияллис билІо къачІази йогьцас аьдамла жуволлъийа аьдамлать э<sup>н</sup>до йилІа сигьирабла гей, ахиратлис билІо къачІази йогьцалатьа.

<sup>9</sup> Вагьалъльобза До мизохъа нисос: дунияллила боц I и-ризкъилас пайда бокча гьалмагълъи бовагьна. Дунияллила бил I оъ гаьгьийа бечедлъилаъас маьгърум бовагьна муьгъатта, абадиябли бил I оъ гьалмагъла къабул бовагьца вагъла муьхо-махеда. <sup>10</sup> Йоькъкъала жойлас божилъи йова сук I окъа, телиласна божилъи йогьна йахъца.

Йоькькьала жойлас божильи йогьна йахьаьцала сукІокьа, телиласна божильи йогьна йахьаьас. <sup>11</sup> Дунияллила билІоъ гаьгьийо гьаьрамаб боцІи-ризкъи дукьа божильи йогьна йечаннегьна йахъаъда, абадиябли билІос унго-унгояб хазиналис божильи йовалди дукьа. <sup>12</sup> СукІола боцІилакьа йакІо йо<sup>н</sup>къонна бечабаннейал бахъаъцаса миже, мизосзу нилІалди мизохъа Аллагьли?

<sup>13</sup>Гьо<sup>н</sup>ссидина лагълихъа къон бет Гергъаллил лагълъи йогъна йахъаъас. Гьо<sup>н</sup>сцойс гьолцол ат Гас, бадисо ат Геч Гец Годоло эгас. Йаги сидцойлал гьолцо хъуллухъ йак Гонил Гена бовас, бацосолал бойч Генас. Вагъалла хъуллухъ богъна бахъаъас мизохъа Аллагълилна дунияллила боц Гиризкъилална.

## Къанонна Аллагьлис Парчагьлъина

- <sup>14</sup> Исахъа энекзи бахъийа окко-месед хириябла фарисейлал вагьло хабар тухъльо, Гьогцокьа лъо вабал муьхобалъийо. <sup>15</sup> Иса гьоллохъа нисойо:
- Аьдамладой аь ніда миже валийацой муьхо-махеш, амма Аллагьлил йикъеш мизола йак Іиъ гаьгьийо жо. Аьдамлаъ э ндо къиматабл Іо гиц Іийо жо Аллагьлидой

аь на къабигьаб йахъца. 16 Ягьягъа ав на дана зукъойо динлис къанонлана авараглана. Гъули о къона муьгъатта Аллагълила Парчагълъилас к let lo хабар мёш. Шибабли букъо гъаза бос гъулиъ э до муъвахал. 17 Амма къанонлила гъо с гъаърплис къуват бугъолъол, вагъаддол гъа сана маъчейана йувагъона йовалъос.

<sup>18</sup> Гъинис ахъона йолъонна, бадо ахъо йо<sup>н</sup>къбсинаб сук Іо гей зина богъцас сук Іо. Бет Іергьаллидойс атакийо ахъо йо<sup>н</sup>къойо сук Іона гей зина-сук Іо.

## Иса аварагли мēш гьо<sup>н</sup>с бечедабли сукІосна Лазарлисна хабар

19— Зукъона гей бечедаб, кІетІо лъицІона лъичІена, гьинила бечельилас кепна бокчина, оьмро богьцас гьо<sup>н</sup>с пуланаб сукІо. <sup>20</sup> Зукъона гей вагьлазу ЛазарлІо нисойо гьо с йазихаб, магьокьа тІутІо йахъна, кІокІойо окІдаги сукІона. Гьули ахъца зукъона гей вагьалцо бечедабли сукІола кавлидой. <sup>21</sup> Бечедабли сукІола истІолийакьас къё йекийо кен-о йи йи хъалла кулликьа йакІо зукъона гьолцос. Гьулазу йо къона волана гьолцола магьокьа чІалІейо жо йаь чеш зукъона.

<sup>22</sup> ОкІдаги угьоль, малаикла гьули Ирбагьин авараглидой акъона гей. Угьоль, шунаъ и хьонна гей бечедаб сукІона. <sup>23</sup> Журжагьлиъ льакъейа азаблиъ гаьгьийа бечедабли сукІол, гьаьйда йе йагьенна говацІоль, цІихода Ирбагьин аварагна гьогцодой шеблаъ тахликьа къё эчена Лазарна бегабас. <sup>24</sup> Бечедабли сукІо ийана-тІикенна нисона гей: «Йа илос або\*, Ирбагьин! Гургьизи ахъ ми дйкьа! ВагьалІо цІой до зизацас гей, вагьалъльобза льиъ зокьона гицІинна диела мицакьа кō йе хелал э йа Лазар!»

<sup>25</sup> Амма Ирбагьини гьолцохъа нисона гей: «Йа дие оьжо, ми йакІкьа йо<sup>н</sup>къола, дунияллила билІоъ дул нилІийо къацІцІо кІетІослъи, ЛазарлІо нисода гьугиъ азаблиъ зукъойо. Гьа<sup>н</sup>же гьолІоъ Лазар ахо гей, ми азаблиъ гей. <sup>26</sup> Гъулазу гъуди дудой нигъад э<sup>н</sup>йал илоъ балІо букъо аъракъ гаьгьийаъ. ГьолІоъкьа гъулиъ мекьабакъованна мекьал гьино гаьъа, гьулиъис гьотта гувал батІийанна гьино гаьъа».

<sup>27</sup> Бетана гьогцо бечедабли сукІо гьарзи йогьна гей: «Вагьла зогъда, дие або, ми э<sup>н</sup>йа Лазар диела абола билІогъа. <sup>28</sup> Гьулиъ

<sup>\* 16:24</sup> Вагьальльос маъна гей: «Илла умматлис або».

дие лъинана исна гей, гьоглохъа цІодорлъилаъ бечелІо нисал э<sup>н</sup>йа, бетана гьоллонна бахъца вагьалІо азаблила билІоъ».

<sup>29</sup> Ирбагьини нисойолІо: «Гьоглол Мусана баддол авараглана гей, гьоглохъа энекзи бахъала!» <sup>30</sup> Бечедабли сукІо нисона гей: «Йадие або, Ирбагьин, гьоггол энекзи бахъаъас! Амма угъойо сукІо дуниялликьа къаъо нкъолъ, кантІизи бахъна гьоггол Аллагьлильда муьвахаш».

<sup>31</sup> Вагьлиъис Ирбагьини нисона гей гьолцохъа: «Мусакьана бадло авараглакьана боьважаъцас аьдамла, угъоваъас ахъийа сукІокьана боьважаъаш», – лІо.

#### 17 къаьм

## Иса авараглис гьо $^{H}$ со а $^{H}$ кълова

<sup>1</sup> Иса гьинила асгьаблахъа нисойо:

– Инсан мунагьлиъ кези огьцас жо дуниялликьа йо<sup>н</sup>къеч е гьихлъаъас, амма букъо балагьна азабна гей вагьлина йакъона о<sup>н</sup>къб сук ол. <sup>2</sup> Вагьадло аьдамла э<sup>н</sup>дос гьо сук о мунагьлиъ э<sup>н</sup>хелцал, гьабос кьалона билъалъ йи цона, ралъадбаъ т от Гийолъи ахо гей гаъ гьолцол.

- <sup>3</sup> Вере миже цІодорса бече! Динлила истІи дул мунагьаб жо йогьда, гьолцохъа ниса. Тавбана богьна гьули йова жойлакьа пашман ахъда, кьодос тилІки. <sup>4</sup> Водиъ алІовахна гьолцо дул кешлъи йогьдана, алІовахна «ТавбалІо» нисода, бетана гьолцокьас кьодос тилІки.
  - 5 Чапарла Кьоддала Исахъа нисойо:
  - Илла йакІлаъ божи теликІа, лIo.
  - 6 Кьоддала Иса нисос:
- Генилала кІаькІадолас божи йакІиъ бахъна, миже вагьалІо легъилала хоьххъа хемухаъас багъойцІна ралъадбаъ гуцІолІо нисода, мизос амро гьолълъо тІубази бос.

## Мицальцо гогьцала лагьликьас хабар

<sup>7</sup> Дибо лагъ олІолана йаги боцІилагъас о къоль, эсал хехлъи ахъна къё эчелІо нисосди гьолцохъа? <sup>8</sup> Миже нисаъасди лагълихъа: «Хехлъи ахъна кенна йова, до эс угъоцал дил хъуллухъ богьна дйхъа говацІона эче, бета мина эш-хулІо», – лІо. <sup>9</sup> Дибо амро тІубази боль, гьолцо лагълил ми баркалла ниццади? <sup>10</sup> Вагъла мижена тІубази йова мизокъа кьодо гулло шинаб жо. Бета миже нисас: «Илокъа

кьодо гулло жо гаьлълъо иле тІубази йогьцас пайда гаьчча лагъла гей иле», – лІо нисона.

## АцІона барас унтилаъ кІовакІова сукІоба бāхъилло

<sup>11</sup> Самариялилана Галилеялилана оърхъилакьалкьа э<sup>н</sup>кьеш зукъойо Иса Иерусалимлиъ. <sup>12</sup> Гьо<sup>н</sup>с аьлІаъ о<sup>н</sup>къолъ, Гьули эгас цІихода бечейа барас унтилаъ кІовабакІова ацІон сукІол. <sup>13</sup> Гьолло тухъинна йукъо нисос:

- Йа Иса НасигьатсукІо! ЙакІо йугьо илокьа! лІо.
  - 14 Гьоллол бегабаль, Иса нисос:
- Баьгъбаъна миже кашишладой мекье,
   гьогцол миже мацолъи бегабалъгъа.

Вагьла мекьешлаъ, кьодо гаьгьийо къацІцІо кита йекийо, гьоллос магъова йа цобо. 15 Жу ахъилльо, гьоллоъ э дос гьо сцойс къаъ кІаьйна уъ хона, йукъо тухъинна Аллагьлил рец бовал уъ хольийо. 16 Бета Исала хаьбаладой мицнакъана эчена Гьолцол баркалла бойо. Гьули зукъойо Самариялиъис сукІо. 17 Иса гьолцохъа нисойо:

– Миже ацІонана мацеэшди? Гьогголсова аьчІенана над мекьейо? <sup>18</sup> Вагьалцо сукІола

сукІоллаъ, гьоглосола гьо<sup>н</sup>ссидилна йакІкьа йо<sup>н</sup>къеэшди кьа гованна гогьна Аллагьлил рец бовал.

- 19 Бета гьолцохъа нисойо:
- $\dot{\Gamma}$ ьа  $^{H}$ же аьгъиъна э  $^{H}$ кье, дибола божи-ималли ми тиса уь  $^{H}$ холло.

## «Аллагьлис Парчагьльи нитод йахъца?»

- 20 Фарисейла Исахъа нисолло:
- Аллагьлис Парчагьлъи нитод йахъца?Гьолцо жаваб нилІийо:
- Аллагьлис Парчагьльи йегана йо<sup>н</sup>къаъас. <sup>21</sup> Лъона нисаъас гьуна гьули вагьалІоъ гейлІо, йана гьула гьугиъ гейлІо. Гьуна Аллагьлис Парчагьлъи мизоъ э<sup>н</sup>до гей.

## КІахнас Аьдамлис Оьжо дуниялликьа о<sup>Н</sup>къоцаслъи

- 22 Бетана Гьинила асгьаблахъа нисойо:
- Аьдамлис Оьжо гьо<sup>н</sup>с вододана эгаскъодалІо гицІийо заман мокъос мизокьа кьодо. Амма Гьули мизол эгаъас. <sup>23</sup> Аьдамла мизохъа нисас: Гьуги вагьалІоъ гейлІо, йаги вагьгиъ гейлІо. Аьдада боцІдабакъа,

гьоглогьой муьгьалІ мекьакьа. <sup>24</sup> Сиддалаьас бадоцодалаь гьа <sup>н</sup>с качекІцас кайлІоцой гьинис водо йо <sup>н</sup>кьальо о <sup>н</sup>кьас Аьдамлис Оьжо. <sup>25</sup> Амма аь <sup>н</sup>йдда дуниялликьа Гьолцол тели акъуба бегас, гьулазу вагьалІо умматли Гьолцокьас инкарна бос.

<sup>26</sup> Аьдамлис Оьжо дуниялликьа о<sup>н</sup>къал заман мокъолъ, Нуьгь авараглила замаллиъ йахъийаълъийо жо йахъца. <sup>27</sup> Бешна, хулІона, ахъхъа мовакъона, ахъхъа мейакьена – гьоьшшона йахъаъасцой бахъца зукъойо аьдамла Нуьгь гамалкьа кьодокцал. Бета водо гитІна гус, къацІцІа ралъадбаъ гъанкъизи бахъна бувагъос.

<sup>28</sup> Вагьаллийозу жо йахъийо ЛутІ авараглила замаллиъна. Бесцасна, хулІоцасна, йи со-хуьжоцасна, болІолабацасна, билІова йовагьцасна зувакьойо аьдамла ЛутІ Содом шагьарбаваш гисакийа водиь. <sup>29</sup> Бета гьа саъкь а гува цІойлана чІабатІлилана води къацІцІа бувагьолло. <sup>30</sup> Вагьла йахъца Аьдамлис Оьжо дуниялликь азагьир ахълІо.

<sup>31</sup> ВагьаклІо водиъ кьамакьа гаьгьийо сукІо гьинила льицІо-къайлигьой муьгьалІ билІогьа э<sup>Н</sup>кьакъала, мицалъ гаьгьийо билІогъа э<sup>Н</sup>кьакъала. <sup>32</sup> ЛутІ авараглила ахъхъал йахъийо жо йакІкьа йо<sup>н</sup>къола!\* <sup>33</sup> Гьинис ругь цІуми бовал икье-аькьейо гьолъльоьос маьгьрум ахъца, гьинис ругь нилІийа гьоло хьосар бос. <sup>34</sup> До мизохъа нисос: вагьаглІо водиъ нише билІоъ сид мукІолаъ буватІийаъ э<sup>н</sup>дос гьо<sup>н</sup>сцойс эжеш, бадисо гьихльос. <sup>35</sup> ГьаьтІтІо гьаъоцала къон ийоъос гьо сойс йежеш, къонас гьихльос. <sup>36</sup> Мицалъ гаьгьийа къониъис гьо сцойс эжеш, бадисо гьихльос.

- 37 Асгьабла Исахъа нисолло:
- Йа БетІерчІахъаяв! Над гьули йахъца? – лІо.

Гьолцо жаваб нилІийо:

- Жаназа гаьлъачо цугьа къацІобакца, - лІо.

<sup>\* 17:32</sup> Мунагьлас боцІийо СодомлІо нисоцає шагьар Аллагьли бугьолал аь ніда, малаикли ЛутІ авараглихьана хьизаллихьана нисона гей Содомлиьис боьвачолІо, амма гьиногьид боьвачошлаь муьгьатта гувабацІакьалІо нисона льази йойолІо. Гьа саькьа йекийа цІой Содом бекІелцалаь, ЛутІ авараглис ахьо муьгьатта гичІехьийолІо, вагьлиьисзу гьоло ци на править на п

#### 18 къаьм

## Аллагьлихъа гьицІаъцала, аьдамлāкьа ниц ахъаъцала къадикьас хабар

<sup>1</sup> Бета Иса гьинила асгьаблал мисал бакъона мёйо нитоназу гьари-доьъа бовал нуцІоцалас, гьулазу кул больолал нуцІаъцалас хабар.

- <sup>2</sup>— Сид шагьарбаъ зукъона гей Аллагьлихъана гьиц Гаъцас аьдамлакьана ниц ахъаъцас гьо с къади. Вагьалълъозу шагьарбаъ зукъона гей гьо с къоролай. Гьоло воддиъ йо къос зукъона гей гьолцодой гьинила тушмалликьас жу ц Гуми йовал Го нисона. 4 Амма гьолълъо аьдамли гьарзи йойо жо къади лади мехлаъ йойч Гейечаннегьна гей. Гьолъльогъа муыгъатта гьолцо пикро богьна гей: «Йа Аллагълихъа гьиц Гаъас до, йа аьдамлакъа ниц ахъаъас. Амма вагъалълъо аьдамли дил раъгъат мейаъас. До маслаъат бовал, бетана гьолълъо воддиъ дидой йо с къона дие къаъм к Гаъйл Голца».
- <sup>6</sup>Тухъцади, нӣйо пикрод бахъийо мекъабли къадис? лІо нисойо Кьоддала Иса. <sup>7</sup>Нишена хискьана Аллагълихъа гьардизи бахъцаса гъини гъакІийа сукІоба, Аллагъли цІуми боваъасди? Гьоллос мурад тІубази

бовал Гьули гьаколъаъас. <sup>8</sup> До мизохъа нисос: тели мех мекьеч Ре Аллагъли гьоллол ц Руми бовагъца. Амма Аьдамлис Оьжо дуниялликъа о къолъ, гьолцол дуниялликъа мийахъалди иман гаъгъийа аъдамла?

# Фарисейликьасна гьаькъ бок Іолцалакьасна хабар

- <sup>9</sup> Жувол валийа гейлІо нисона баддол бикІзи боваъцала гьо<sup>н</sup>со аьдамлаш Иса вагьаддийо хабар мейо.
- э<sup>н</sup>докна гей къона сукІо: фарисейна гьаькъ бокІолцас сукІона. <sup>11</sup> Фарисейли, эчецала мицаъ эцокьана эчена, гьинис гьинил вагьаддийо доьъа богьна гей: «Йа дие Аллагь! Дул букъо рец гей бадлолъ э<sup>н</sup>льейо ойэшлакьа: хъантІарабла, мекъабла, хъагьбаябла аьдамлаль, йаги вагьацо гьаькъ бокІолцала сукІолъ. <sup>12</sup> Анкьилаъ э<sup>н</sup>до до кІахна кІал йохца, къацІцІо дил йи<sup>н</sup>хъова бечельилас ацІонас бутІа садакъалал ницца». <sup>13</sup> Гьаькъ бокІолцас сукІолІо нисода, атада эчена зукьона гей гьа саракъа гьаьй гуцІохълал ламус ахъна. Амма гъейона зукІна гьолцо нисона гей: «Йа дие Аллагь, мунагълас оцІийа дйкьа

гургьизи ахъ!» — лІо. <sup>14</sup> До нисос мизохъа: гьуги сукІо фарисейлил данде ласоди а<sup>н</sup>цона билІогъа э<sup>н</sup>кьейо. Гьинизу жу кьоддакІйо сукІо Аллагьлидой аь <sup>н</sup>йда лІийода ахъца, жу лІийода эгацас сукІо кьоддакца.

### Къовал рец-бакъ бойолъи

- <sup>15</sup> Къовалъ ко йе<sup>н</sup>хелалІо нисона Гьолцодой гьардизи бахъна мовакъос зувакъойо ийо-або. Вагьли йегайа асгьабла ийо-абохъа нисойо къова бакъакъалІо. <sup>16</sup> Амма гьоллол къова Гьиндой бакъоллакъалІо нисолъ, Иса асгьаблакьа аькьелайо:
- Гувал мейа къова Дидой, гъоллол къова бакъал ийо-абол калкал бовакъа миже. Гьолло къовал Аллагълис Парчагълъи насибаб гей. <sup>17</sup> Гъаькъкъаб жо гейлІо нисос Домизохъа: итІина къовацой Аллагълис Парчагълъи къабул йойэшла сукІол гъулиъ гъино гаъъа.

#### Иса аварагна гьаькимна

- <sup>18</sup> Гьакъкъас сид укъа гьаькимли Исахъа нисолло:
- Йа кІетІо Муалим! Абадияб билІос бутІа михъал нуцІода, сийод до йовал нуцІос? лІо.

- <sup>19</sup> Иса гьолцохъа нисолло:
- Суд ми дйхъа кІетІолІо нисос? Гьо<sup>н</sup>с Аллагьйаъ бади гьо<sup>н</sup>ссукІона кІетІо гаьъа. <sup>20</sup> Дул йийакъешса Аллагьлис амрова: зина бовакъа, аьдам икьакъа, у<sup>н</sup>цолакъа, гаьччо жойлал нуьълъи йовакъа, дибола ийо-абос адаб-хъатир бова.
- <sup>21</sup> ИтІинакьа бехъхъа тІубази йос до вагьаллол амрова, лІо нисона кьаь жаваб бойо гьогцо гьаькимли.
  - 22 Вагьли тухълъо, Иса нисойо:
- Гьа<sup>н</sup>же гьо<sup>н</sup>с жо ками йахъна гей дул. Дибо гаьгьийо шинаб боцІи-ризкъина мисона мискин-пакъирлал садакъалал нилІа, бета дул гьа<sup>н</sup>саъас хазина михъас. Гьолълъогъа муьгъатта Дйгъой тос!
- <sup>23</sup> Вагьли Исаъкьā тухъльо, гьуги йилІа пашман ахъийо, судлІо нисода гьули йилІа бечедаб сукІо зукъона гей.
- <sup>24</sup> Гьули пашман ахъна эгалъ, Иса нисойо:
- Тели боцІи-ризкъи гаьгьийа бечедабли сукІол йилІа загьмат гей Аллагьлила Парчагьлиъ э<sup>Н</sup>до уь на пигьа гей, ав на пигьа парчагьлила парчагьлита бечедаб сукІо уь на парчагь н

- <sup>26</sup> Вагьли тухъийа аьдамла Исахъа нисолло:
- Вагьла зогъда, сукІод бета тиса уь<sup>н</sup>хош? – лІо.
  - 27 Гьолцо жаваб нилІийо:
- Инсаллихъа йахъаъцасна Аллагълихъа йахъца.
- <sup>28</sup> Гьолъльогъа муьгъатта Петерли нисойо:
- Гьуна иле къацІцІо жо йечаннегьна дугьой гуйо.
  - 29 Исана гьолло къацІцІолахъа нисойо:
- Гьаькъкъаб жо гейлІо нисос До мизохъа: Аллагьлис Парчагьлъи йи хъаллъид гьинис бина-ватанна, ийо-абона, исна-исийана, къова-хъизанна бецабаннейа сукІол, зо ласоди цІикІун вагьалІо оьмролаъна йи хъос, ахиратлиъна абадияб оьмро михъос.

# Лъахнасна нисос жу угъослІо бета къаъна ахъцалІо

- <sup>31</sup> Гьинис ацІона къона асгьаблана атада ийабалІена, Иса гьоллохъа нисойо:
- Гьа<sup>н</sup>же иле Иерусалимлиъ мекьеш. Гьугиъ мокъоназу Аьдамлила Оьждил аь<sup>н</sup>йддажу Аллагьли авараглахъа нисойо гьоькмо

тІубази бахъца. <sup>32</sup> Гьули мажусияллила каъ нилІас, гьолло Гьули инжит овас, гьоллолол Гьолцол туьвадабаш. <sup>33</sup> Гьолло Гьули аькьелца, бета икьеш, лъанасла водиъ Гьули аьгъиъца.

<sup>34</sup> Амма асгьаблал нисойо жо биджи йахъеэш, гьолло йаьжлаш гьоллохъа маъна богьна бахъеэш, лъинис Гьолцо нисоцасна гьоллол йикъеэш.

## Иерихон шагьарбадой о<sup>н</sup>къалдайлил боцдийа сукІос канлъи йо<sup>н</sup>къолло

<sup>35</sup> Иерихон шагьарбадой о<sup>н</sup>къалдайлил, гьо<sup>н</sup>с боцдийо окІдацас сукІо и<sup>н</sup>хъос гьинолгъа къё эчена. <sup>36</sup> Шебалаъкьа мекьецала аьдамлаш гьокІ тухълъо, сийод йахъналІо нисолца гьолцо. <sup>37</sup> Гьолцохъа нисойо Назаретлис Иса гейлІо вагьалІоъкьа э<sup>н</sup>кьецас. <sup>38</sup> Вагьлиъис боцдийо окІдаги йукъо илІелайо:

– Йа Давудис оьжо\* Иса! ЙакІо йугьо Дибо дигьа!

<sup>39</sup> Исагьа аь<sup>н</sup>йда гаьгьийа аьдамла гьолцо сукІос гьокІ йоъиллис зукьойо, амма

<sup>\* 18:38</sup> Давуд авараглила умматлис оьжо.

гьули йилІазу йукъо гьокІна йагъона илІелал уь<sup>н</sup>холъийо:

- Йа Давудис оьжо! ЙакІо йугьо Дибо дигьа! лІо.
- <sup>40</sup> Вагьлиъ Иса эченоцІийо, бета гьуги сукІо гьиндой акъоллалІо нисойо. Иса, гьуги сукІо гьица о<sup>н</sup>къолъ, нисолца:
  - 41 Сийод До дул йовал йатІна гей? Боцдийа нисойо:
- Йа БетІерчІахъаяв! Дил канлъи йегал йатІна гей.
  - 42 Иса гьолцохъа нисос:
- Же гоцІохъ, дул канлъи йегас. Дибола божи-ималли ми сагъ ойо.
- <sup>43</sup> Вагьаллиъисзу, канлъина йо<sup>н</sup>къона, гьули сукІо Исагъой къацІо Аллагьлил рецна богьна э<sup>н</sup>кьейо. Вагьли йегайа къацІцІола халкъилана Аллагьлил рец бовал муьхобалъийо.

#### 19 къаьм

# Иса авараг Закайлидой гьоболльилаь э<sup>н</sup>кьейо

<sup>1</sup> Иса Иерихон шагьарбаь э<sup>н</sup>долакьа э<sup>н</sup>кьеш зукъойо. <sup>2</sup> Вагьалъльо шагьарбаь зукъона гей гьаькъ бокІолцала сукІобас

гьаьким — ЗакайлІо нисоцас бечедаб сукІо. 
<sup>3</sup> Закайлис гъира зукъойо Иса нййо сукІо гаьгьийона икъал, гъули эгална атІна зукъойо. Амма гъули ав шшо гаъгьийахъа, халкъилаъ э до гаъгьийо Иса гъолцол нигъана эгайэш. <sup>4</sup> Ав йда чІанна йагъона; гъинолкъа гаъгьийа сид легъилала хоъхкъа къодокна гей, судлІо нисода вагъалълъо хоъхдой шеблаъкъа Иса э къойо. <sup>5</sup> Иса гъолълъо хоъхдой о къолъ, къоддана гоцІохъна нисос:

- Закай! Кьапун лІийок, До жейса дудой гьоболлъилаъ говал нуцІос!
- <sup>6</sup> Хехлъилакьа хоьхкьас лІийоканна лІийокна, рази ахъна Закайли Иса гьоболлъилаь къабул ойо. <sup>7</sup> Халкъилал вагъли тухъльо, мунагълад оцІийа сукІодой гьоболлъилаъ э<sup>н</sup>кьешлІо нисона Исакьа мордабал муьхобалъийо.
- <sup>8</sup> Вагьлиъис аьгъиъна Закайли Кьоддала Исахъа нисос:
- Йа БетІерчІахъаяв! Гьуна диела бечельнай бечельнай йалІлІокос бутІа до мискин-пакъирлал садакъалал нилІал, йаги, лъблди до зарал богьна зогъда, гьолцолна оь къовахна йоцІйухъинна нилІал.
  - 9 Иса гьолцохъа нисос:

— Жейса вагьалІо билІол хъосарльи йо<sup>н</sup>-къойо, судлІо нисода гьулина Ирбагьинила умматлис сукІо ахъльо. <sup>10</sup> Аьдамлис Оьжо дуниялликьа о<sup>н</sup>къона гей къосси бахъийа мийазална гьоллол хъосар бовагьална.

## Меседлила ацІон тумалликьас хабар

- <sup>11</sup> Энекзи бахъийа аьдамлал Иса бадона хабар мёйо. Иса Иерусалимлиъ о<sup>н</sup>къалъльегьна зукъойо, халкъилал пикро бахъца зукъойо гьаколъеч Аллагълис Парчагълъи загъир йахъцал Она. <sup>12</sup> Вагъалълъобза Иса вагъаддийо хабар мёйал уь холъийо:
- Къадро-къимат гаьгьийо кleтlo насло-тухумлис гьо<sup>н</sup>с пуланаб сукlo э<sup>н</sup>кьал нуцlос зукъона гей балlо пачалихълиъ гьинила улкалиъ ханлъилаъ голиллал, бета ханлъилаъна ахъна гъулиъис къаъ билlогъа говал нуцlос зукъона гей. <sup>13</sup> Гисакал аъ йда гьолцо ацlона лагъна илlена, шибаблихъа гьо со туман нилlна гей, жу къаъ о къольол гъинил пайда-хайирлиъ гъаълтlизи йовалlо нисона.
- <sup>14</sup> Амма улкалила аьдамлал гьули ат Iаъас зукъона. Гьолцогъой муьгъал I мокъойбахъинна мегьна гей чапарла бал Iо улкалиъ, гьидел гьули ханлъилаъ ат Iаъасл Iо нисал.

15 Амма гьолцол гьугиъ ханлъи йи хъона гей, бета гьугиъис къаъ о къолъ, ийабал lена гей гьини окко нил I ийа лагъла, лъо ласо пайда-хайир богьна зогъаллал I о нисолал.

<sup>16</sup> О<sup>н</sup>къона сидцойла лагъли нисойолІо, «Йа БетІерчІахъаяв, ми нилІийа сид тумаллид гьини ацІона туман йахъилло», – лІо. <sup>17</sup> «Ми кІетІо лагъ гей. ИтІина божилъилалми дидой аь <sup>н</sup>йда йукъо ритІухълъи йегалло», – лІо нисона, ацІон шагъарбаш наиблъилаъ голлолІо гьули ханли.

<sup>18</sup> О<sup>н</sup>къона къонасла лагълина нисона гей: «Йа БетІерчІахъаяв! Ми нилІийа сид тумалли лъина туман йойо», – лІо. <sup>19</sup> Гьули лагъна ханли голца лъин шагъарбаш наиб.

<sup>20</sup> О<sup>н</sup>къона лъанасла лагъли гъули туман ханлихъа къаъна нилІна нисона гей: «Йа БетІерчІахъаяв! Ми о<sup>н</sup>къоцал гъини чургъаллиъ йоълІна туман цІуми йойо. <sup>21</sup> До духъа йилІа гъичІейо, судлІо нисода ми йилІа лъакъейо сукІо гаьлълъо. Ми гулеэш жо йоъкчиш, йаги йи<sup>н</sup>жеэш жо йокІолца», – лІо нисодал. <sup>22</sup> «Гъай сигъираб лагъ, дибола йаьжлакъа дул тамбигъ бовал мехеш, – лІо нисона гей гьолцохъа ханли. – Дул икъеш зукъона гей до лъакъейо сукІо гаьгъийолъи: гулеэшла мицаъас жо йоъкчицас, йи<sup>н</sup>жеэш

жо йокІолцас сукІо гаьгьийольи. <sup>23</sup> Суд ми окко хайирлил гьаьлтІизи йойэш, до о<sup>н</sup>къольол хайирна бахъна кьаь йи хъас гаь дил гьули». <sup>24</sup> Шеблаь гаьгьийа нукарлахъа ханли нисона гей, гьогцохъасна йагъона туман нилІа ацІона туман йи хъолла лагълихъалІо.

<sup>25</sup> Нукарла нисона гей: «Йа БетІерчІа-хъаяв! Гьогцохъа гьугазуна ацІона туман геййаъ», – лІо. <sup>26</sup> «До мизохъа нисос: тели гаьгьийа шибаблил кьодо бадина нилІца, йоькькьа гаьгьийахъас гаьгьийона йагъос».

<sup>27</sup> Бета ханли амро богьна гей: «Гьогголдо ханльилаь голал атІеэса аьдамла, ба-къанна бакъона, гьиндой аь нідавкьа бийа-кьа», – лІо нисона.

## Иса авараг Иерусалимлиъ э<sup>н</sup>докийо

- <sup>28</sup> Вагьло хабарна мегьна, Иса э<sup>н</sup>кьейо аь <sup>н</sup>йда Иерусалимлиъда.
- <sup>29</sup> Зайтун маьдой шеблаъ гаыгыйа Бетфагейа, гьулазу БетанийалІо нисоцала мицадой о<sup>н</sup>къолъ, къона асгыабна илІена, Иса гьоллохъа нисос:
- 30 Миже мекье тикьа йегацала аьлІаъ. Гьугиъ мицона михъос жегун кьодо аьдам

кьайкъеэш оьлаб а<sup>н</sup>у. Мицоваъас макна бакъоллина гугь гьолІоъ. <sup>31</sup> Нагагь мизохъа суд гьоло макцалІо нисолда, миже гьоллохъа ниса: «Гьоло Кьоддала Исал батІна гей», – лІо.

<sup>32</sup> Иса нисогъа гьоллол мекьейо, Гьогцо нисогъа мицогъа оълаб а<sup>н</sup>у михъона гей. <sup>33</sup> А<sup>н</sup>у мицоваъас макцас бегалъ, бет Гергьалла гьоллохъа нисонна гей, суд гьоло миже макцал Го. <sup>34</sup> «Кьоддала Исал бат Гна гей», – л Го нисона жаваб нил Гна гей.

<sup>35</sup> Исадой асгьабла а<sup>н</sup>уна бакъоллина мокъойо, бета кьодо гъидеш лъицІона гунна, Гъулина кьайкъеголло. <sup>36</sup> Гъули кьайкъена э<sup>н</sup>къешлаъ, аъдамла гъинолкъа гъидеш лъицІо къё готос зукъона гей. <sup>37</sup> Зайтун маъкъаш лІийода мекьацо мокъолъ, гъидел йегаба къацІцІо караматликъа йилІа рази бахъийа тели асгъабла, Аллагълил рецна богъна илІелабас зукъойо. <sup>38</sup> Гъолло илІеш зукъойо:

– Аллагьли э<sup>н</sup>гьна о<sup>н</sup>къова Пачалил баркат гулала!

Кьодда гьа нсаълал – рекъелна рецна!

- <sup>39</sup> Халкъилаъ э<sup>н</sup>до гаьгьийа гьо<sup>н</sup>со фарисейла Исахъа нисос:
- Йа НасигьатсукІо! ГьокІа йоваъилла
   Дибола асгьаблас!

- 40 Амма Иса гьоглол жаваб нилІийо:
- До нисос мизохъа: гьолло гьокІа йоваъилда, кьала илІелабас.

## Иса авараглис Иерусалимликьа йакІо йугьос

- <sup>41</sup> Иерусалим бегацо о<sup>н</sup>къолъ, гьоглІохъана говацІона, Иса ийайо шагьарбал зигарина богьна. <sup>42</sup> Гьолцо нисойо:
- Вай Иерусалим! Дул жейсадана йикъешкъода рекъеллил йаццас жо! Амма жейса гьули дибола гьаьйдал йегаъас. <sup>43</sup> Дибола тушмалла дугъой со хъарандийа йоь ватІош, ми оь къондакьа балІо бохна дукьа кьодо тушмалла гугьцас водбо йо вакъос. <sup>44</sup> Вагьалло водлаъ ми талавур бовас, дибо аьдамлана гъурзи бовас, кьалкьа гулло кьалона гьихлъеэшла гьаьллъилакьа бугъолас ми, судлІо нисода Аллагьли ми хъосар бовал мокъолло мех дул бикъаъалъ.

## Иса Аллагьлила билІоъос базаргалла гиса бовацІийо

45 Бета Аллагьлила билІоъна э<sup>н</sup>докна, гьулиъ йи<sup>н</sup>со-хуьжона даран-базай йогьцаса аьдамла Иса гиса бовацІал уь<sup>н</sup>холъийо. 46 Гьолцо гьоллохъа нисойо:

– ТІекликьа чахна гей: «Дие билІо – как-динлис билІо йахъца». Амма мижелІо нисода гьули къачагълала къоъчІол йуь<sup>н</sup>-хонна гей.

<sup>47</sup> Иса водиъ Аллагълила билІоъ аъдамлал ваъза бос зукъойо. Амма букъа кашишлана, диниябла аълимлана, гъулазу гъаъкимлана жигар багъос зукъойо Гъули икъал гъо<sup>н</sup>с санаъат михъолал. <sup>48</sup> Гъоллохъа гъоъшшона йогъна йахъаъас зукъона гей, судлІо нисода къацІцІо халкъ Исагъой со<sup>н</sup> къацІобакна бовачечІе Гьолцохъа энекзи бахъна бечена зукъолъ.

#### 20 къаьм

## «Лъод Дул ихтияр нил Іийо?»

- <sup>1</sup> Вагьагло водлать Иерусалимлить гаьгьийа Аллагьлила билІоть ватьа-насигьат богьна Рохеллис Хабар Иса мегьцалать, гьулить моктойо букта кашишлана, диниябла авлимлана, гваткимлана. <sup>2</sup> Гьолло Исахта нисолло:
- Лъо изно нилІнад Ми аьдамлал вагьло ваъза-насигьатла йовагьца? Лъод Дул вагьалъльол ихтияр нилІна?

- 3 Иса гьоллохъа нисос:
- Гьа<sup>н</sup>къкъа мизохъа До гьо<sup>н</sup>с жо нисолал. <sup>4</sup> Нисаъче, Ягья аварагли гьа<sup>н</sup>саъкъа, йана аьдамлаш ихтияр михъонад лъйд мунагъла чурзи йовагъца зукъойо?
- <sup>5</sup> Гьоллол сидхъа-гьо<sup>н</sup>со бикълабашал муьхобальийо: гьа <sup>н</sup>саъкьа изно зукъойол онисода, суд миже Ягьякьа боьваже эшл онисолас Гьолцо. <sup>6</sup> Нагагь иле нисода, аьдамлаш ихтияр зукъойол онисона, къац I ц охалкъила кьала йийакье на бийакьас иле, судл онисода гьоллол аьдамла боьважча Ягья гьаькъаб авараг гаьгьийакьа.
- 7 Илол накьа изно михьойольи йикъаъас, – лІо нисона жаваб нилІийо гьогло.
  - <sup>8</sup> Исана гьоллохъа нисона гей:
- Гьинина льо изно нилІийона нисаьас, - лІо.

## Чикейā эллāкьас хабар

- <sup>9</sup> Бета Гьолцо, мисална бакъона, халкъилал вагьаддийо хабар мейал уь<sup>н</sup>холъийо:
- Гьо<sup>н</sup>с пуланаб сукІо гунна гей кІодас аьгь. Гьолона эллахъа нилІна, гьули сукІо э<sup>н</sup>кьена гей цІихода балІо мицаъ тели мехлаъ эцал. <sup>10</sup> КІодо бикъолъ, гьолцо сукІо

элладой э<sup>н</sup>гьна гей гьо<sup>н</sup>с лагъ гьинил мехецас кІодас бутІа бокІал. Амма гьолло гьули лагъ аькьенна оьчІчІо кьаь э нгьна гей. <sup>11</sup> Гьогцо сукІо бадина лагь э<sup>н</sup>гьна гей элладой, амма гьогло гьугина аькьенна, инжит огьна, кьаъ оьчІчІо уь на гей. 12 Лъанас э но вагьаллазу авкьенна, лаьхъласна оцІинна, тІотІна гей. 13 Ахирна аьгьбала бетІергьалли нисона гей: «Сийод до йовал, до дил йилIа аццас оьжо э<sup>н</sup>йал. Суд йикъал, гьули эгалъ, гьолцокьадана намус бахъал гьоггол», – лІо. 14 Амма оьжо эгалъ, элла сидхъа гьо нсо бикълабашена пикро богьна гей: «Вагьди гей ирсилав, гьуди икьеда, илол ирс михъас». 15 Аьгьбаъаш гисана оцІна, аькьенна икьена тІотІна гей элла гьули оьжо. Гьа нже венахийала бет Іергьалли сийод гьоллол йовал? <sup>16</sup> Э<sup>н</sup>кьанна э<sup>н</sup>кьена гьогголна бийакьена аьгь бадлохъа нилІас.

Энекзи бахъийа нисона гей:

– Йахъакъала вагъаллийо жо.

# 

17 Гьоллохъана говацІона Иса нисойо:

 «Йо<sup>н</sup>соъ кьухъаъаслІо нисона йо<sup>н</sup>сохъалла йечаннейо къало, ахирна кІетІа букьаъ рекъази йос», – лІо нисона ТІекликьа чахийа калималис маъна сийо гаьгьийона бикъещди мизол? <sup>18</sup> СукІо ахъдана гьолъльо кьалил э<sup>н</sup>хейо сукІона галигзи ахъца, кьодакьа йекна йо<sup>н</sup>къова гьолъльо кьалина гьули йе<sup>н</sup>хейо аьдамна наькъучІа ос.

### Къайсарлил ниццас гьаькъ

- <sup>19</sup> Букъа кашишлална диниябла аьлимлана Иса кьапІун охна э<sup>н</sup>до голал атІна зукъойо. Амма халкъилахъа гьийабачІелъ, гьоллол муьгъатта буьвакьна бечейо. Вагьло гьидекьас хабар мейолъи гьоллол бикъейо. <sup>20</sup> Гьоглол йатІна зукъойо Иса нисойо нийади йаьжкьа охна ихтияр гаьгьийона диван богьцалана наиблихъа Гъуги нилІал. Вагьалълъол гьогло муьгъалІ аьдамлана беченна, мейолІо гьидес сукІоба жувол мацова гаьгьийас хелна богьна. <sup>21</sup> Мейа аьдамла Исахъа нисолло:
- Йа Муалим! Илол йикъеш Дибола сикІаъкьа гуйо йаьжена каламна нитоназу битІараб бахъцас. МотІолиъ говацІона иш богьцас аьмална гаьъа дибо. Гьаькъкъаб жоцой малъзи йос битІараб Аллагълила гьид э<sup>н</sup>кьал. <sup>22</sup> Ниса илохъа, илол йикъал йатІна

гей къайсарлил гьаькъ нилІал бахъцади йаги бахъаъасди?

- <sup>23</sup> Гьоллос гьилла-макро биджи бахъна Иса нисос:
- <sup>24</sup> Йегалаъче Дил динар. Лъойсди гьолълъокьа кьодо суратна цана гей?
  - Къайсарлис гей, лІо нисойо гьолло.
- <sup>25</sup> Вагъла зогъда къайсарлис къайсарлил нилІа, Аллагълис Аллагълил нилІа, лІо нисойо Иса гъоллохъа.
- <sup>26</sup> Вагьла гьоллохъа йахъеэш гьидел йатийо йаьже Исад халкъ гаьгьийаъ нисоллина. Гьолцола жавабли гьикмат богьна гьок Гайоваъинна гьихбальойо гьоллол.

# Къиямасаб водиъ бувагъова баьгъбаъилцалакьас хабар

- <sup>27</sup> Исадой мокъос гьо<sup>н</sup>со саддукейлал Го нисоцаса, къиямасаб водиъ бувагъова баьгъбаъилцалакьа боьважаъцаса, диниябла аьдамла. Гьолло Исахъа нисолца:
- <sup>28</sup> Йа Муалим! Мусала къанонликьа, масала, гьо<sup>н</sup>с пуланаб сукІо ахъхъал къована бахъечІе угъона зогъда, гьолцола истІи гьоло ахъо йо<sup>н</sup>къал нуцІос угъова истІил насло бахъалъгъа.

- <sup>29</sup> Масала, зукъона гей алІна ис. Йо<sup>н</sup>къова ахъхъал къова ахъечІе угъона гей аь ніддаш ис. <sup>30</sup> Гьолцос ахъо йо къона гей бацосола истІи, гьулина угъона гей къова бахъечІе. <sup>31</sup> Вагьалла лъанасна ис угъона гей, бета гьо сокун алІнана ис къова бахъечІе бувагьона гей. <sup>32</sup> Ахир гьоллос ахъона йугъона гей. <sup>33</sup> Гьаьсил, къиямасаб водиъ гьоло алІон истІис ахъо лъойс ахъод йахъца?
  - 34 Гьоллол жаваб богьна Иса нисос:
- Дунияллила билІоъ аьдамла бахъна гей ахъхъа мовакъална, ахъхъа мейакъална. 
  <sup>35</sup> Амма ахиратлиъ, къиямасаб водиъ баьгъбаъинна муыгъатта, ахъо-бетІергъалла бахъаъас. 
  <sup>36</sup> Хел гаъччо абадияб малаиклислъийо оьмро бахъца ахиратлиъ аьдамлаш. Ахиратлила билІоъ къацІца бувагъоваъас баьгъбаъилла бахъца Аллагъли Гъиндой ийабалІейа Гъинис къовалъийа. 
  <sup>37</sup> Къиямасаб водиъ бувагъова багъбаъилцалІо Мусана нисос. ЙекІецала тІитІас чахачо калималиъ нисона гей Мусахъа, БетІергъан «Ибрагъимисна, Исакъисна, Якъубисна Аллагъ гей», лІо. 
  <sup>38</sup> Аллагъ бувагъовас Аллагъ гаъъа, чІагояблас Аллагъ гей. Гъолцол къацІцІа чІагоябла гей.

<sup>39</sup> Гьолълъогъа муьгъатта гьо<sup>н</sup>со диниябла аьлимла нисойо:

- Йа илос Муалим! Ми йилІа битІун нисойо, – лІо.
- 40 ТІокІаб гьо<sup>н</sup>ссукІона гьоьшшона нисолал кІези ахъеэш.

## «Давудила умматлис оьжо гаьъа Масигь»

- 41 Гьолцо кьавна гьоллохъа нисолло:
- Суд аьдамла Масигь Давудила умматлис оьжо гейлю нисос? <sup>42</sup> Давуди гьинила забурлиь\* нисона геййаь: «БетГергьан Аллагьли диела Кьоддала БетГергьаллихьа нисона: "Диела кГетГакьала рахълиъда къё эче, <sup>43</sup> до тушмалла Дибола хаьбаладой аь <sup>н</sup>йда мицнакьа бейачелцал"». <sup>44</sup> Вагьла гьини Давуди Масигьлихъа гьинис Кьоддас БетГергьанлю нисослаъ, нигъад Масигь Давудила умматлис оьжо ахъца?

## «Гьо<sup>н</sup>со диниябла аьлимлакьас цІуми бахъ миже!»

45 КъацІцІо халкъ Гьолцохъа энекзи бахъна гаьгьийаъ, Гьинила асгьаблахъа Иса нисойо:

<sup>\* &</sup>lt;sup>20:42</sup> Забур – туркилас ТІек.

46 — Вере, йихало лъицІона лъичІена мекье-гугьцаса, халкъ къацІобакацо гъидел салам бовал баццаса, синагоглаъ кІетІа мицаъ къе бецал баццаса, бес-хулІацо аьйдабакчаша вагьадло диниябла аьлимладойс атада цІуми бахъна бече миже. <sup>47</sup> Язихабла къороллас боцІи-ризкъина гьолло муьхъча, гъулазу аьдамлал йегалъгъа йихала доъъана йовагьца. Вагъли тели йоваъан, гьоллол лъакъейаъас тамбигь михъос.

#### 21 къаьм

### Къоролайс садакъа

- <sup>1</sup> Аллагьлила билІоъ аьдамла садакъа э<sup>н</sup>до гулцала гъамасбаъ бечедабла сукІоба тели окко гулцас Исал йегайо. <sup>2</sup> Гъулазу Гьолцол йегайо капикбас багьа гаьгьийо къона баклис окко гъамасбаъ гулцас гьо<sup>н</sup>с мискинаб къоролайна. <sup>3</sup> Вагълиъис Иса нисойо:
- Гьаькъкъаб жо гейлІо нисос До мизохъа: вагьалІо мискинабли къоролай садакъалал бадлогъа тели окко гъамасбаъ тІутІийо. <sup>4</sup> СудлІо нисода бадло садакъалал нилІийо гъинила маишат-яшавлис тІокІ

йахъийо окко. Язихлъилаъ гаьгьийа вагьалІо къоролай мув-муьгъатта гьихлъойо окко садакъалал нилІийо.

# Зайтун маькьа муьгьалІ йахьцала жойлас хабар мёш

### 1. Аллагьлис билІо йугьос

- 5 Лъосолади нисос зукъона:
- Аллагьлис билІо жавгьар-якъутлид къачІази йогьна гей, гьулазу садакъалал нилІийа бечелъилахъа йилІа йоцІна гей, лІо.

Вагьлиъис Иса нисос:

- <sup>6</sup> Мокъос кьодо мех вагьалІоъ, кьалкьа гулло кьало гьихлъечІе, къацІцІо илол йегацас жо къаьмлІийода йуь<sup>н</sup>хойо водбо.
  - <sup>7</sup> Асгьабла Гьолцохъа нисолло:
- Йа Муалим! Нитод вагьло мех мокъос?
   Вагьли кьодо йо<sup>н</sup>къоцала водис аьламат ниса илохъа.
  - <sup>8</sup> Исана жаваб ницца:
- Вере, миже къосси бовагьиллакъа, судлю нисода Диела ца накъа мокъос гьоггол До гейлю нисона, ахирзаман гьицакналю нисона. Гьоллогьой муьгъалі миже мекьакъа. Рагъ-кьаллис тухълъо, миже гьийабаціакъа, судлю нисода гьули гьакъкъа

аь нуц Іоцас жо гей, амма вагьли жегун дунияллис ахир гаьъа.

- 10 Бетана Гьолцо нисос:
- Рагъ лъази богьна гьо<sup>н</sup>с халкъ балІо халкъилакьа, гьо<sup>н</sup>с пачалихъ балІо пачалихъликьа кьодо богбацІас. <sup>11</sup> Вагълольо са-сала йилІа маьче лахлІос, батІи-батІияб мицаъ унтийа телибальца, нуко-а<sup>н</sup>хъабальи кьодо йо<sup>н</sup>къос, гьа<sup>н</sup>саъкьа йукъа гьицІабакъова аьламатла йо<sup>н</sup>вакъос.
- <sup>12</sup> Вагьли къацІцІо йахъал аь ніда миже бовахна бейажеш, гьулазу азаб ницца. Диддала миже синагоглавна бейазас, хварандийаъна тІуватІас, парчагьладойна наибладойна аь на бейачелас. 13 Вагьгольо мизол рес бахъца дие асгьабла гейлІо нисона нуьълъи йовал. 14 Амма нййо жаваб нилІна гьоллодой аь на бецалл о нисона, ургъеллиъ бейакакъа, 15 судлІо нисода До мизол сикІо-бил нилІал гьо несукІона мизол данде бечена бахъаллъеъгъа, йаги гьо несидихъана гьов шшона нисона йахъеэлъгъа. <sup>16</sup> Ийо-абона, исна-исийана, мизола аьгарлъилана, магълъилана миже мийасос. Мизос гьо нсо бийакьанна бийакьеш. 17 Дйддала миже къац IшІолал батІаъас. <sup>18</sup> Амма мизола къаьмкьаш ке<sup>н</sup>йана йекаъас. <sup>19</sup> Мизола сабрула мизосзу ругьла тиса йагъас.

## 2. Иерусалим бугьос

<sup>20</sup> Йукъā аскарла йо<sup>н</sup>вакъона Иерусалим балІо бохийольи йегайа мехлаь, мизол йикъеш вагьло шагьар бугъоцас заман гьицакийолъи. <sup>21</sup> Вагьлольо Ягьудиялиъ гаьгьийо халкъ мавдакьа бовачала, шагьарбаъ гаьгьийа гиса боьвачала, шагьарбаъаш гиса гаьгьийа э<sup>н</sup>до кьаь мекьакъала. <sup>22</sup> СудлІо нисода вагьлольо мокьос ТІеклакьа чахийо къацІцІо жо йахъцас къисаслис мех. 23 Вай, о х гаыгый анна кьова хагьолцаланна йегас къарилъи вагълолъо замаллиъ, судлІо нисода вагьалълъо халкъилакьа Аллагьлис йилІа симо бийахъа йукъа балагьла йо<sup>н</sup>вакъолца. <sup>24</sup> Балъаййад бийакьейа тели бахъца, сад асирлъилаъ бейажеш къацІцІола мажус халкъиладой. Мажусияллис заман болъоцал, мажусиялли хаьбалал Иерусалим боцлас.

# 3. КІахнасна Масигь о<sup>н</sup>къоцаслъи

25 Бохъ-бицосна ца<sup>н</sup>дасна муъжизатла аьдамлал йегабас, бета ракьликьа халкъ йукъа ралъадбала соййала хъуйлихъа гьийабачІена йилІа букъа ургъеллиъ бейакна бихзи бахъца. 26 Гьинкъилахъана, ракьлиъкъа

йо<sup>н</sup>вакъоцала балагьлахъана аьдамла бичІлиъис бовалъос, судлІо нисода гьа неаъаса лахдабалъ. <sup>27</sup> Бета гьа са-мусаъкъа къуватликъана букъа къадро-къиматликъана о къоцас эгас Аьдамлис Оьжо. <sup>28</sup> Вагъаллол аъламатла йахълІо миже, бецокъана бечена, къаъма гьоъокъабакІа, судлІо нисода мизол хъосарлъи гъицакна гей.

#### 4. Легьилала хоьхис хабар

- <sup>29</sup> Иса гьоллол вагьаддийо мисална бакъойо:
- Легъилала хоьххъа, йаги бадло хоьхлахъа гуцІобахъ миже. <sup>30</sup> Гьолло хоьхла диъи йаьгъеллъо, мизол йикъеш мех эмедакийолъи. <sup>31</sup> До гьолІоъ нийасова аьламатла йахълІо, мизол йикъе Аллагълис Парчагълъи гьицакийолъи.

### 5. «Вере миже буьчабахечІе бече!»

<sup>32</sup> Гьаькъкъаб жо гейлІо нисос До мизохъа: Дуниялликьа вагьдо уммат гаьгьийаъзу йахъца къацІцІо вагьли жо. <sup>33</sup> Гьа<sup>н</sup>с-маьче йоъдана, До нисойо йаьже йахъечІе гьихлъаъас. <sup>34</sup> Вере, хувабана, маишатлис тІалаб-агъаз богьна, йакІо боцдольал йе найжьа, судлІо нисода гелокьас гьули водо кьодо йо кьодо биса йовахцас къйцой. <sup>35</sup> Вагьли водо кьодо йо кьос дуниялликьа гаыгыйа къацІцІо махлукъатликьа. <sup>36</sup> Вагьальльобза буьчабахечІе гьадурса бече. Гьольльо балагьлиьис миже хьосар бахъальгъа, гьулазу Аьдамлила Оьждидой аь йда бецальгъа Аллагьлил гьари-доьъа йовагьа.

<sup>37</sup> ЙалІокъей Аллагьлила билІоъ Иса ваъза-насигьатла йовагьагьийо, нишелаъ Гьули Зайтун маькьа э<sup>н</sup>кьагьийо. <sup>38</sup> Воддиъ хискьа къацІцІо халкъ мокъагьийо Аллагь-лила билІоъ Гьолцохъа энекзи бахъал.

#### 22 къаьм

Иса авараг мунагьлад бовацІийа сукІобала каъ ницца

#### 1. Ягьудиялис къот Іина гьоькмона

<sup>1</sup> Гьинкьа ПасхалІо нисона ца<sup>н</sup> гулло ййэшла йоь нобаш баьба йовагьцас ид-водо гьицакца зукъойо. <sup>2</sup> Букъа кашишлана диниябла аьлимлана вагьалло водлаъна аьмал бос зукъойо Иса икьал санаъат михъолал, амма гьоллол халкъилахъа гьийабачІена

зувакъойо.

<sup>3</sup> АцІон къониъ э<sup>н</sup>дос Искариот тІокІца<sup>н</sup> гаьгьийо Ягьуда асгьаблила йакІиъ илбис э<sup>н</sup>докийо. <sup>4</sup> Букъā кашишладойна Аллагьлис билІо цІуми йова рагъухъаллидойна э<sup>н</sup>кьена, гьолцо асгьабли Иса нигъа гьоллохъа нилІалсо къотІи бойо. <sup>5</sup> Гьоллол йилІа рази бахъийо, гьолцол окко нилІал къотІина бойо. <sup>6</sup> Гьини вагъли жо тІубази йослІо нисона гьолцона йаьже нилІийо. Аьдамла гаьччо къулаяб маьче мизца зукъойо гьолцо гьоглохъа Иса нилІал.

#### 2. Пасха ид-водил гьаьдурлъи

<sup>7</sup> Ййэшла йоь <sup>н</sup>тобаш баьба йовагьцасна къурбаллил лІиле мухоцасна Пасхалис водо кьодо йо <sup>н</sup>къойо. <sup>8</sup> Иса Петерлихъана Иоанн-хъана нисойо:

- Мекьена ид-водис кен гьаьдур йовалІо.
- <sup>9</sup>- Над Дул гьули йовал йатІна гей? лІо нисолло гьолло.
  - 10 Иса нисойо:
- Шагьарбаь э<sup>н</sup>добакацо мизол и<sup>н</sup>хьос льйс билІейна боцІинна э<sup>н</sup>кьецас гьо<sup>н</sup>с су-кІо, гьули э<sup>н</sup>кьейа билІоъ мижена мекье.

<sup>11</sup> Бета миже билІола бетІергьаллихъа вагъда ниса: «Муалимли духъа нисолло, над гей ид-водиъ Жуна Гьинис асгъаблана нише бесал къачІази йойо билІо?» <sup>12</sup> Гьолцо сукІо мизол йегалас кьодола билІоъ бекІейа говатойо гьо<sup>н</sup>с йукъо отахи. Вагълиъ йова миже гьаьдурлъи. <sup>13</sup> Гъулиъ мокъолъ, гьоллол Иса нисогъа къацІцІо жо йи къойо. Ид-водис кенна йогъна гьоллол гувабацІона бечейо.

### 3. МарчІокІоль бахьийо бальгояб хабар

- <sup>14</sup> МарчІокІолъ бесалцо мех мокъолъ, Исана чапарлана бесал къё бечейо. Иса гьоллохъа нисойо:
- 15 Дие букъо гъира гей азаб-акъубалиъ кези ахъал аь ніда мизогъой къацІо вагьалІо ид-водиъ эсал. 16 СудлІо нисода тІокІаб мизогъой ид-водиъ къацІо эсал Дие рес бахъаъас, Аллагълила Парчагълиъ кІетІо ид-водис бесийолъи йахъцал.

<sup>17</sup> Бета Иса, гъинолис боц Гийо дончана бокчина, рец-бакълис доъъана богъна, нисойо:

18— Гьаньа, бокчина къацІцІола хулІа. До мизохъа нисос: Аллагьлис Парчагьльи йонкъоцал До желагъа муьгъатта тІокІаб кІодас бойо жа хулІаъас.

- <sup>19</sup> Баьбана бокчина, рец-бакълис доьъана богьна, Гьолцо бувак Іинна гьоллол нилийо:
- Вагьло гей мизол къурбанлъилаъ бечецас Дие магьо. Дона акІкьа о<sup>н</sup>къонна мижена вагьда йова.
- <sup>20</sup> Бета бесна муыгъатта, гъинолис боцІийо дончана бокчина, Иса нисос:
- Вагьдо гей мизоддала гиса мегьцас гье<sup>н</sup> ицІцІо къотІилас\* гье<sup>н</sup>. <sup>21</sup> Гьуна, гувабацІона бече! До жейса тушмаллахъа ниццас ко гей Диела когъой сид истІолийакьа. <sup>22</sup> Вагьла Аьдамлис Оьжо э<sup>н</sup>кьал нуцІос Аллагьли аь нідажу йегалло гьиногьид, амма гьолцол хилип бахъийал балагь мокъос.
- <sup>23</sup> Гьоллол муьхобальийо сидхъа-гьо<sup>н</sup>со нисолал: сукІоле гьи<sup>н</sup>деъ э<sup>н</sup>до вагьли жо йовал йакІиъ хиял гаьгьийо сукІо гейлІо нисона.

#### 4. «Бишшун укьо сукІод гей?»

<sup>24</sup> Асгьаблас бахъна гей даьъба: сукІод гьи<sup>н</sup>деъ э<sup>н</sup>до бишшун укъо ахъал нуцІослІо нисона. <sup>25</sup> Иса гьоллохъа нисойо:

<sup>\* &</sup>lt;sup>22:20</sup> БетІергьаллиъна Гьолцола агьлолаъна балІо бойо къотІи.

— Мажуслала парчагьла ханлъи йос, халкъилакьа ханлъи гаьгьийана бикІзи бос тІалаб-агъаз богьцаса аьдамлалъилаъ. <sup>26</sup> Амма миже гьула бахъал нуцІаъас. Мизос бишшун укъо эче бишшун итІиноцой, ханлъилаъ жу бикІзи ойо лагъцой ахъ! <sup>27</sup> СукІод гей укъо: раьгьатликьа эсцас сукІод, йаги бесцалал хъуллухъ богьцас сукІод? Гьай-гьай, эсцас сукІо гаьъад! Гъуна до мизол гьолІоъ хъуллухълил эчена гей.

<sup>28</sup> Дил йегаба балагь-азаблаъ миже Дйгьой къац обахъийо. <sup>29</sup> Диела Або Дил ирслиъ нил ийо Парчагълъи До мизонна ирслиъ йечаннёш. <sup>30</sup> Диела Парчагълиъ Дйгьой ист ю ийагъа миже бесцасна хул оцасна бахъца. Гъулазу тахлакъана къё бечеш Израиллила наслолас ац она къона тухумлал гьоъкмова йуъвач ал.

### 5. «Ми Дикьас инкар бовас, Симон!»

<sup>31</sup> — Симон, Симон! Энекзи ахъ! Илбисли гьарзи йойо, хъибо бох-нахоъос и <sup>н</sup>ззаъ исийаъийаъцой миже исибаъал По нисона. <sup>32</sup> Амма До дул доьъа-гьари бойо, дибо божи-иман мукъсан бахъеч Ге гъихлъалъгъа. Къаъ бета Дидой о <sup>н</sup>къолъ, динлила иснасна йак Года йил Габакъола.

- <sup>33</sup> Йа БетІерчІахъаяв! лІо нисос Петерли Исахъа. – До гьаьдураб гей Дугъой къацІо тІусагъийаъ э<sup>н</sup>кьанна, угъал нуцІода угъанна.
- 34— Нисос духъа Петер, лІо нисойо Иса, хисалдайлил мамали уь ньудальол, льахна инкар бовас Дйкьас, До икъаъаслІо нисона эцас.

### 6. Иса гьаьдур бахъна бечелІо нисос

- 35 Йа окко-месед гаьчІел, йа моьшокІи-къацІиццо йоькчечІе, йа гьалальцова гийахечІе До Дие чапарлацой мегьна муьгъатта мизол нййона къарилъи йахъийоди? – лІо нисолло гьоллохъа Иса.
- Йахъеэш, лІо нисона жаваб нилІийо гьолло.
  - 36 Иса гьоллохъа нисойо:
- Амма же окко гаьгьийа гьулина къацІо йеза, гьиногьидил санаъатлъилал моьшокІи-къацІиццона йоькча. Балъаййа гаьчча, кьодо льичІейо чухъа-гужгатна йи сона, бальаййа йовахал санаъат бова. <sup>37</sup> До мизохъа нисос: «Гьули такъсирчилъилаъ бикІзи овас», лІо Дйкьас ТІекликьа чахийо жо тІубази йахъалълъегьна гей. Дйкьас чахийо жо же йахъца.

- 38 Асгьабла нисолца:
- Йа БетІерчІахъаяв, вагьалІоъ къона бальай гей.
  - Оълилла, лІо нисойо Иса.

### 6. Иса авараг Гетсеманияъ

### а) Гетсеманияъ гаьгьийо къеркьей

- <sup>39</sup> Бета гьулиъис гисакна, воддиъ э<sup>н</sup>кьецала Зайтун мавкьа э<sup>н</sup>кьейо. Гьолцогъой муьгъалІ асгьаблана мекьейо. <sup>40</sup> Мавкьа мокъолъ, Иса гьоллохъа нисойо:
- Мизос гьаьл бикъелцалаъ, сабру-ягь бахъалъгъа, доьъа йовагьа.
- <sup>41</sup> Йикьейо кьало йо<sup>н</sup>къова манзиллиъ гьоллодойс атапа э<sup>н</sup>кьена, суждалкьана эчена, Иса доьъа бовал уь<sup>н</sup>холъийо. <sup>42</sup> Гьолцо нисос зукъойо:
- Йа Дие Або! Дибо амро зогъда, хеллис гьино Дидойс атакІа! Амма Дил йатІгъа гаьъа, Дул йатІгъа йахъала.
- <sup>43</sup> Гьа<sup>н</sup>саъкьā о<sup>н</sup>къона, малаикли Гьолцос йакІо йилІакъолло.
  - <sup>44</sup> Вагьлиъис йак Іиъ гаьгьийа букъа гьаьлейликьа, Гьули кьодона тели Аллагьлихъа

гьардизи ахъал уь на кланийо. Гьолцовкь а гугьцас гьад гье на кланийо мицакь а тлавллеш зукъойо.

- <sup>45</sup> Доьъана лъикъона, Гьинила чапарладой кьаь о<sup>н</sup>кьолъ, Исал гьоллол пашманлъилахъа буьчабахена мийахъос.
- 46 Суд миже буьчабахена? лІо нисолца Иса. Баьгъбаъ, мизос гьаьлла йийакъелцалаь, сабруна ягьна бугъечІе гьихлъалъгъа, гьари-доьъа йовагьа.

### б) Ягьуда баъдāлъи, бета Иса авараг охийолъи

- <sup>47</sup> Вагьла гьоллохьа икълашешлаь, тели халкъ кьодо мокъойо. Халкъилагъа аь ніда зукъойо Исас ацІон къониъис ЯгьудалІо нисоцас гьо соцас асгьаб. Гьуги баъдал Исадой гьи накийо. <sup>48</sup> Иса Ягьудахъа нисойо:
- БаълІонад ми Аьдамлис Оьжо тушмаллал икъал ос, – лІо.
- <sup>49</sup> Гьулиъ йахъцас жо йегалъ, со <sup>н</sup> гаьгьийа асгьабла Исахъа нисос:
  - Йа БетІерчІахъаяв! Балъаййа йагъалди?
- 50 Асгьаблать э<sup>н</sup>до гаьгьийа сидцойсола бальай йакьенна сид укъа кашишлила лагъ-лис кІетІакьас аь на йуьчІийо.

- <sup>51</sup> Оълилла, беченувац I! л Iо нисойо гьоллохъа, кьодо кона йе на иси иси лагъ-лис ав на сагъ йойо.
- 52 Гьингьой муьгьалІ мокьова букьа кашишлахьана, Аллагьлис билІо цІуми йогьна бечейа рагьухьаллахьана, гьаькимлахьана Иса нисойо:
- Бальаййана хечлана йакъона, къачагъ охал гуваъцой, мокъона гей миже До охал. <sup>53</sup> Воддиъ До мизогъой, къацІо Аллагьлила билІоъ ахъца зукъбваъ, гъугиъ, миже Дил ко йе хелеэш. Амма же мизос саъат мокъона гей, нишела ханлъилас мех\* мокъона гей.

# 7. Петерли Иса авараг икъаъасл Io нисона инкар бōйо

<sup>54</sup> Охна эжейо гьолло Иса укъа кашишлила билІоъ. Гьоллогъой муьгъалІ гьаьтеэчена э<sup>н</sup>кьеш зукъойо Петерна. <sup>55</sup> Гьогцо кашишлила билІола бежиъ йалІода, цІона йекІенна, гьоггол со<sup>н</sup> къе бечейо. Гьоллоъ алІо цІодой Петерна къе эчейо. <sup>56</sup> Сид гъарабашли цІодой шеблаъ Петер эгалъ, ахо гьогцохъана гийачІена нисос:

<sup>\* 22:53</sup> Илбислис ханлъилІо нисойо маъна гей.

- Вагьли сукІона Гьокцогьой къацІо зукъойо.
  - 57 Амма Петерли инкар бойо:
  - Йе аьдам, дил Гьули икъаъас.
- <sup>58</sup> Гьолъльогъа муыгъатта тели мех мекьечІе бацо сукІона нисос:
  - Мина гьоглос сукІо гей, лІо нисона.
     Петерли жаваб нилІийо:
  - Гаьъа гьалмагъ.
- <sup>59</sup> Саъатлъийо заман мекьелъ, бацосола сук Іона йил Іа йак Іона йо<sup>н</sup>къонна нисос:
- Бит Іараб гей, вагьди сук Іо Гьокцогьой къац Іо зукьойо. Гьулина Галилеялиъис ахъца.

Амма Петерли нисос:

60 – Энекзи ахъ, ми сийод йекIца, гьалмагъ!

Гьолцо вагьли нисослаъ, мамали ув чъудал муьхольийо. 61 Кьоддас Иса, кІаьйна ув хона, Петерлихъа говацІойо. Петерлил йакІкьа йо кьоддала Иса гьинхъа нисова йаьжбо: «Хиссалдайлил мамали ув чъудальол, ми лъахна Дйкьас инкар бослІо». 62 Гъулиъисна гисакна, Петер йилІа ийайо.

#### Иса диваллил аь Нйда эчелло

- 63 Иса охийа аьдамла Гьули, нуькучІна огьна, аькьелло. 64 Гьаьйдана йи нацона гьолло нисолца зукъойо:
- Авараг зогъда, лъод Дул бакьелло йикъелалIо нисона.
- <sup>65</sup> Бадина лади инжитаб жо йек Іийо гьолло Исахъа.
- 66 Хискьаклъо, Ягьудиялис гьаькимлана, букъа кашишлана, динияб аьлимлана гьулиъ къацІобакийо, бета Иса эжейо бишшун кьоддас диван богьцала мицаъ.
  - 67 Гьогло нисолло:
  - Ми Масигьди гей? Ниса илохъа.
- Нагагь До нисода, миже боьважаваш. <sup>68</sup> До мизол суал нилІда, гьолъльонна миже жаваб Гьинил нилІавас. <sup>69</sup> Амма желагва муыгватта Авдамлис Оьжо Къудратаб Аллагылила кІетІакьала рахыливда къё эчена ахъца.
  - 70 КъацІцІола нисолло:
- Вагьла зогъда, Ми Аллагьлис Оьжод гей?
- Миже нисос До гей, лІо нисона жаваб нилІийо Иса.
  - <sup>71</sup> Гьолло нисойо:

— Бадина нййо нуьълъид йатІна илол. Гьолцола сикІаъкьа гиса гуйо илол тухъал йатІийо жо.

#### 23 къаьм

## Иса авараг Пилатдой аь<sup>н</sup>йдā эчелца

#### 1. Гьисаб-суал

- <sup>1</sup> Гьоллол къацІцІа баьгъбаъна, Исана эжена, Пилатдой мекьейо. <sup>2</sup> Гьулиъ гьодло аьйиб чІези бойо Исакьа:
- Илос халкъ къосси богьцас, къайсарлил гьаькъ нилІал мейаъцас, гьулазу жу Масигь-Пача гейлІо нисоцас и хъойо илол Гьули.
  - <sup>3</sup> Пилати Исахъа нисолло:
  - Мид гей жугьут Галлис Пача?

Иса жаваб бойо:

- Ми вагьла нисос.
- <sup>4</sup> Бета Пилати букъа кашишлахъана халкъилахъана нисойо:
- Вагьацо сукІокьа гулал аьйиб дил михъеэш.
- <sup>5</sup> Амма гьолло кьодос болъечІе Гьолцокьас тели арза йагьос зувакьойо:

- Галилеялиъкьа уь<sup>н</sup>холъна, гьолІоъ о<sup>н</sup>къоцал къацІцІо Ягьудиялис халкъ Гьолцо жо малъзи йогьна мекъса бадагъударлил мёш, – лІо нисона.

### 2. Пилатдойс Гьероддой

<sup>6</sup> Галилеялис ца<sup>н</sup> йагъолъ, Пилати нисолло:

- Гьули Галилеялиъисди гей?

<sup>7</sup>Гьеродила вилаятлис\* сукІо гейлІо гьолло нисолъ, вагьалло водлаъ Иерусалимлиъ о къона зукъова Гьероддой э йо Пилати Иса. <sup>8</sup> Иса эгайоназу, Гьерод йилІа рази ахъийо. Гьехзу гьолцол Иса эгал атIна зукъойо, судлІо нисода Гьолцос тели хабарла тувахъна зувакъойо; гьулазу гьо недана караматлъи гьинил йегаллакьа Гьеродис кулна зукъойо. <sup>9</sup> Гьероди тели суалла нийал ийо Исал, амма Гьолцо гьо нсна жаваб нил Іеэш. 10 Гьулиъ гаьгьийа букъа кашишлана диниябла аьлимлана кьодос больеч Іе батІи-батІиябла аьйибла Гьолцокьа гувалца зувакъойо. 11 Гьеродина, гьолцола рагъухъаллана Иса нуькучІна гьаькъирна огьна, чІугьараб кьодо лъицІона лъичІенна кьаь

<sup>\* 23:7</sup> Вилаят – улка (провинция, область).

Пилатдой э<sup>н</sup>йо. <sup>12</sup> Гьехбехъхъазу сидил-гьо<sup>н</sup>со батІаъцаса Гьеродна Пилатна вагьлольо водиъкьа гьалмагъла бахъийо.

#### 3. Пилатил Иса авараг эццакІал атІна гей

- <sup>13</sup> Гьа<sup>н</sup>же Пилати букъа кашишлана, гьаькимлана, аьдамлана ийабалІена гьоллохъа нисос:
- 14 Халкъ къосси бовагьцал По нисона вагьди сук По миже дидой акъоллийо. Гъуна мизодой аь нідакь а гъиса б-суал бок Пльо, миже нисоцас гъо сна аьйибна михъе эш. 15 Гъеродина аьйиб михъе ч Ге илодой къ аь о къолло. Гъуна икъал оълло жо Гъолцо йогьна гаъъа. 16 Вагъалълъобза, л Гуруч Гбадна зук Гъоли до эцак Гца?

<sup>17</sup> ЛІилІгъа Пасхалис гьуьрмат богьна гьо<sup>н</sup>с сукІо тІусагъийаъас гиса э
<sup>н</sup>с зукъона Пилати.

# 4. Барабба гиса э<sup>н</sup>йольи, Иса авараг охолал гьоькмо бойольи

- <sup>18</sup> Амма къацІцІо халкъ гьо<sup>н</sup>с сикІо йогьна илІелабас зукъойо:
- Иса икъал э<sup>н</sup>йа, Барабба илохъа нилІа! –
   лІо нисона.

<sup>19</sup> Барабба зукъона гей шагьарбаш халкъна бадагъударлил баьгъбаъинна, аьдамна икьена, хъарандийаъ тІотІийо сукІо.

<sup>20</sup> Иса э<sup>н</sup>йал атІна бетана халкъилахъа икълашейо Пилат. <sup>21</sup> Амма аьдамла илІе-

лабайо:

– Хъанчлилъ охолал э<sup>н</sup>йа Гьули! Хъанчлилъ охолал Гьули!

22 Лъахнасна Пилати нисойо гьоллохъа:

- Гьолцо йойо кешлъи сийод гей? Дил михъеэш Гьули икьал оьлло аьйиб, лІуручІбадна аькьенна э<sup>н</sup>йал.
- <sup>23</sup> Амма гьолло котакаб букъо аьгьи-гьур баьгъиъилло Иса хъанчлилъ охолал нуцІослІо нисона. Гьоллос илІелабалъи йижейо. Йукъа аьгьи-гьурлихъа Пилатис гьокІна тухьаъас зукъойо. <sup>24</sup> Ахирна Пилати гьоькмо бойо гьоглос гьари тІубази бовал. <sup>25</sup> Аьдамлала гьарилакъа Пилати, халкъна баьгъбаьинна, аьдамна икъена э<sup>н</sup>до тІотІийо сукІо гиса э<sup>н</sup>йо, Исана гьоглола каъ нилІийо.

# Uса авараг хъанчлилъ охолло, $\delta$ ета шунаъ и $^{H}$ хъолло

# 1. Голгофалиъ хъанчли йагъойо гьино

<sup>26</sup> Вагьлиъис Иса икьал эжеллислаъ, мицалъцо гогьцас Киринейлиъис гьо<sup>н</sup>с СимонлІо нисоцає сукІо данде кези ахъийо. Гьолцо сукІод Иса охолцає хъанч Гьолцогъой муьгъалІ бежеллийо. <sup>27</sup> Тели халкъ зукъойо Исагъой муьгъалІ мекьецає, вагълазу тели ийонна бийабана чІачІадабана мекьеш зукъойо. <sup>28</sup> Ийолахъана гоцІохъна Иса нисойо:

— Йа Иерусалимлис ийол! Миже Дйгъа бийабакъа! Миже бийаба мизогъана мизола къовагъана. <sup>29</sup> «Къова бахъаъцасна нене нилІна хагъолеэшна ийол гьардарабла гаьъад», — лІо миже нисоцас водбо кьодо йо<sup>н</sup>вакъас. <sup>30</sup> Къодо йейакна иле лІийо мийахъолалІо нисона маъдахъа гьардизи бахъас миже вагъалъльо мехлаъ, йувагъона бизована лІийо мийахъолалІо нисас. <sup>31</sup> Ничдийа хоъхил вагъаддийо жо йослаъ, хъохъова хоъхил сийоле йовал!

#### 2. Иса авараг хъанчлилъ охолло

- <sup>32</sup> Гьолцогьой къацІо бийакьал бейажеллис зукъойо къона къачагъна. <sup>33</sup> «КІоцолІо» нисова мицадой мокъолъ, Иса хъанчлилъ охолло, гьо сцойс къачагъ Исадой кІетІа-кьала рахълиъда, бадисо о къакьала рахълиъда бовахолло. <sup>34</sup> Иса нисойо:
- Йа Дие Або! Гьоллокьа кьодос тилІки Ми. Гьиде йогьцас жо гьоллол йикъечІе гей.

ЦІулана йагъона рагъухъалла Исас лъицІо гьидеъ э<sup>н</sup>до йитІцас зукъойо.

- <sup>35</sup> Тели халкъ зукъойо гувабац Гона бечена. Гьули гьаькъирна огьна, гьаькимла нисос зукъойо:
- Баддол хъосар бойо. Аллагьли кьодос гьакІна э<sup>н</sup>йо Масигь зогъда, жузу хъосар ахъала.
- <sup>36</sup> Рагъухъаллана гьаькъир ос зукъойо Гьули. Гьолцол чачало гъинона гуцІонна нисос зукъойо:
- <sup>37</sup> Ми жугьутІаллис Пача зогъда, Мизу Ми хъосар ова! лІо нисона.
- <sup>38</sup> «Вагьди жугьутІаллис Пача», лІо нисона грек, рум, жугьутІ мицагъад чахийо кьокькьо зукъойо Гьолцола къаьмкьа кьодо гьеммалъ йохонна.

#### 3. Къон къачагълис бикълабашейолъи

- <sup>39</sup> Хъанчлилъ охолло гьо<sup>н</sup>сцойс къачагъ Иса инжит-гьаькъирна огьна Гьолцохъа илІелайо:
- Ми Масигьйать гей? Гьан, Мина илена хъосар бовагьа!
  - 40 Бацосола къачагъли гьок Ійоъиллийо:
- Ми Аллагьлихъадана гьиц Гаъасди? Дунна вагьаллозу къадар беганна гей. 41 Илол

иле йовакьа тамбигь богьцас гей, амма Гьолцо гьоьшшона кешлъи йогьна гаьъа.

- 42 Бета гьолцо нисойо:
- Йа Иса, Ми Пачальилаь о<sup>н</sup>къоль, дона акІкьа о<sup>н</sup>къола!
- <sup>43</sup>— Гьаькъкъаб гейлІо нисос До духъа: жейсазу ми Дйгъой аржамлиъ къацІо ахъца, лІо нисона гьолцол Иса жаваб нилІийо.

#### 4. Иса авараглис ругь багьос

- 44 ЛІобакьас анта зукьойо вагьальльо замаллиь. Къаціціо дуниял колілічна, саъат льана тіубази бахьцал вагьла дуниял бечейо. 45 Бохьна бохийо, хирияб биліоьос пардав кьоддакьа лічйокцал йаьхейо. 46 Вагьлиъис Иса гьо<sup>н</sup>с йукьо гьокіна йагьона иліейо:
- Йа Дие Або! Дибола коъ ницца До дие ругь! .

Вагьла нисона муьгъатта, Гьолцола ма-гьоъос ругь больойо.

- <sup>47</sup> Вагьли йегайо рагъухъаллала нусилбетІерли Аллагьлил рецна богьна нисос:
- Зукъанна Гьули ритІухъаб сукІо зукъона гей.
- 48 Вагьалъльо къацІолахъа гувабацІал мокъова аьлам гьулиъ йахъийо жо йегалъ,

гъейодана зувакІна, гъулиъис къаъ билІовагъа мекьейо. 49 Иса икъецас аъдамлана Галилеялиъис Гьолцогъой гува ийонна атадакьа гувабацІона гъулиъ бечейо.

## 5. Иса авараг шунаъ и<sup>н</sup>хъолло

<sup>50-51</sup> Гьулиъ о<sup>н</sup>къойо Ягьудиялиъ Ариматейа шагьарбаъаш УсуплІо нисоцас кьоддала диваллис гьо<sup>н</sup>с кІетІо ритІухъаб сукІо. Гьолцос кул зукъойо Аллагьлис Парчагьльи йо<sup>н</sup>къаллакьа. Иса икьал бова гьоькмолакьана, гьогло бова дивалликьана, гьули разияб зукъеэш. <sup>52</sup> Пилатдойна э<sup>н</sup>кьена, Усупи гьарзи йойо Исас жаназа шунаъ михъолал нилІалІо нисона. <sup>53</sup> Изно михъолъ, Исас жаназа хъанчлилъцона багъона, кьодо мусрона кІаьйлІонна, гулца шедиъ йоь<sup>н</sup>тІона йова жегун гьо<sup>н</sup>ссукІона ихъолеэшла шунаъ.

<sup>54</sup> Вагьли водо зукъойо мужмар водо, бета шамат водис нишеш мех кьодо мокъойо. <sup>55</sup> Галилеялиъис Исагъой гува ийонна мекьейо Усупгъой къацІо шунакьа, гьоллол Исас шунана Гьолцос шунаъ гулщас жаназана бегайо. <sup>56</sup> Къаь билІогъа мокъолъ, Исала жаназалил йе хелал нийа маьгъ гаъгъийо йе лъ гъаъдур йойо. Мусала къанонликьа шамат водиъ гьоллол сийона йойчІе билІогъа бечейо.

#### 24 къаьм

# Uca авараг шунаъ и $^H$ хъаъас

<sup>1</sup> Анкьилала аь <sup>н</sup>йдала водиъ\* хискьа къайкьа, гьиде гьаьдур йойо кІетІо маьгь гаьгьийо йе <sup>н</sup>льна йежена, ийол мекьейо шунакьа. <sup>2</sup> Амма гьоллол шунакьа аь <sup>н</sup>йда йецокьа гулло кьало атакІна йи <sup>н</sup>хъос. <sup>3</sup> Э <sup>н</sup>добакльо, Кьоддала Исас жаназа шунаъ михьаъас. <sup>4</sup> Гьольльокьа гьикмат бахьна сийона йовал йикъечІе гьихбальоваъ, гьоллодой аь <sup>н</sup>йда эчеш кІетІо бабало льицІо льичІейа къона сукІо. <sup>5</sup> ГьийабачІейахъа ийол лІийода муьвакьона бечена бегабалъ, гьогло къонина гьоллохъа нисойо:

6— Суд миже бувагьовать э<sup>н</sup>до ЧІагояб СукІо и<sup>н</sup>зца? Гъули гъолІоть гавта. Гъули угъоватас къать чІаго ахтана. ЙакІкьа йо<sup>н</sup>-къола Галилеялить гавгъийа мехлать, Гъокцо мизохта нисойо жо: <sup>7</sup> Авдамлис Оъжо гъактъка мунагълад бовацІийа авдамлахта ницца, бета гъолло Гъули хтанчлилть охонна икъещ, амма угтона лтанасла водить Гъули къать чІаго ахта, — лІо.

<sup>\* &</sup>lt;sup>24:1</sup> ГьатIан (базай) водиъ.

<sup>8</sup> Гьолло ийолал Иса нисойо жо йак Ікьа йо нкьойо. <sup>9</sup> Шунакьаш мокьоль, ийола вагьло хабар мейо Исала ац Іон сид гьицала чапарлихьана, гьулазу бадло асгьаблахьана. <sup>10</sup> Гьоллол ийол зувакьойо Мариян Магдаленана, Иоаннана, Якъубис ийо Мариянна, баддонна. Ийола чапарлахьа вагьлозу хабар мейо. <sup>11</sup> Асгьаблал гиц Іийо вагьгазу хабар гейл Іона. Ийолала хабалликьа гьоллол боьважеэш. <sup>12</sup> Амма вагьалливисзу Петер аьгьиьна ч Іалликьа э кьейо шунакьа. Э дона э кьена говац Іоль, мусроваь бади сийона жо йи къеэш гьулиь. Гьикматна ахъна гьули къаь бил Іогъа э кьейо.

# Угьоваьас ахьийо Иса авараг гьид кези ахьца

13 Вагьальльозу водиь Исас къона асгьаб Иерусалимлиъис ацІона гьо<sup>н</sup>с киламетралаь цІихода гаьгьийа ЭммауслІо нисоцала аьлІаъ э<sup>н</sup>кьеш зукьойо. <sup>14</sup> КъацІцІо йахъийа жойлала хабарликьа зукъойо гьоллол. <sup>15</sup> Йахъийо-йе кьейо жо йакІкьа йо къонна бикълабашена мекьешлаъ, Жу Иса гьоллодойна гьицакна къацІо э кьеш зукъойо. <sup>16</sup> Амма Аллагьли Иса гьоллол икъал ойэш,

гьоллола гьаьйдаьгьа аь нисолло: 17 Иса гьоллохьа нисолло:

- Лъинисди миже бикълабашеш гьиногьид мекьешлаъ?
- <sup>18</sup> Пашманлъилаъ мекьецас гьоллол беченувацІийо. Сидцойла, Клеопа ца<sup>н</sup> гаьгьийасола, Исахъа нисойо:
- ВагьалІо водлать Иерусалимлить моктовать э<sup>н</sup>до йахтийо жо йиктатцас гьо не мийать зогтассать.
  - 19 Лъинис? лІо нисолло Иса.
- Назаретлила Исас, лІо нисона жаваб нилІийо гьолло, - Гьули зукъойо Аллагьлидойна къацІцІо халкъиладойна аь<sup>н</sup>йда Гьини богьцала гьаьлтІиласна, йаьжисна, гьаьлкІольи гаьгьийо авараг. <sup>20</sup> Амма букъа кашишлана гьаькимлана Гьули икьал гьоькмо бойиллийо, Гьули хъанчлилъ охолло. 21 Вай, илол гицІна зукъойо Вагьаллисо Израиллис халкъ хъосар бовал онкъойо сукІо гейлІона. Гьуна жейса льанас водо гей вагьли жо йахънас. <sup>22</sup> Амма гьо<sup>н</sup>со илла ийола мейа хабарли иле гьикмат бойо. Жейса хискьа къайкьа мекьена зукъойо гьоллол Исала шунакьа. <sup>23</sup> Гьогцос жаназана михъечІе, Гьуги чІаго гейлІо нисоцас малаикла бегабайолІо нисона ийол кьаь

мокъойо. <sup>24</sup> Илоъ э<sup>н</sup>дос саддол шунакьа мекьелъ, ийола нисогъа шунаъ жу Иса и<sup>н</sup>хъеэш.

- 25 Вагьлиъис Иса гьоллохъа нисойо:
- Аварагла аь нідажу нисоцала жойлакьа боьважал баькъкъаъ йак Іис аьгьмакъабла аьдамла гей миже! <sup>26</sup> Масигъли азаб-акъуба гьекези бовал нуц Іаъасди, вагълайаъ гъули Гъинила букъа рецлиъ о нкъал нуц Іос зукъойо.
- <sup>27</sup> Мусакьалакьа уьхольна къацІцІа авараглана бакІкьа мокьонна, гьинис ТІеклакьа чахийо шинаб жо биджи йойо Исагьоллол.
- <sup>28</sup> Гьа<sup>н</sup>же гьоллол гьоглю аьлІадой мокъаллъейо. Иса эченоцІечІе э<sup>н</sup>кьецас хел бойо. <sup>29</sup> Бохъна боъца, нишеш мехна мокъос, илогъой къацІо вагьалІо аьлІаъ нише эчелІо нисона гьарзи йойо Гьолцохъа. Рази ахъна Исана гьоллогъой нише эцал билІоъ э<sup>н</sup>докийо. <sup>30</sup> Бесал муьхобалъльо, Иса рец-бакълис доьъана богьна, букІинна баьба нилІийо гьоллохъа. <sup>31</sup> Вагьлиъис аь <sup>н</sup>йдаш пардавна йольона гьоллос гьаьйда йе <sup>н</sup>йагьейо — Иса гаьгьийолъи икъейо. Амма Иса гьоллол эгаъцас ахъийо. <sup>32</sup> Бета гьолло сидхъа-гьо <sup>н</sup>со нисойо:

- Гьиногьид гьидехъа икълашена, ТІеклакьа гаьгьийо хабар биджи бослаъ, цІоъцой зукъеэшди илос йакІода?
- <sup>33</sup> Вагьаллиъисзу гьоллол баьгъбаъна Иерусалимлиъ кьаъ мекьейо. Шагьарбаъ э<sup>н</sup>добакльо, гьоллол мийахъойо ацІона гьо<sup>н</sup>с чапарна, гьулазу баддол аьдамлана асгьаблана. <sup>34</sup> Гьодло гьоллохъа нисойо: унгосалда Кьоддас Иса чІаго ахъна гей. Шунаъас аьгъиъийо Гьули Симонил эгана. <sup>35</sup> Гьодлона мейо гьидегьой къацІо Иса гьид зукьовас, бесцалаъ баьба букІилльо, гьидел Гьули Иса гаьгъийолъи икъейас хабар.

# AџIон сид чапарлидойна асгьабл $ar{a}$ дойна ав $^{H}$ йд $ar{a}$ о $^{H}$ къос

- <sup>36</sup> Вагьла гьоллол бикълабашешлаъ, салам алайкумлІо нисона Иса гьоллокьа кьодо о<sup>н</sup>къойо. <sup>37</sup> ГьийабачІена, гьаьл хуьжона гьихбальова гьодлол гицІийо вагьло бувагьовас ругь зогъцалІо гьидедой мокъона.
  - 38 Иса гьоллохъа нисойо:

хал бова мижезу. Бувагъовала ругьлис лІоь<sup>н</sup>вана лІоь вакьа хона йахъцади? Диела магьокьа вагьли гей.

<sup>40</sup> Вагълана нисона, Иса гъинис кодана хаьбана гьоллол йегабалло. <sup>41</sup> ЙилІа разина гьайран-гъикматна бахъийахъа, боъважечІецойна бегабалъ, Иса бесал кен гаьъадлІо нисолло. <sup>42</sup> Гьолло Исахъа нилІийо зиза бисалис роъил. <sup>43</sup> Гьоллодой аь нидакъа бокчина муъхъийо Гъинил нилІийо биса.

#### Ахирияб букьо тІадкьай

- 44 Бета Иса гьоллохъа нисойо:
- Гьуна, До гьоггольо нисова йаьжлаш маъна: Мусалана бадло авараглала ТІеклакьана, забурлакьана Дйкьас чахийо шинаб жо йахъал нуцІослІо нисона. 45 Гьолцо гьоллос гьаьйда йе йагьелло ТІекликьа чахийо жо гьоллол биджи йахъалъгъа. 46 Бетана Гьолцо нисойо гьоллохъа:
- ТІекликьа чахна гей Масигь азаб-акъуба нилІна угъос, угъона лъанасла водиъ шунаъаш аьгъиъца. <sup>47</sup> Иерусалимлиъкьа муьхобалъна къацІцІола халкъилахъа, мунагъла чурзи йовагьцала Аллагълилъда муьвахолІо, гьолцола ца такъа гъулина нисослІо.

<sup>48</sup> Мизол вагьли къацІцІо гьаькъкъаб гаьгьийольи йегайо, миже нувъла гей. <sup>49</sup> Диела Або кьодо йохийо жо гьакольечІе До мизодой йе<sup>н</sup>ш. Вагьли гьаьлкІольи кьоддас мизодой йо<sup>н</sup>къоцал, Иерусалим шагьарбаъ бече.

## Иса авараг гьа $^{H}$ саъ э $^{H}$ кьейо

<sup>50</sup> Иса гьоллол Иерусалимлиъис Бетанийалиъикцал бейажейо. Кодана гувацІонна баркат гулалІо нисойо. <sup>51</sup> Иса гьоллол доььана богьна, Гьули гьаьтеэчена гьа нсаъ энкьена оъийо. <sup>52</sup> Гьоллол сикІо лІийода бейакийо, бета йукъа разилъилакъа Иерусалимлиъ мекьейо. <sup>53</sup> Гьолъльогъа муыгъатта гьоллол Аллагълила билІоъ бечейо, Аллагълила билІоъ бечейо, Аллагълила воддиъ тасбигъна йогъна. Амин!